



CINÉMA

★ ★ ★ ★ ★

Des films primés à Cannes depuis 1946

À compter de ce soir, le Conservatoire d'art cinématographique (métro Guy-Concordia) présente une série de films primés au festival de Cannes depuis 1946. Quelques-uns sont très connus. D'autres, tout à fait oubliés. À juste titre? Vous en jugerez. La rétrospective commence par deux films de 1946. Le premier, *la Symphonie pastorale* de Jean Delannoy (aujourd'hui à 19 h), avait pour vedettes Michèle Morgan et Pierre Blanchar. Le scénario est tiré d'une nouvelle d'André Gide: un pasteur protestant devient amoureux d'une aveugle qu'il a recueillie toute jeune. Il lutte contre sa passion... On a vanté le jeu des acteurs — Michèle Morgan a décroché le prix d'interprétation féminine — et la beauté des décors. Peut-être trouvera-t-on aujourd'hui le film un peu trop liché... Deuxième film (à 21 h): *Rome, ville ouverte*, de Roberto Rossellini. Quel cinéphile ne connaît pas ce chef-d'œuvre



du néo-réalisme italien? Film sur la Résistance italienne dont la Gestapo cherche le chef. Avec Anna Magnani, admirable, qui méritait plus que Michèle Morgan le prix d'interprétation.

La série se poursuit demain avec *The Lost Weekend* (19 h), l'histoire d'un écrivain alcoolique, et *la Bataille du rail* (21 h), reconstitution d'une sobriété exemplaire de la bataille qu'ont menée les cheminots français

contre l'occupant allemand durant la dernière guerre mondiale.

Deux autres films dimanche: *Mademoiselle Julie* (19 h), Grand Prix du festival en 1951 (ex-aequo avec *Miracle à Milan* de Vittorio De Sica). Du Suédois Alf Sjöberg. Et *All About Eve* (21 h) de Joseph Mankiewicz, Prix spécial du jury, avec Bette Davis, gagnante du prix d'interprétation féminine. Et avec la toute jeune Marilyn Monroe...

● La série se poursuit qu'au 31 août.

SERGE DUSSAULT



L'ÉTELE



Gildor Roy

Beau et chaud (RQ)

21 h et fin de soirée (R)  
Tiger Okoshi, Gérard Blanc, le duo Tuck & Patti Andrew. Joanne Bertrand s'entretient du 20e anniversaire de la mort de Louis Armstrong. René-Richard Cyr parle de *Zut c'est pas juste!* de Guy Lavigne; la comédienne Dominique Quesnel lit des extraits de cet ouvrage.

Dans le décor (TM)

22 h  
Liane Foly, Dominique Michel, le groupe Hart Rouge.

L'Heure G (RC)

23 h 05 et 11 h (R)  
Gildor Roy, Hélène Fleury, Lili Gulliver, Luc Durand, Georges Hébert Germain, Serge Chapleau.

SPORT

Régatez-vous à Valleyfield

À compter d'aujourd'hui, demain et dimanche, l'événement spectaculaire par excellence, dans la région de Montréal, reste les régates de Valleyfield. Les organisateurs offrent 182 500 \$ en prix, dont 70 000 \$ (le grand Prix de dimanche). On attend plus de 150 000 personnes.

Les régates se dérouleront à la Baie Saint-François, au cœur même de Valleyfield. On attend environ 170 concurrents dont 25 prendront part au Grand Prix, dimanche.

Selon M. Roger Laurin, directeur des courses, «Les compétitions de cette année prennent un relief particulier parce que les championnats du monde de 1992 auront lieu également à Valleyfield. Plusieurs des concurrents voudront prendre connaissance du parcours.»

En 1988, 278 embarcations avaient participé aux championnats qui avaient lieu à Valleyfield. Cette année, le programme prévoit 65 épreuves réparties sur trois jours.

THÉÂTRE

Fleurs d'acier

Pour ce week-end et pour tous les autres de l'été, il faut voir au Théâtre Sainte-Adèle. C'est la meilleure pièce que j'ai vue cet été et ce n'est pas étonnant quand on sait qu'on a réuni sur une même scène, Béatrice Picard, Françoise Faucher, Andrée Lachapelle et l'étonnante Linda Sorgini. Il y a de la comédie et des larmes, une qualité de jeu exceptionnel et un texte captivant de Robert Harling.

Le Théâtre Sainte-Adèle n'a pas l'environnement des théâtres de campagne et les panoramas à faire rêver comme on en retrouve au Théâtre des Cascades, à Grand-Mère ou à Saint-Fortunat mais c'est le meilleur théâtre de l'été.

On a réussi à créer une atmosphère de chaleur et de complicité dans un salon de coiffure pour dames. Des petites anecdotes comiques on passe au drame avec intelligence et subtilité. Du grand théâtre.

JEAN BEAUNOYER



Mike Allen Quartet

Le saxophoniste Mike Allen a quitté Kingston, Ontario, pour s'établir à Montréal en 1985 et il a joué avec les Vic Vogel, Jean Beaudet, Oliver Jones, Michel Donato et Nelson Symonds. Avec le groupe Urban Turbans, il a déjà participé à la finale du concours de jazz Alcan. En 1987, il étudiait à New York avec le réputé David Liebman qui lui a rendu la politesse depuis en jouant avec lui à l'université McGill et au bar de jazz 2080. Et en 1988, son Quartet, que l'on entendra aujourd'hui, s'est produit au Festival International de Jazz de Varsovie. A 15 h sur la scène extérieure du Complexe Desjardins.

The Beards

Depuis 1984, The Beards intègre à son jazz électrique contemporain des éléments qu'il pige à gauche ou à droite: musique africaine, rock, rhythm and blues, folk etc... The Beards est composé de Rémi Bolduc (saxo alto, soprano et ténor), David Gossage (flûte, guitare et synthé), Thom Gossage (batterie et percussion), Joshua Lebofsky (piano, synthé et voix) et Jacques Roy (basse électrique). Ces habitués du Festival de jazz sont parmi les groupes qui participent aux concours de jazz Alcan nouvelle formule. On les verra au Théâtre Alcan (Sainte-Catherine et Saint-Urbain) à 20 h 30.



Kenny Neal

Malgré son jeune âge, Kenny Neal est considéré comme l'un des bluesmen les plus prometteurs aux États-Unis. En trois ans, il a lancé trois microsillons et a même joué dans un musical à Broadway (*Mule Bone*), en février dernier. Son père Raful Neal chantait et s'accompagnait à l'harmonica à Baton Rouge, Louisiane, et le jeune Kenny a vite été imprégné de la culture musicale des bayous. Les Buddy Guy, Little Walter et Slim Harpo comptaient parmi les amis de la famille et on raconte que c'est Slim Harpo qui a donné à bébé Kenny son premier harmonica pour qu'il arrête de pleurer. A six ans, Kenny Neal jouait du piano et dansait dans le spectacle de son père et, à 18 ans, il était du groupe de tournée de Buddy Guy. Ce soir (à la place de Junior Wells) et demain, il montera sur la scène Labatt Blues (de Maisonnette et Clark) à 21 h 30 et sera au Spectrum à minuit.



— pages C 2, C 3, C 8

MUSIQUE

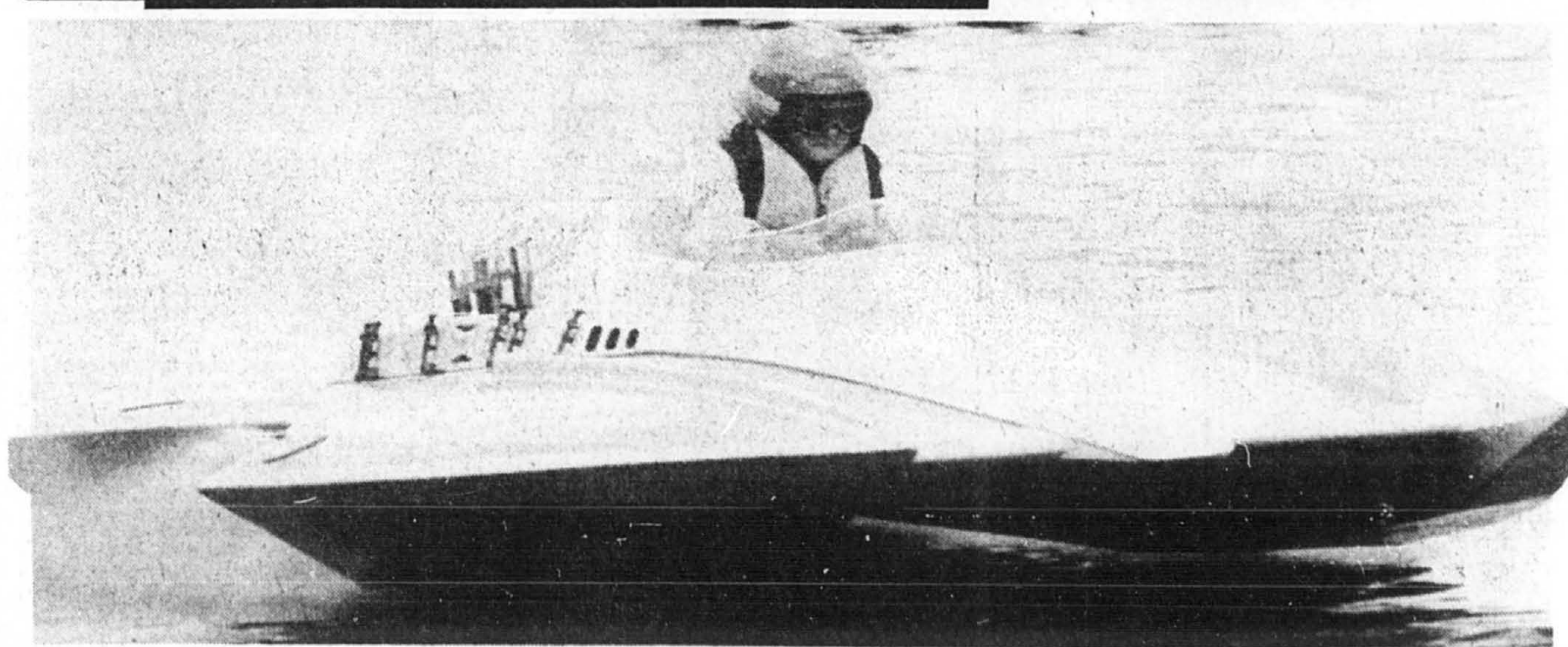


Requiem

Le Festival international de Lanaudière invite ce soir son public à la réflexion. A l'Amphithéâtre, à 20 h, le programme propose deux *Requiem*. L'un est très connu puisqu'il s'agit de celui de Mozart, dont on célèbre cette année le bicentenaire de la mort. En première partie de concert, on créera le *Requiem* de la Montréalaise Anne Lauber (notre photo), qui précise que son oeuvre se termine «dans la joie».

Les deux oeuvres comportent quatre solistes, qui seront Dominique Labelle, soprano, Thérèse Sevadjian, mezzo-soprano, David Doane, ténor, et Grégoire Légendre, baryton. Avec une formation chorale recrutée dans trois choeurs et l'Orchestre Métropolitain dirigé par Gregor Nowak.

CLAUDE GINGRAS



QUAND DES CENDRES DE LA VIOLENCE RENAÎT L'ESPOIR DE LA LIBERTÉ...

MASQUE BLANC, VISAGE NOIR

CHRISTOPHER CAZENOVE OLIVER REED • EDITH BRYCHTA PATRICK SHAI

Maintenant à l'affiche!

Le PARISIEN aussi en anglais au Palace



# Les nuits bleues

DANIEL LEWAY

Les rockers se couchent tard. Normal quand on ne commence pas à vivre avant la nuit... Il manque toujours quelque chose à un show rock présenté en plein jour; il manque la nuit.

Au Festival de jazz, ils arrivent vers 21 h, à temps pour le show de blues de 21 h. Directement de l'happy hour, peut-être, cette espèce de matin tardif où la mécanique interne des trippeux adopte lentement le mode nocturne. Long échauffement, coûteux aussi, qui se termine invariablement par la question: «On y va-tu?» Ben oui!

Onze heures et demie. Les spectacles de la rue sont terminés. Le dernier est à 22 h 30 à l'amphithéâtre Canadien International; d'ailleurs le site du Festival ferme à 1 h et il y a plein de «sécurité», rouge, orange ou bleu, pour nous le rappeler.

«Où est-ce qu'on va?» Là, y'a le choix. À côté, le Spectrum, toujours rempli pour le Blues dans la nuit à minuit, reprise du show extérieur de 21 h 30. Le Spectrum, malgré tous ses défauts, reste le temple du rock et du blues à Montréal. Fait chaud, calvaire! Mais ça fait partie du beat, comme la fumée, la petite bière et autres substances à la toxicité moins licite.

Le «Spec» est un bar: ça se promène et ça parle. La grande allée de droïte tient lieu de rendez-vous à la faune du rock business; les grands soirs, bonzes, déesses, groupies et amazones occupent en grappes le long bar en descendant. Toujours les mêmes avec, en haut, la gent journalistique, la plus bavarde. Des fois, on se demande comment ils vont faire pour parler du show le lendemain; mais ils en ont vu, ils savent... Woh!

Si, comme c'est souvent le cas, ça ne rentre plus au Spectrum, il reste la rue Saint-Denis. Surtout dans sa partie bruyante, entre Sherbrooke et de Maisonneuve, ancien territoire du Festival devenu annexe en 90 quand on a concentré le site autour de la Pla-

ce des Arts. C'est le fief du bluesman-producteur Bob Harrison qui, pour la durée du Festival, «contrôle» Les Soirées Jazz Labatt Bleue, présentées dans une douzaine de bars du coin.

Mercredi soir, c'était assez tranquille. Un trio de funk-rock jouait pour quelques clients fatigués aux Beaux Esprits, ancien bar-parlotte qui aurait dû changer de nom en se recyclant dans le rock live. Au Grand Café en haut, le quartier-général de Harrison, le leader du groupe, grosse voix, a rappelé à l'auditoire que le blues, c'était un échange de feeling et que, bon, faudrait se réveiller. Yeah! Dans un coin, l'harmoniste anonyme qui voulait se joindre au jam s'est fait dire, lui, qu'il n'était «même pas dans la bonne clé». Ça jouait dur.

Le party, il était aux Retrouvailles, où Carl Tremblay et sa gang se déchainaient en rythm'n blues devant une clientèle d'habitue. Tremblay joue de l'harmonica, chante au bout de sa voix et «anime» la soirée. «Tout l'monde dehors, s'a terrasse!» On le suit... «Qu'essé qu'vous faites dehors à deux heures du matin, stie?» Le gamin est là jusqu'à dimanche.

Après, il restait une demi-heure pour se faire décaper les tympans par Wang Dang Doodle, au Bistrot à Jojo. Ils sont revenus en rappel, bien après le last call, avec une chanson des Who. Pour nous reposer. Puis le flash de lumière blanche a rappelé l'heure au oublieux. Les nuits de juillet sont bien courtes.

## BLUES, R&B, FUNK...

■ Quelques suggestions pour le week-end. Loulou Hugues et Soul What! sont au Club Soda, ce soir et demain à 23 h 30. Dans la même veine, Sylvie Perron and the D.M. Zone, au Volcan. Le Café des Arts présente Dan Bigars et l'île noire, sur Ontario, J.D.Slim. Ça cogne! Au Bistrot à Jojo, on verra Atcha Falaya et le pianiste Paul Revere. L'harmoniste Jim Zeller, lui, joue sur la terrasse du Grand Café.

Un sprint off Festival en LA mineur...

# Duke / Excellente musique de char

ALAIN BRUNET

Entertainment, funk instrumental, soul music, professionnalisme. Je pourrais m'arrêter ici et j'aurais presque tout dit sur George Duke et sa collègue Angela Boffill. Hier au Théâtre Maisonneuve, nous avions affaire à un show de variétés haut de gamme, truffé des plus prévisibles interventions sonores.

On sait que l'ex-accompagnateur de Frank Zappa a, depuis belle lurette, opté pour la black pop instrumentale, rentabilisant chacun des accords au clavier dans les studios californiens. Or sa musique n'a pas beaucoup évolué... Ces environnements très «west coast» ont, depuis un bon moment déjà, été dépassés par les trouvailles instrumentales des créateurs hip-hop.

Il n'y a en fait que bien peu de profondeur harmonique dans ces compositions et, il faut le dire, peu d'originalité dans les arrangements — sauf peut-être les sons engendrés par les synthétiseurs dernier cri du leader et ceux de son collègue (meilleur que lui), le claviériste Morris Pleasure. Certes,

le groupe de George Duke n'est pas formé de deux de pique; on retiendra la performance originale du batteur Billy Kilson, un musicien à surveiller.

Pour qui aime le groove inhérent au funk instrumental, le concert de George Duke aura tout de même réservé de bons moments; lorsque ça décollait, je m'imaginai sur une autoroute, la pédale au fond... Excellente musique de char.

Mais le show... Lorsqu'hier, Duke arpenta la scène avec un synthé en bandoulière, ses ruades procédaient d'un tape-à-l'oeil quelque peu agaçant. Et l'oncle George n'est pas du genre inhibé, allant jusqu'à transformer sa performance en spectacle de participation; il invitait, en ce sens, une paire de spectateurs à chanter un refrain vachement funky! On se serait cru au Club Med...

La chanteuse Angela Boffill, qui remplaçait à pied levé Dianne Reeves, ne s'est pas trop mal débrouillé. Cette dame grande et forte témoigne d'une projection certaine, mais ne déroge absolument pas de la normalité soul. On la voyait venir de loin... La chanteuse n'aura, de toute façon, occupé que bien peu de place dans ce concert.

# Musicien pour musiciens...

ALAIN BRUNET

«Je ne suis pas à la poursuite du top 50, je ne fais pas la musique pour vendre. Je fais de la musique parce que ça me plaît. Je crois que les musiciens et les bons mélomanes écoutent la musique qui est faite avec coeur et intégrité», dit Salif Keita, au bout du fil.

Pour le plus important des chanteurs maliens, une des très grandes voix de l'Afrique noire qui se produit à nouveau au Spectrum, la reconnaissance occidentale ne passe pas nécessairement par le marketing et les ventes astronomiques. Musicien pour musiciens, hyper-respecté par tout amateur de musique métisse qui se respecte, Salif Keita est à son domicile de Montreuil, banlieue parisienne où vivent nombre de Maliens expatriés. Le musicien n'a dit de l'appeler à une heure du matin! Un peu ankylosé par le rythme lent de la nuit, le chanteur malien se réveillera progressivement, devenant de plus en plus volubile au fur et à mesure que la conversation progressera.

Malinké (importante ethnie d'Afrique de l'Ouest), éducateur gradué mais évacué du corps enseignant parce qu'albinos (dure conception de la pédagogie!), villageois de sang royal (il est, rappelés-le, descendant de l'empereur Soundjata Keita qui a jadis dominé l'Afrique de l'Ouest), Salif Keita a fait un bon bout de chemin depuis l'époque où il chantait dans le Rail Band et les Ambassadeurs de Bamako, premières formations de pop moderne à «sévir» sur le Mali.

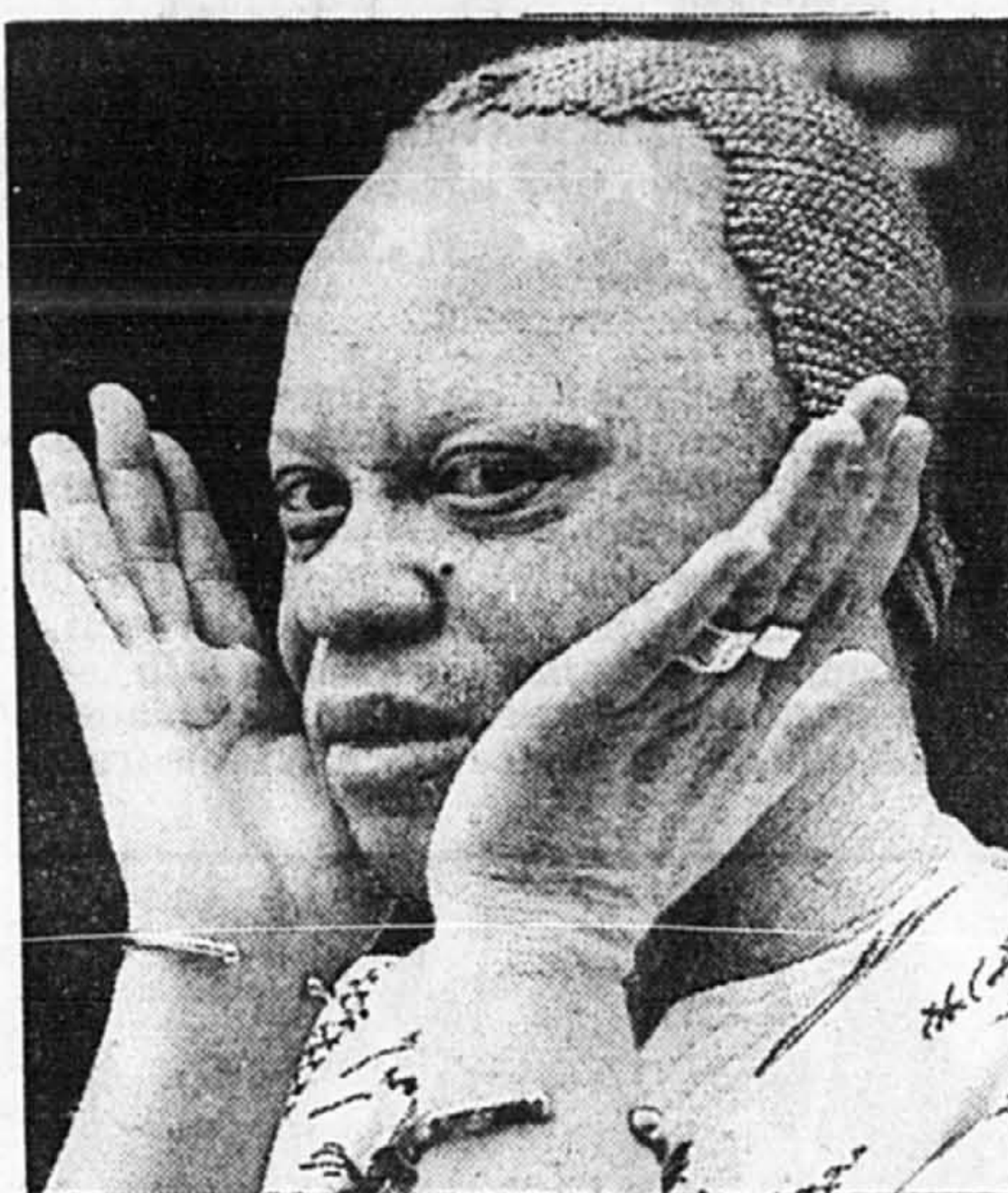
Installé à Paris depuis le milieu de la précédente décennie, Keita est un des chanteurs africains qui a

su le mieux préserver son intégrité offrant aux Occidentaux la perspective d'une formidable musique métisse. Ses premiers disques, Soro et Ko-Yan, avaient effectivement été superbement arrangés par Francis Bréant et Jean-Philippe Rykiel. Salif Keita vient tout juste de terminer Amen, son troisième album «occidental», réalisé par un des piliers du jazz-fusion: Joe Zawinul, ex-Weather Report, a fait le boulot! Qualifié par son ex-partenaire Wayne Shorter de pionnier du world beat instrumental, Zawinul aurait reçu la bande-maquette de Salif et se serait immédiatement montré intéressé à produire le chanteur.

Le claviériste et compositeur s'est montré discret, ajoutant quelques pistes de ses claviers magiques, invitant des instrumentistes aussi prestigieux que le saxo Wayne Shorter, le guitariste Carlos Santana ou le percussionniste Bill Summers. «Zawinul a mis son grain de sel. C'est un musicien très intelligent et c'était la première fois qu'il produisait un disque qui ne lui appartenait pas totalement. Ça a donné de très bons résultats, car tout est bien dosé dans ce disque». Quelle est, en bout de ligne, la définition du métissage selon Keita? «Pour mieux garder l'identité, il ne faut pas rompre avec ses racines, sinon, ça perd de son originalité. Plus tu retournes aux sources, plus ta musique est naturelle et crédible. Le rythme, les mélodies et les textes doivent être complètement africains, personnels, mais livrés avec un maquillage occidental. C'est ce qui fait que ma musique est un métissage assez crédible». Est-ce utile d'ajouter que Salif Keita a suivi de près les derniers événements politiques au Mali, qu'il s'inscrit dans la vague de mouvements démocratiques qui déferle sur tout l'Afrique.

Au Mali, la violence qui a fait rage ces derniers mois était, selon lui, inévitable; «On a essayé la manière douce, on n'a pas pu; il fallait alors utiliser la manière forte. C'est donc parti pour la démocratie».

Comment l'artiste voit-il son rôle dans cette ère de changement? «Comme artiste, je suis là en tant que surveillant, je veux garder une position neutre, ne pas adhérer à un parti afin de pouvoir dénoncer ce qui ne va pas», de conclure le musicien.



Salif Keita

Comment l'artiste voit-il son rôle dans cette ère de changement? «Comme artiste, je suis là en tant que surveillant, je veux garder une position neutre, ne pas adhérer à un parti afin de pouvoir dénoncer ce qui ne va pas», de conclure le musicien.



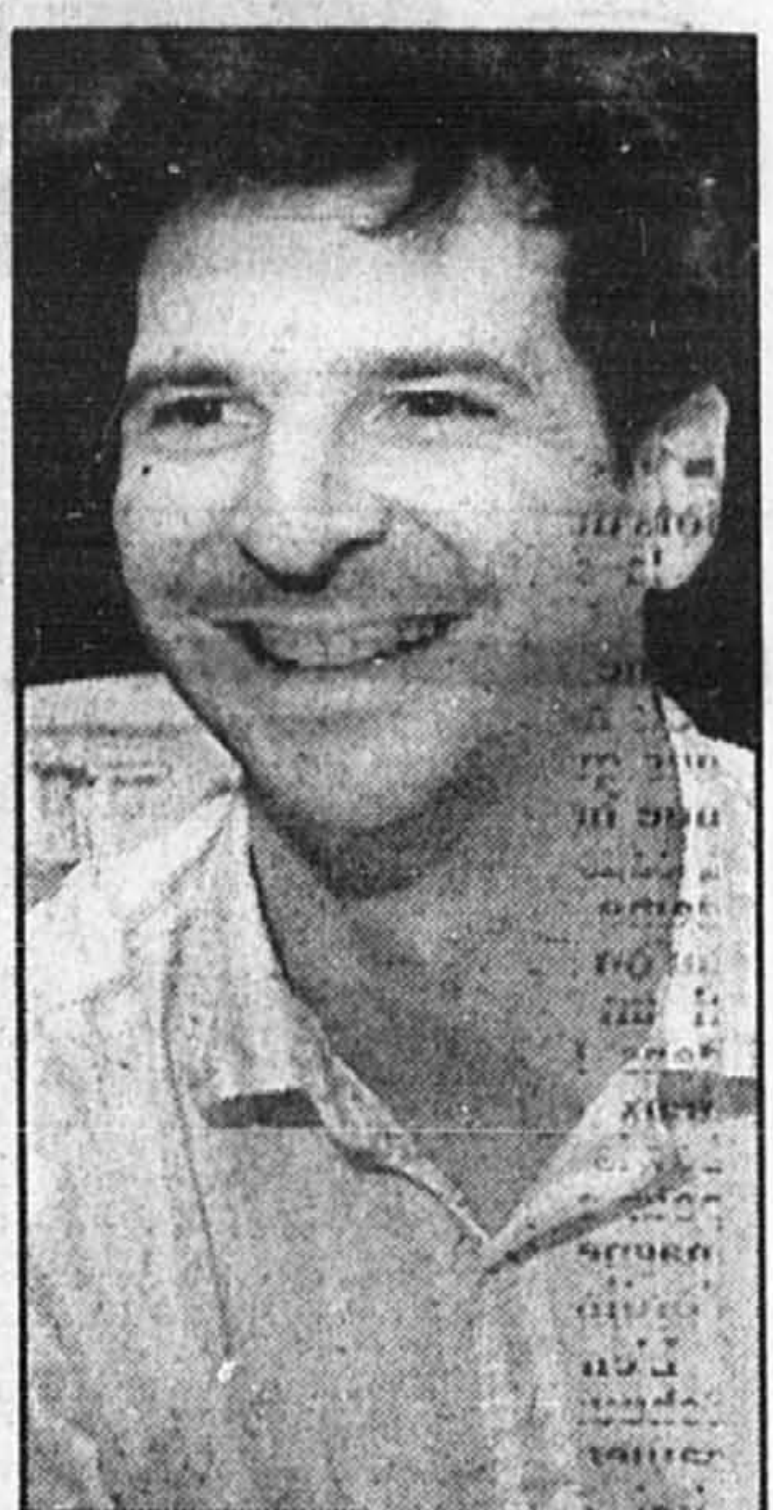
## AUJOURD'HUI

- Midi LES MIDIS-JAZZ Desjardins Sur la Place du Complexe Desjardins (intérieur) Lucio Sanchez Band (Mexique)
- Midi LES MIDIS MAX Café-terrasse Max Jardins de la Place des Arts Dixieband
- Midi LES MIDIS-JAZZ Alcan Maison Alcan 1188 Sherbrooke ouest Steve Amraut, solo
- Midi LES MIDIS-JAZZ Ultramar Maison Ultramar 2200 McGill College Blocco Ldl
- 13:00 LES MIDIS MAX Café-terrasse Max Jardins de la Place des Arts Bande à Magoo
- 14:00 THÉÂTRE ALCAN (Ste-Catherine/St-Urbain) La petite école du Jazz
- 15:00 LES APRÈS-MIDI JAZZ Scène du Complexe Desjardins Mile Allen, quartet
- 15:30 THÉÂTRE ALCAN (Ste-Catherine/St-Urbain) La petite école du Jazz
- 16:00 CINÉ-JAZZ Cinéma-théâtre québécoise 355 de Maisonneuve est En remontant le Mississippi avec B.B. King, Buddy Guy et Albert Collins
- 16:30 CBC Stereo et CBF-FM 100,7 présentent SOLO Église St-Jean l'Évangéliste Programme double: «Les basses d'ici» Michel Donato - Alain Caron
- 17:00 LES 5 À 7 MAX Café-terrasse Max Jardins de la Place des Arts Streetnix
- 18:00 LES GRANDS CONCERTS Desjardins en collaboration avec La Presse - CJFM 96 Théâtre Maisonneuve Programme double: Shirley Horn, trio - Abbey Lincoln et ses musiciens



La petite école du jazz.

- 20:00 EN SPECTACLE au Club Soda, 5240 du Parc En collaboration avec CKOI Liane Foly
- 20:30 ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX Alcan en collaboration avec CKAC Salle Wilfrid-Pelletier Tuck & Patti / Ahmad Jamal Trio
- 20:30 LES SPECTACLES Alcan Théâtre Alcan (Ste-Catherine/St-Urbain) The Beards
- 20:30 LES SPECTACLES JAZZ Bud Scène Budweiser (Ste-Catherine/Jeanne-Mance) Karam
- 20:30 JAZZ CANADIEN Amphithéâtre Canadien International (de Maisonneuve/derrière la Place des Arts) Rob Frayne-Chris McCann, quartet (Ottawa)
- 21:00 CONTRASTES Spectrum de Montréal Programme double: Improptu Afrique/Amérique Salif Keita et ses musiciens - David Lindley en collaboration avec FM96 CJFM
- 21:30 LES SPECTACLES Labatt Blues Scène Labatt Blues (de Maisonneuve/Clark) Kenny Neal
- 21:30 TROPIQUES Ultramar Scène Ultramar (de Maisonneuve/Jeanne-Mance) Québec
- 22:00 CBF-FM 100,7 présente JAZZ DANS LA NUIT Théâtre du Nouveau Monde Programme double: «Alto Alto» Dave Turner, quartet - Christopher Hollyday, quartet
- 22:00 CINÉ-JAZZ Cinéma-théâtre québécoise 355 de Maisonneuve est Benny Carter: Symphony in Riffs
- 22:00 LES CONCERTS ÉTOILES Alcan Scène du Complexe Desjardins Bernardo Sandoval (Espagne-France)
- 22:30 LES CONCERTS Canadien International Amphithéâtre Canadien International (de Maisonneuve/derrière la Place des Arts) Karen Mantler & Her Cat Arnold (États-Unis)
- 23:00 MONTRÉAL BLUES EN REPRISE Le Grand Café 1720 St-Denis Paul Deslauriers et Kind of Blue
- 23:30 CBC Stereo et CBF-FM 100,7 présentent SOLO Église St-Jean l'Évangéliste Programme double: «Les basses d'ici» Michel Donato - Alain Caron
- Minuit LES SPECTACLES Labatt Blues DANS LA NUIT Spectrum de Montréal Kenny Neal



François Bourassa

# Pour l'amour du jazz...

GISELLE COGUEN

Son nom est synonyme de politique au Québec, mais François Bourassa, fils du «fa-mex» Robert, a plutôt choisi de se concentrer sur son premier amour, le jazz.

Il cherche constamment à perfectionner sa musique qu'il s'agisse de composition ou d'interprétation. Élevé dans une maison où la musique classique était courante, François a connu le jazz grâce à des amis qui l'amenaient dans des boîtes de nuit et lui prêtaient leurs disques.

«Même si, à 17 ans, je composais déjà mes propres pièces, je n'étais pas encore certain que je voulais faire du jazz une carrière», avoue-t-il. «C'est seulement après avoir terminé mon Cégep en administration que j'ai pris ma décision.»

Le nombre assez impressionnant de ses réussites musicales indique que François avait bien raison de ne pas se lancer dans le monde des rapports financiers et des marges fiscales. Lauréat du concours du Festival de Jazz en 85, il a, entre autres, enregistré un microsilicon et il a composé une pièce (un pas de deux) pour les Ballets Jazz de Montréal.

La carrière de François Bourassa lui permet de participer à plusieurs festivals à travers le monde, de Toronto jusqu'en Belgique. Cependant, celui de Montréal occupe une place spéciale pour lui.

François, qui sera sur scène ce soir au Spectrum, est d'avis que jouer dans une salle offre plus de prestige au musicien. Il ajoute cependant qu'un concert en plein air comporte aussi des aspects positifs. «Jouer dehors est presque toujours agréable et c'est plus spontané qu'à l'intérieur. L'atmosphère tend également à être plus relaxe.»

François est d'avis que l'ambiance au sein de sa formation, le Trio François Bourassa, influence grandement sa performance sur scène. «Notre groupe est ensemble depuis plus de sept ans et nous avons vécu des expériences nous permettant d'acquiescer une certaine confiance. Je suis persuadé que l'auditoire peut sentir cette confiance, ce qui crée une atmosphère assez spéciale.»

Lorsqu'il parle de son propre fils, François Bourassa laisse entendre qu'il souhaiterait le voir développer sa propre histoire d'amour avec le jazz. Toutefois, il refuse d'être trop insistant. «Il est vrai que nous écoutons beaucoup de jazz à la maison, mais la musique classique et contemporaine y trouvent également une place. Je ne pousserai jamais mon fils à suivre la même piste que moi. Je préfère suivre l'exemple de mes parents, qui m'ont toujours appuyé dans toutes mes démarches professionnelles.»

Assurer la relève du jazz québécois semble être une préoccupation pour François. «J'enseigne la musique depuis deux ans au Cégep de Drummondville et à l'université McGill.»

En ce qui concerne l'avenir, François Bourassa se laisse guider par son imagination. Il terminera bientôt une autre pièce pour les Ballets Jazz, une pièce qu'on pourra entendre lors de la prochaine tournée de la troupe en janvier 92. Il aimerait également composer de la musique de film.

Le projet le plus excitant pour le compositeur-interprète est cependant le lancement à l'automne, de son deuxième microsilicon. Cette fois-ci, il a choisi d'ajouter un peu de synthétiseur au piano acoustique qui a caractérisé son premier disque.

**PARTICIPEZ AU CONCOURS "NOTRE CHANSON"!**  
VOUS POURRIEZ GAGNER UN VOYAGE...  
**À ST-MALO, BEAU PORT DE MER!**

Le coupon-réponse vous devez remplir.  
3 chansons francophones vous devez choisir.  
Ajoutez un titre si vous le voulez.  
Participez! Vous pourriez gagner!

Pour connaître la position des chansons.  
À "ici comme ailleurs", chaque semaine, ils en parleront.  
Juste au 19 juillet vous avez pour participer.  
Votez! Votez! Vous pourriez voyager!

Lors d'une émission spéciale, le 27 juillet à 11 heures, parmi ces chansons, une sera couronnée la meilleure.  
Pour l'occasion, 4 pays francophones seront rassemblés.  
Vous choisissez! Vous avez une chance de gagner!

C'est en écoutant attentivement cette émission, qu'une personne chanceuse apprendra avec émotion, quelle vient de gagner un voyage pour deux, tout payé, au Festival de la chanson québécoise de St-Malo en septembre. IMAGINEZ!

Retournez votre coupon à:  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
13<sup>E</sup> ÉTAGE  
C.P. 6000  
MONTRÉAL, QUÉBEC  
H3C 3A8

INDIQUEZ VOS TROIS CHOIX DANS L'ORDRE (1<sup>ER</sup>, 2<sup>E</sup>, 3<sup>E</sup> CHOIX):

- À NOS ACTES MANQUÉS / Jean-Jacques Goldman / France
- AU FUR ET À MESURE / Lyane Foly / France
- CAPITAINE / Véronique Rivière / France
- DÉSENCHANTÉE / Mylène Farmer / France
- LA LÉGENDE DE JIMMY / Diane Tell / Canada
- L' PARADIS / Pascal Auberson / Suisse
- PETITE FILLE DES ÎLES / Les Chéris / Belgique
- TOUT CE QUI NOUS SÉPARE / Jill Kaplan / France
- TRISTES TROPIQUES / Gérard Manset / France
- TU M'AIMES-TU? / Richard Desjardins / Canada

TITRE QUE VOUS AIMEZ: \_\_\_\_\_

NOM: \_\_\_\_\_ PRÉNOM: \_\_\_\_\_

TEL: \_\_\_\_\_ ADRESSE: \_\_\_\_\_

VILLE: \_\_\_\_\_ CODE POSTAL: \_\_\_\_\_

Ce concours est organisé par le radio AM de Radio-Canada en collaboration avec le journal La Presse.  
Les employé(e)s de La Société Radio-Canada et de La Presse ainsi que les membres de leurs familles ne peuvent participer à ce concours.

Radio-Canada  
CBF 690

La Presse

# Diane Schuur: déception...

ALAIN DE REPENTIGNY

Il s'est passé une chose étrange lors du spectacle de Diane Schuur à la salle Wilfrid-Pelletier, hier soir. Quand elle s'est pointée sur scène dans son ensemble rose à pois noirs, au bras de Ramsey Lewis qui venait de jouer pendant une heure, et qu'on l'a reconnue à cause de ses verres fumés — la dame a perdu 100 livres depuis qu'on l'a vue en 1988 —, on a senti un courant électrique passer dans la salle. Elle n'a fait que deux chansons avec le Ramsey Lewis Trio, mais c'était suffisant pour constater que la dame a du magnétisme... et une voix hors de l'ordinaire.

L'ennui, c'est que quand Diane Schuur est revenue dans sa robe à paillettes donner son véritable récital, avec le Big Band du Montréalais Denny Christianson, le courant n'y était plus.

Pourtant, on reconnaissait ses chansons — chaque intro était applaudie —, on s'émerveillait devant les prouesses de cette voix qui ne semble jamais forcer, mais qui est capable de la plus haute voltige, on rigolait à ses blagues sur son handicap — Diane Schuur est aveugle depuis l'âge de deux ans — et on la trouvait bien sympathique.

Mais le déclin ne se faisait pas. Pour tout dire, le Ramsey Lewis Trio original, réuni spécialement pour une tournée cet été, a fait réagir la salle davantage que la vedette de la soirée, avec son divertissant mélange de jazz, de swing, de pop et de spiritual.

Pas normal. Il y a eu de beaux moments comme quand la chanteuse est partie sur une lancée de scat, épousant parfaitement le discours des cuivres derrière elle, ou quand elle a tenu une note aigüe plus de temps qu'il n'en faut pour aller aux toilettes.

Mais en d'autres occasions, on avait presque l'impression d'assister à une répétition tellement la chanteuse et le big band manquaient d'aplomb. Il y avait aussi des problèmes de sono: au beau milieu d'une chanson, le solo de saxophone était noyé par la piano électrique, un détail peut-être, mais qui enlevait de l'efficacité à un show qui en avait bien besoin.

Ajoutez à cela quelques sélections inintéressantes comme Touch, une chanson mièvre indigne d'une chanteuse de ce calibre, et vous commencez à com-



Diane Schuur

PHOTO DENIS COURVILLE, La Presse



a du chien, on le constatait par moments quand elle plongeait dans un blues ou une pièce swingante, mais l'ensemble manquait trop souvent de mordant.

Un public trop sage? Pas pendant la première partie en tout cas. Le pianiste Ramsey Lewis, son contrebassiste — et violoncelliste — Eldee Young et son batteur Red Holt — celui-là surtout avec son solo un brin cabotin, mais très amusant — n'auront pas gagné de points pour leur audace, mais les spectateurs étaient debout quand ils ont quitté la scène après leur célèbre *The In Crowd*.

Pourtant, ce n'était sûrement pas pour eux que les gens avaient déboursé une trentaine de dollars...

prendre pourquoi ça ne levait pas. On savait que madame Schuur

# Festival d'été: la beauté de la ville de Québec ne peut pas tout faire

BRUNO DOSTIE  
QUÉBEC

C'est vrai qu'ils pratiquent depuis longtemps. Mais à l'heure du souper, hier soir à Québec, tout paraissait tellement calme, qu'on n'aurait jamais dit qu'un important festival international allait commencer dans quelques heures.

Mais à l'heure dite, ils étaient là.

Une trentaine de mille pour l'hommage à Daniel Lavoie sur la Place d'Youville. Une douzaine de mille pour les Tambourinaires du Burundi au Pigeonnier. Peut-être mille pour le gentil clown Balthazar dans les jardins de l'hôtel de ville.

Dont beaucoup d'enfants. Des tout jeunes, aussi captivés par les maquilleuses qui leur peinturlaient le visage que par le spectacle, et des plus vieux, captivés par le spectacle des enfants.

Dans l'enclave de ses vieux

murs, la fête est presque intime. On pourrait ignorer qu'à cinq minutes, le rock ou les tambours africains, en attirant dix, quinze, trente fois plus, plus vieux mais pas moins bon enfant, pour des célébrations où d'autres vieux murs décrivent des amphithéâtres naturels. Préservent une dimension humaine. Invitent au recueillement.

Il y a pourtant des limites à la magie que le décor unique de Québec peut opérer à lui seul.

Si rien ne vous introduit mieux dans l'univers à la fois «cool» et mélancolique de Daniel Lavoie que le «c'est pas la pluie qui fait que je m'ennuie...» de son bien nommé «Nirvana bleu», par exemple, devant une foule aussi considérable, il faudrait décidément quelque chose de plus énergique pour établir le contact.

Et sans écran géant, ni sono impeccable, comme c'est maintenant de rigueur dans de tels rassemblements, il était impossible de savoir qu'une certaine

Bibbie, du Ghana, chantait «Long-courrier» avec lui.

Du Ghana! Plus loin, d'étonnantes percussionnistes du Burundi! Toute la francophonie est là. Seize pays. Tous les continents. C'est à bon droit qu'en inaugurant officiellement ce 24e festival hier soir, la présidente, Mme Sylvie Robitaille, ne cachait pas sa fierté. Québec ayant manifestement réussi son pari de faire de son festival une «Super-Francofête» annuelle.

Mais pour donner suite à la volonté d'en faire «le plus grand événement culturel au Canada» qu'exprimait en même temps la présidente, hier soir, il faudra donner aux spectacles les standards techniques atteints dans d'autres villes. La beauté de la ville ne pouvant pas tout faire...

Comme il faudra sans doute que de leur côté, des artistes comme Lavoie s'ajustent aux dimensions de l'événement... En pensant un peu plus au trente-millième spectateur dans le fond. Hier, c'était moi, et je ne serais pas resté.

# Marc-André Hamelin, «spécialiste»

CLAUDE GINGRAS

Le récital que donnait Marc-André Hamelin hier soir à la Maison Trestler — remplie à sa pleine capacité — confirme une impression déjà ressentie en l'écoutant: il est en train de devenir un «pianiste de spécialités». Pour le meilleur ou pour le pire? Je dirais «pour le meilleur». Le monde musical n'a pas besoin d'un autre grand interprète de Mozart ou de Chopin, alors qu'il manque encore d'apôtres de la musique contemporaine et de la musique négligée du passé.

Or, c'est justement ce répertoire marginal que Hamelin a défendu avec le plus de conviction hier soir. Il s'était donné la peine de mémoriser la longue *Sonatine* en quatre mouvements de l'étrange Alkan et donna une véritable dimension à cette musique superfi-

cielle, parfois démente, pleine de trucs pianistiques.

Le sommet du récital fut cependant la troisième Sonate, dite *Outcries*, du compositeur israélien Ronn Yedidia, venu de New York entendre son interprète. Mouvement perpétuel de dix minutes entrecoupé d'épisodes révéurs, l'oeuvre est d'un modernisme indéniable mais accessible, le fait de quelqu'un qui a nettement quelque chose à dire. Le compositeur m'a d'ailleurs déclaré que, des quelque dix exécutions qu'il en a entendues à ce jour, par autant de pianistes, celle de Hamelin était «the best».

Hamelin avait complété son programme avec des oeuvres plus courantes — Sonate K. 570 de Mozart, Sonate op. 35 de Chopin et deux Liszt — dont il donna des exécutions simplement acceptables. Le Chopin était plein de bonnes idées, mais la célèbre *Marche funèbre* manquait d'im-

pact et son trio était affecté de rubatos assez gauches. Les deux Liszt furent quelque peu expédiés, surtout le deuxième, *Un sospiro*, qui manquait nettement de lyrisme. Et on ne saurait dire que Hamelin est un grand mozartien...

Telles que jouées hier soir, ces quatre sélections auraient constitué un très honnête récital, rien de plus. Le Alkan et surtout le Yedidia ont transformé la soirée en véritable événement.

L'heure tardive m'a empêché d'écouter le rappel qui s'annonçait — un Godowsky, je crois.

MARC-ANDRÉ HAMELIN, pianiste. Hier soir, Maison Trestler, Dorion.

Programme:  
Sonate no 16, en si bémol majeur, K. 570 (1789) — Mozart  
*Sonatine*, op. 61 (1861) — Alkan  
Sonate no 3 (*Outcries*) 1985 — Yedidia  
Deux *Études de concert*, G. 144 (c. 1848): *La leggieranza* (no 2), *Un sospiro* (no 3) — Liszt  
Sonate no 2, en si bémol mineur, op. 35 (1839) — Chopin

**MARDI PROCHAIN**  
*Réservez sans tarder*

## LANAUDIÈRE NATURE

L'événement musical de l'été dans un environnement nature!

Mardi 9 juillet, 20 h, à l'Amphithéâtre

### Christopher Hogwood :

## une soirée Mozart

### dans le style de l'époque

**Handel & Haydn Society**  
 sous la direction de  
**Christopher Hogwood**  
 Soliste : **Robert Levin**, pianoforte  
 En collaboration avec Radio-Canada  
 Réseau FM Stéréo  
 Une présentation de  
 Spinelli Lexus Toyota

Consultez l'annonce du Festival, samedi, dans La Presse, pour connaître le programme de la semaine.

**Points de vente**  
 Billetterie centrale de Joliette  
 Librairie Martin (514) 759-8446 et (514) 589-5676  
 Billetterie Articulée (514) 524-4526  
 Réseau Admission (514) 522-1245  
 1 800 361-4595 (Frais de service en sus)  
 ○ sièges réservés : 34,50 \$  
 ● sièges réservés : 30,25 \$  
 parterre extérieur : 15 \$

**Prenez le Festival Express**  
 Venez au concert en autobus  
 Départ du magasin Archambault Musique, angle Sainte-Catherine Est et Berri, à Montréal, deux heures avant le concert. Nombre de places limité. Billets aux comptoirs Admission, 10 \$ + frais de service.

(TPS et redevance à la salle incluses - billets non échangeables et non remboursables)

**Radio-Canada**  
 Radio et télévision  
 Diffuseur officiel

**l'interurbain Bell**  
 (514) 759-4474  
 Le Festival accepte les frais d'appels

**La Presse**

**PETRO-CANADA**

présentent le

### FESTIVAL INTERNATIONAL DE LANAUDIÈRE

DU 22 JUIN AU 28 JUILLET 1991

Gouvernement du Québec  
 Ministère des Affaires culturelles  
 Gouvernement du Québec  
 Ministère du Tourisme

**INFORMATION TOURISTIQUE**  
 Du Montréal (numéro local) : 873-2015  
 D'ailleurs au Canada et des États-Unis : 1 800 363 7777

**l'interurbain Bell**  
 Communications Canada

**AirCanada**  
 YAMAHA

**SPINELLI LEXUS TOYOTA**  
 IMPORTATION AUTOMOBILES

**LUNDI PROCHAIN**  
*Réservez sans tarder*

## LANAUDIÈRE NATURE

L'événement musical de l'été dans un environnement nature!

Lundi 8 juillet, 20 h

### Église de Berthierville

## La Correspondance

### de Glenn Gould

**Edgar Fruitier,**  
 comédien  
**Marc-André Hamelin,**  
 pianiste

Consultez l'annonce du Festival, samedi, dans La Presse, pour connaître le programme de la semaine.

**Points de vente**  
 Billetterie centrale de Joliette  
 Librairie Martin (514) 759-8446 et (514) 589-5676  
 Billetterie Articulée (514) 524-4526  
 Réseau Admission (514) 522-1245  
 1 800 361-4595 (Frais de service en sus)

**Billets à 19,50 \$**  
 (TPS et redevance à la salle incluses)

**Radio-Canada**  
 Radio et télévision  
 Diffuseur officiel

**l'interurbain Bell**  
 (514) 759-4474  
 Le Festival accepte les frais d'appels

**La Presse**

**PETRO-CANADA**

présentent le

### FESTIVAL INTERNATIONAL DE LANAUDIÈRE

DU 22 JUIN AU 28 JUILLET 1991

Gouvernement du Québec  
 Ministère des Affaires culturelles  
 Gouvernement du Québec  
 Ministère du Tourisme

**INFORMATION TOURISTIQUE**  
 Du Montréal (numéro local) : 873-2015  
 D'ailleurs au Canada et des États-Unis : 1 800 363 7777

**l'interurbain Bell**  
 Communications Canada

**AirCanada**  
 YAMAHA

**SPINELLI LEXUS TOYOTA**  
 IMPORTATION AUTOMOBILES

Télévision

L'Heureux déchire son « contrat en or »

LOUISE COUSINEAU

Gaston L'Heureux avait obtenu un contrat unique à Radio-Canada: trois ans fermes, pour 1 million de dollars. On a appris hier qu'il renouait à la dernière année de ce contrat. L'Heure G quittera l'antenne à la mi-septembre, pour toujours.

Déjà hier matin les rumeurs couraient que Gaston avait démissionné à la suite d'un torçage de bras de la part de la direction de Radio-Canada. « Il n'en est rien, de dire M. André Larin, directeur de la gestion des ressource...

ces à la direction des programmes. Si nous lui avions tordu le bras, nous l'aurions fait en avril ou mai, histoire d'avoir plus de temps pour préparer la grille d'automne. C'est lui qui veut faire autre chose. Il est fatigué du quotidien. Son contrat est annulé, d'un commun accord. »

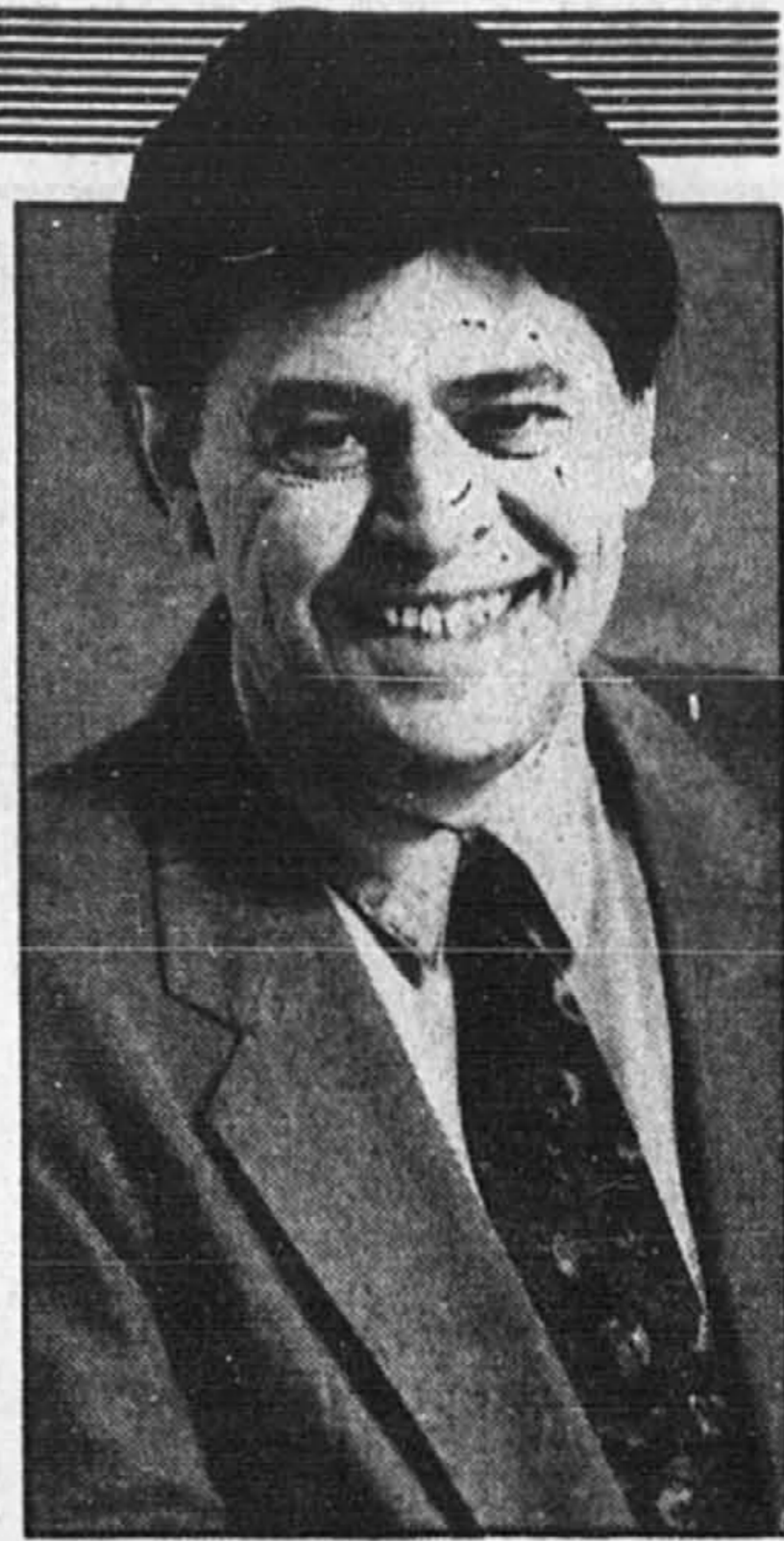
M. Larin a précisé que Radio-Canada était satisfaite des émissions de cet été.

La course à la succession est ouverte. Le chef des variétés, Paul Dupont-Hébert cherche un (ou une) remplaçant pour la saison qui recommence le 15 septembre. Pierre Duquette — de l'excellent Beau et chaud à Radio-Québec — coordonnera la nouvelle émission.

Plusieurs noms couraient déjà hier dans le milieu, depuis Julie Snyder, pour qui Stéphane Laporte, le scripteur d'André-Philippe Gagnon prépare un concept, jusqu'à la bande de 100 Limite, dont le contrat avec Télévision Quatre Saisons n'a pas encore été renouvelé, TQS voulant économiser le plus possible.

C'est un fait qu'à 23 h, Radio-Canada pourrait se permettre d'innover.

M. Larin affirme être persuadé que Gaston L'Heureux, qui a sa compagnie de production, reviendra avec d'autres projets. « Si c'est le fun, on dira bravo », dit-il.



Gaston L'Heureux

Céline Dion: nouvel horaire

Céline Dion, qui a déjà dû reporter au mois d'août des spectacles prévus cette semaine à Sept-Îles et Baie-Comeau, les a encore décalés d'une semaine; ces deux tours de chant auront finalement lieu les 28 et 29 août.

Les dates des 20 et 21, annoncées mardi, ne sont plus valables parce que l'arène de Baie-Comeau recevra alors un tournoi d'écoles de hockey qui s'est avéré inamovible; l'amphithéâtre sportif abrite ces temps-ci des gens évacués à cause des graves feux de forêt.

Céline Dion doit chanter demain à La Baie, le samedi 13 à Dolbeau.

À travers ce calendrier, indiquait pour sa part l'impresario René Angelil, la chanteuse va se rendre mercredi prochain à une quatrième invitation sur le plateau de Johnny Carson et du réseau NBC, à Burbank, Californie.

Brunchier ce week-end. AUBERGE DU VIEUX FOYER, AUBERGE LE VIEUX SAINT-GABRIEL, CHÂTEAU SAINT-ANTOINE, EL TORO, HOLIDAY INN CROWNE PLAZA, HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS, HÔTEL DES GOUVERNEURS (PLACE DUPUIS), HÔTEL RAMADA (PARC OLYMPIQUE), HOSTELLERIE RIVE GAUCHE, L'INVITÉ, OUTREMONT, MODIGLIANI.

POP MUSIC SUPER PARTY DANSE. BALCON À MOITIÉ PRIX MUSIQUE PLUS. VOYEZ SUR SCÈNE POUR 12,75\$. BELL BIV DEVOE, C&C MUSIC FACTORY, GERARDO, TARA KEMP. EN VENTE AU FORUM ET ADMISSION.

CE SOIR ET DEMAIN seulement. 6 h 30 GOODFELLAS, V.F. 9 h 15 WILD AT HEART, V.F. DIMANCHE SEULEMENT. 1 h 00 Tous les chiens vont au paradis. 3 h 00 Maman j'ai raté l'avion. 5 h 00 Pump up the Volume, V.F. 7 h 15 Une histoire inventée. 9 h 15 Wild at Heart, V.F. 99c, 1,99\$. CHACUN DES FILMS.

FAMOUS PLAYERS MATINÉES 5,00\$ DU LUNDI AU VENDREDI INFO-FILM 866-0111

PRÉSENTATION SPÉCIALE DEMAIN SOIR SEULEMENT. VOYEZ DEUX FILMS POUR LE PRIX D'UN. IL AVAIT DÉJÀ TOUT. IL DÉCOUVRIIT CE QUI LUI MANQUAIT. HARRISON FORD REGARDING HENRY.

CYRANO DE BERGERAC. DON'T TELL MOM THE BABYSITTER'S DEAD. LIONHEART. JUSTICE.

"LE FILM DE L'ÉTÉ." - Franco Nuovo, Journal de Montréal. ROBIN HOOD PRINCE OF THIEVES. version o. anglaise.

"IMPOSSIBLE D'ARRÊTER CETTE MACHINE À DILATER LA RATE." - Luc Perreault, LaPresse. "SI VOUS N'AVIEZ QU'UN SEUL FILM À VOIR CETTE ANNÉE... Vous Devriez Vraiment Sortir Plus Souvent!" Frank Drebin Est De Retour. Autant Se Faire À L'Idée. L'AGENT FAIT LA FARCE 2 1/2. L'ODEUR DE LA PEUR.

à 19h00 LOEWS, à 19h00 DORVAL, à 19h20 LAVAL. suivi par 'Soapdish' à 21h10, 'Thelma & Louise' à 21h20, 'The Rocketeer' à 21h35. À L'AFFICHE DÈS MERCREDI, LE 10 JUILLET EN PROGRAMME RÉGULIER!

# Un mois de prison (avec sursis) pour Alain Barrière

Associated Press  
LORIENT

Alain Bellec, plus connu sous le nom d'Alain Barrière, a été condamné hier par le Tribunal correctionnel de Lorient (Morbihan) à un mois de prison avec sursis et une amende de 600 \$ pour coups et blessures avec arme ayant entraîné une incapacité temporaire de travail.

Les faits remontent au 28 janvier 1991. Au volant d'une Mercedes, Alain Barrière avait dépassé en prenant quelques risques Gérard Koenig, ingénieur de métier. Tous deux se rendaient à l'aéroport civil de Lorient-Lann Bihoué. Sur le parking, les deux hommes s'insultaient. Puis Alain Barrière frappait son adversaire avec une matraque de 42 centimètres.

S'ensuivait une garde à vue de 24 heures au commissariat de Lorient pour le chan-

teur. « Cette garde à vue était scandaleuse pour un pays qui se dit défenseur des droits de l'homme », a déclaré Alain Barrière avant l'audience.

Barrière s'est présenté hier au Palais de justice de Lorient accompagné de trois gardes du corps, de sa fille et de sa femme. Quelques fans étaient venus apporter leur soutien.

Le président Noël Pottier a jugé coupable le chanteur des années 60. Le 14 octobre, après une expertise médicale de la victime, actuellement en Chine, le tribunal décidera ou non des dommages et intérêts.

Alain Barrière a quitté le tribunal de méchante humeur. « Je pensais que cet homme (le président du tribunal) avait l'air sérieux. Je suis outré, scandalisé par ce jugement. Je pense faire appel. Il faut faire écouter cela à d'autres juges qui ne sont pas aux ordres... »

## Votre soirée de télévision

La Presse

### GHOIX D'ÉMISSIONS par Louise Cousineau

**20:00** **3** **10** — **Columbo**  
Plutôt que de voir les Expos perdre à Radio-Canada, autant revoir Colombo qui va attrapper le vilain, qui est, ce soir, un commissaire de police.

**21:00** **7** — **«The Young Lions»**  
Pour revoir Marlon Brando quand il était jeune et beau.

**21:30** **15** — **Bouillon de culture**  
Pivot s'attaque au cerveau.



Marlon Brando dans «The Young Lions».

	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2	Ce soir	La Cour en direct	L'Avocat du diable	Baseball: les Expos de Montréal vs les Pirates de Pittsburgh.	Téléjournal / Point	Météo / Sports (22h45)	L'Heure G					
3	The News	CBS News	Golden Girls	Verdict	True Detective	Miniseries: The Last Frontier (1re de 2, suite samedi, 20h).	The News	Dark Justice				
5	News 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	True Blue	Movie: «Elvira, Mistress of The Dark».	News 5	Wimbledon Update				
6	Newswatch	Degrassi Jr High	Newhart	Capital City	Street Legal	The National	The Journal (22h22)	Newswatch	Good Rockin' Tonight			
7	Le TVA 18 Heures	Charivari	Fais-moi un dessin	9-1-1	Ciné-enquête avec Colombo: «En toute amitié».	Mini-Inter (21h52)	Dans le décor	Quotidienne (22h54)	Le TVA - Réseau	Les Sports		
8	Le TVA 18 Heures	Charivari	Fais-moi un dessin	9-1-1	Ciné-enquête avec Colombo: «En toute amitié».	Mini-Inter (21h52)	Dans le décor	Quotidienne (22h54)	Le TVA - Réseau	Les Sports		
9	Newsline	Jeopardy	Baseball: les Expos de Montréal vs les Pirates de Pittsburgh.	Gimme A Break	Teen Gangs	Nasty Boys (23h48)						
10	Eyewitness News	ABC World News	Wheel of Fortune	Jeopardy!	Full House	Family Matters	Bells of Blecker St	Going Places	20/20	Eyewitness News	ABC News Tonight	
11	En Estrie ce soir	La Cour en direct	L'Avocat du diable	Baseball: les Expos de Montréal vs les Pirates de Pittsburgh.	Téléjournal / Point	Météo / Sports (22h45)	L'Heure G					
12	Le TVA 18 Heures	Charivari	Fais-moi un dessin	9-1-1	Ciné-enquête avec Colombo: «En toute amitié».	Mini-Inter (21h52)	Dans le décor	Quotidienne (22h54)	Le TVA - Réseau	Les Sports		
13	Pulse	Entertainment Tonight	Baseball: les Expos de Montréal vs les Pirates de Pittsburgh.	Full House	CTV National News	Pulse						
14	En Mauricie ce soir	La Cour en direct	L'Avocat du diable	Baseball: les Expos de Montréal vs les Pirates de Pittsburgh.	Téléjournal / Point	Météo / Sports (22h45)	L'Heure G					
17	Passé-Partout	Lassie	Disney: Le Monstre de Baie aux fraises (dem.)	Feu vert int.	Ni Geo. explore	Beau et chaud	Parler pour parler	Première Ligne	Ni Geo. explore			
22	Newscenter 22	ABC World News	Star Trek	Full House	Family Matters	Bells of Blecker St	Going Places	20/20	Newscenter 22	ABC News Nightline		
24	Polka Dot Door	Alice's Adventures	Let's Read Together	Moneyworth	The Science Edition	Madhur Jaffrey	Moneyworth	Film International: «Escalier C.» (22h05).				
28	The MacNeil / Lehrer Newshour	Business Report	Vermont This Week	Week in Review	Wall Street Week	Am. Playhouse: «Hyde in Hollywood».	Movie: «Rhapsody in Blue».					
29	La Roue chanceuse	Coup de foudre	Urgences	Cinéma: «Un vendredi dingue, dingue, dingue».	Le Grand Journal	Sports Plus	Télé-Jazz					
27	3-2-1 Contact	Business Report	The MacNeil / Lehrer Newshour	Week in Review	Wall Street Week	Movie: «The Young Lions».	Movie (23h50)					
15	Hotel	Cuisine... (18h35)	Journal télévisé	Business News	Téléobjectif: Vues d'Afrique (20h33)	Bouillon de culture: le Cerveau.	Chopin: Du bonheur au Berry (23h05).					
20	Musique Vidéo	Fax / Jazz Plus	Décompte Coca-Cola	Combat des clips	Jazz en bulle	Musique Vidéo (21h15)	VidéoDanse					
FC	Graveyard Story (17h30)	Scream and Scream Again (19h15)	The Guardian	Syngenor (22h45)								
RDS	Courses automobile	Sports 30	Karting: Coupe du Québec.	Wimbledon '91. Demi-finales (hommes).	Sports 30	Golf Sr P.G.A.						
SE	Haute Sécurité (18h10)	Les Simpson	Dangerouse Association	L'Été dans la peau (22h35)								

● Changement de dernière heure.

## FAMOUS PLAYERS

MATINÉES 5,00\$ DU LUNDI AU VENDREDI

INFO-FILM 866-0111 11h00 à 22h00

PLUS DRÔLE QUE ÇA TU...  
**FESTIVAL D'HUMOUR**  
CANNES '80-'89  
DES MEILLEURS FILMS PUBLICITAIRES  
Distribution CFP

**Maintenant à l'affiche!**  
Le PARISIEN 1:15-3:00-5:05-7:15-9:30  
480 STE CATHERINE O. 866-3834

**TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES II**  
LA SOLUTION SECRÈTE  
version française  
LONGUEUR  
OMEGA 1:00-2:45-4:30  
MALL MAXI CENTRE 647-1122

**Sally Field Kevin Kline**  
**soapdish**  
version o.anglaise  
LOEWS 12:35-2:40-4:50-7:00-9:10  
samedi 12:35-2:40-4:50-9:10  
COUCHE TARD samedi 11:20

QUAND DES CENDRES DE LA VIOLENCE RENAÎT L'ESPOIR DE LA LIBERTÉ...  
**MASQUE BLANC, VISAGE NOIR**  
CHRISTOPHER CAZENOVE • OLIVER REED • EDITH BRYCHTA • PATRICK SHAI  
d'après le roman de JOHN GORDON DAVIES • un film de TERENCE RYAN

**Maintenant à l'affiche!**  
Le PARISIEN 12:10-2:25-4:45-7:05-9:25  
en version o.anglaise au cinéma PALACE

**BYRON... IL REGRETTE SEULEMENT LES PÉCHÉS QU'IL N'A PAS PU COMMETTRE**  
MEILLEUR RÉALISATEUR FESTIVAL DE SAN SEBASTIEN  
MEILLEUR FILM PRIX DE LA CRITIQUE

«Une surprise qui justifie le déplacement.» — L. Perreault, LA PRESSE  
«Un film superbe.» — O. Tremblay, LE DEVOIR

**ROWING WITH THE WIND**  
VO. ANGLAISE AVEC SOUS-TITRES FRANÇAIS  
AVEC HUGH GRANT • LIZZY McINERNEY • VALENTINE PELKA • ELISABETH HURLEY • JOSÉ LUIS GÓMEZ  
ÉCRIT ET RÉALISÉ PAR GONZALO SUAREZ • PRODUIT PAR ANDRÉS VICENTE GÓMEZ  
DISTRIBUTION DINA FILMS

LOEWS 12:45-2:50-4:55-7:05-9:05  
COUCHE TARD samedi 11:15

**BRUCE WILLIS HUDSON HAWK**  
v.o.anglaise  
PALACE 1:15-3:15-5:20-7:20-9:20  
COUCHE TARD ven samedi 11:20  
480 STE CATHERINE O. 866-3834

**PARIS TROUT**  
version o.anglaise  
LOEWS ven à mar 1:00-3:00  
3:00-7:05-9:20  
samedi 1:00-3:00-5:00-9:40  
COUCHE TARD samedi 11:30  
480 STE CATHERINE O. 866-3834

l'Amour, ça déménage...  
**AMOUREUX**  
UN FILM DE ROBERT MENARD  
AVEC JEAN ROCHFORD RÉMY GIRARD  
AVEC NATHALIE GASCON DANIELLE PROUX

LOEWS 12:20-2:30-4:45-7:05-9:25  
COUCHE TARD ven samedi 11:55

LAVAL 12:10-2:30-4:50-7:15-9:30  
COUCHE TARD ven samedi 11:55

VERSAILLES 12:35-2:40-4:50-7:00-9:10  
samedi 12:35-2:40-4:50-9:10  
COUCHE TARD samedi 11:20

OMEGA Tous les soirs 7:10-9:20  
MALL MAXI CENTRE 647-1122  
COUCHE TARD samedi 11:30

**THELMA & LOUISE**  
version française  
Le PARISIEN 12:25-3:15-6:20-9:05  
480 STE CATHERINE O. 866-3834

**Comment ça va? BOB?**  
V.F. DE: «WHAT ABOUT BOB?»  
LOEWS ven à mar 12:40-2:40  
4:55-7:05-9:00  
COUCHE TARD ven samedi 11:40  
CENTRE LAFAYETTE 688-7776

**SCHWARZENEGGER**  
Ce n'est rien de personnel  
**TERMINATOR 2 JUDGMENT DAY**  
version o.anglaise

Merci à **ciom 97.7 fm** pour la représentation spéciale.  
aucun laissez-passer

Centre Eaton 6 12:30-3:30-6:30-9:30  
COUCHE TARD ven samedi 12:15

DORVAL 1:00-3:45-6:30-9:20  
560 Ave DORVAL 631-6926

CINÉMA DU PARC 12:10-3:10-6:10-9:10  
3575 Ave du PARC 844-9470

LAVAL 12:30-3:30-6:30-9:30  
COUCHE TARD ven samedi 12:15

VERSAILLES 1:00-3:45-6:30-9:20  
PLACE VERSAILLES 353-3639

CINÉMA PINE 12:10-3:10-6:10-9:10  
232 RUE MORIN 229-7625

CINÉMA ST-BASILE 2:05-4:40-7:10-9:35  
287 RUE LAURENT 841-7892

**"LE ROCKEETER" EST UNE SUPERBE ENVOLÉE, UNE EXPLOSION D'ENTHOUSIASME, UNE TENDRE BALADE POUR TOUTE LA FAMILLE.**  
- Cathy Dumphy, Toronto Star.

**"DEUX FOIS BRAVO."**  
- Siskel & Ebert.

**"LE ROCKEETER" EST UN FILM SAIN, SAVOUREUX ET PLEIN D'HUMOUR POUR TOUTE LA FAMILLE.**  
- Liz Braun, Toronto Sun.

**LE ROCKEETER**  
version française

Centre Eaton 6 12:05-2:25-4:45-7:10-9:30  
PHOTO 12:05-2:25-4:45-9:30  
COUCHE TARD samedi 11:45

LAVAL 12:20-2:40-4:55-7:10-9:25  
COUCHE TARD ven samedi 11:40

VERSAILLES 1:20-3:30-5:45-8:00-10:15  
COUCHE TARD samedi 11:30

PLATEAU 12:30-3:00-5:05-7:15-9:30

OMEGA 1:20-3:30-5:45-8:00-10:15  
COUCHE TARD samedi 11:30

VERSAILLES 1:20-3:40-6:45-9:15  
en anglais à l'IMPERIAL, DORVAL, DU PARC et LAVAL

**"On en sort comme d'un chef-d'oeuvre. Ébloui. L'incontournable de la saison."**  
- Huguette Roberge, LA PRESSE

**CHARLOTTE GAINSBORG ANOUK GRIMBERG**

**MUSIQUE DE PHILIP GLASS et ARNO**

**MERCI LA VIE**

Le PARISIEN 1:20-4:00-6:45-9:15  
480 STE CATHERINE O. 866-3834

LAVAL ven à mar 12:00-2:15  
4:30-7:00-9:30  
COUCHE TARD ven samedi 11:55

Spectacles

**CINÉMA**

**L'AGENT FAIT LA FARCE 2 1/2 : L'ODEUR DE LA PEUR**  
Boite à films (2, St-Jean). Dim.: 13 h 15, 15 h, 19 h 45, 21 h; sam. et tous les soirs: 19 h 15, 21 h 30.  
Ciné-Parc Châteauguay (1): des 19 h. Ciné-Parc Joliette (1): des 19 h. Ciné-Parc St-Basile (1): des 19 h. Ciné-Parc St-Hilaire (1): des 19 h. Du Plateau (1): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Impérial (1): Joliette: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Laval (1): 12 h 50, 14 h 50, 16 h 50, 19 h, 21 h. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30. Omega (1, Longueuil): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 30. Parisien (4): 13 h, 15 h, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 35. Rex (1, Saint-Jérôme): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Versailles (1): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30. Versailles (3): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30. Cinéma Terrebonne (3): Ven., 19 h 30, 21 h 30. Sam., dim., mar., mer.: 13 h, 14 h 45, 16 h 30, 18 h 15, 20 h, 21 h 45. Lun., jeu.: 19 h 30, 21 h 30, 21 h 30. 23 h 30.

**AMOUREUX FOU**  
Impérial (3, Joliette): Tous les soirs: 21 h 25. Laval (6): 12 h 10, 14 h 30, 16 h 50, 19 h 15, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 55. Omega (1, Longueuil): Tous les soirs: 19 h 10, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 30. Parisien (3): 12 h 20, 14 h 35, 16 h 45, 19 h 20, 21 h 25. Versailles (4): 12 h 45, 14 h 55, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 35. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45.

**BACK DRAFT**  
Astre (4): Tous les jours: 13 h 15, 16 h 15, 19 h 15, 21 h 45. Bonaventure (1), Sam.: Tous les soirs: 19 h, 21 h 35. dim.: 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 30. Carrefour Laval (2): Ven., 14 h, 19 h, 21 h 30; sam., dim., mar.: 13 h 05, 16 h, 19 h, 21 h 30; lun., merc., jeu.: 14 h, 19 h, 21 h 30. Cinéma Terrebonne (4): Ven.: 19 h; sam., dim., lun., mar.: 13 h 15, 19 h; merc., jeu.: 19 h. Cinéplex Centre-Ville (1): Tous les jours: 13 h 05, 16 h, 19 h 05, 21 h 35. Place Alexis Nihon (1): Tous les jours: 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 30. Pointe-Claire (3): Ven.: 14 h, 19 h, 21 h 30; sam., dim., mar.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 30; lun., merc., jeu.: 14 h, 19 h, 21 h 30.

**BAISEZ LES OTAGES**  
Bijou: 10 h 10, 12 h 55, 15 h 45, 18 h 35, 21 h 25.

**BLIND JUSTICE**  
Palace (3): 12 h 20, 14 h 35, 16 h 50, 7 h 05, 9 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30.

**BOTH ENDS BURNING**  
L'Amour: 10 h 55, 13 h 15, 16 h 55, 19 h 55.

**BOYZ'N THE HOOD**  
Faubourg Ste-Catherine (2), 19 h 30. Pointe-Claire (4), dim., 19 h 30.

**CITY SLICKERS**  
Astre (3): Tous les jours: 13 h, 15 h 10, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 40.  
Brossard (2): Ven.: 21 h 15, sam., dim., mar.: 16 h 25, 21 h 15, lun., merc., jeu.: 21 h 15. Carrefour Laval (4): Ven.: 14 h 15, 19 h, 21 h 30; sam., dim., mar.: 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30; lun., merc., jeu.: 14 h 20, 19 h 05, 21 h 30. Cinéplex Centre-Ville (3): Tous les jours: 13 h 15, 16 h 15, 19 h, 21 h 25. Décarie (2): Sam., dim.: 13 h 15, 16 h 15, 19 h, 21 h 35; tous les soirs: 19 h 15, 21 h 35. Faubourg Ste-Catherine (2): Tous les jours: 13 h 45, 16 h 30, 19 h 20, dim., 13 h 45, 16 h 30, 21 h 35. Pointe-Claire (4): Ven.: 14 h, 19 h 05, 21 h 25; sam., dim., mar.: 13 h 25, 15 h 45, 19 h 05, 21 h 25; lun., merc., jeu.: 14 h, 19 h 05, 21 h 25.

**COMMENT CA VA BOB?**  
Impérial (4, Joliette): 13 h 25, 15 h 25, 17 h 25, 19 h 25, 21 h 25.

**Laval (4):** 12 h 40, 14 h 40, 16 h 55, 19 h 05, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 40. Versailles (6): Du ven. au lun.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h; mar.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h.

**CYRANO DE BERGERAC**  
Parisien (2): 12 h 30, 15 h 20, 18 h 15, 21 h.

**DANCES WITH WOLVES**  
Faubourg Ste-Catherine (4): Tous les jours: 13 h 30, 17 h, 20 h 15.

**DON'T TELL MOM THE BABYSITTER'S DEAD**  
Dorval (4): ven., à mar.: 12 h 30, 19 h 15. Laval (4): 12 h 20, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 10; mar.: 12 h 20, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 05. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Palace (4): 12 h, 14 h 20, 16 h 40, 19 h 05, 21 h 25. Dernier spectacle sam.: 23 h 50.

**DREAM BI NIGHT**  
Eve: 11 h 05, 13 h 25, 15 h 45, 18 h, 20 h 20.

**DUTCH**  
Faubourg Ste-Catherine, sam., 19 h 30. Carrefour Laval (3): Sam.: 19 h 30.

**DYING YOUNG**  
Brossard (1): Ven.: 14 h 30, 19 h 10, 21 h 30; sam., dim., mar.: 14 h, 16 h 30, 19 h 10, 21 h 30; lun., merc., jeu.: 14 h 30, 19 h 10, 21 h 30. Carrefour Laval (3): Ven.: 14 h 10, 19 h 25, 21 h 40; sam.: 12 h 50, 15 h, 17 h 10, 21 h 40; dim., mar.: 12 h 50, 15 h, 17 h 10, 19 h 25, 21 h 40; lun., merc., jeu.: 14 h 10, 19 h 25, 21 h 40. Cinéma Langelier (5): Tous les jours: 13 h, 15 h 10, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 45. Dernier spectacle ven., sam., dim.: 23 h 50. Ciné-Parc Laval 93: des 19 h. Cinéplex Centre-Ville (7): Tous les jours: 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 20. Décarie (1): Sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h. 19 h, 21 h 25. Faubourg Ste-Catherine (1): Tous les jours: 13 h, 15 h 10, 17 h 20, 19 h 35, 21 h 45, sam., 13 h, 15 h 10, 17 h 20, 9 h 45. Pointe-Claire (2): Ven.: 14 h 15, 19 h, 21 h 30; sam.: 14 h, 16 h 30, 21 h 30, dim., mar.: 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30; lun., merc., jeu.: 14 h 15, 19 h, 21 h 15.

**EVEIL (L')**  
Dauphin (2): Sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 30; tous les soirs: 19 h, 21 h 30.

**FAIS DE L'AIR FRED**  
Cinéplex Centre-Ville (9): Tous les jours: 13 h 30, 16 h 30, 19 h 05, 21 h 15.

**FAUT PAS DIRE A MAMAN QUE LA GARDIENNE MANGE LES PISSETTES PAR LA RACINE**  
Berri (4): Tous les jours: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15. Longueuil (2): Ven.: 14 h 30, 19 h 15, 21 h 30, sam., dim., mar.: 13 h 15, 16 h, 19 h, 21 h 30, 19 h 15, 21 h 30. Lun., merc., jeu.: 14 h 30, 19 h 15, 21 h 30. Carrefour Laval (5): Ven.: 14 h 15, 19 h 20, 21 h 30, sam., dim., mar.: 13 h, 15 h 10, 17 h 15, 19 h 20, 21 h 30, lun., merc., jeu.: 14 h 15, 19 h 20, 21 h 30. Langelier (3): Tous les jours: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15. Terrebonne (8): Ven.: 19 h, 21 h 10, sam., dim., mar., mer.: 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 20, lun., jeu., 21 h 30, dim.: 13 h 30, 16 h 15, 19 h, 21 h 30. Joliette (1): sam., et sam., 19 h, 21 h 30, dim.: 13 h 30, 16 h 15, 19 h, 21 h 30. Ciné-Parc Odéon (1) Boucherville: des 19 h. Ciné-Parc St-Basile (2): des 19 h.

**FESTIVAL DE L'HUMOUR - CANNES**  
Parisien (3): 13 h 15, 15 h, 17 h 05, 19 h 15, 21 h 30.

**FX 2**  
Place Alexis Nihon (3): Ven., sam., dim., lun., mar.: 13 h 15, 16 h 15, 19 h 15, 21 h 30.

**GASPARD ET ROBINSON**  
Complexe Desjardins (2): Tous les jours: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30.

**GLOIRE (LA) DE MON PÈRE**  
Crémazie, Sam., dim.: 14 h 30, 19 h; tous les soirs: 19 h.

**HALFAOUIE**  
Complexe Desjardins (4): Tous les jours: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15.

**HUDSON HAWK**  
Astre (4): Ven., sam., dim., lun., mar.: 13 h, 17 h 05, 21 h 20.  
Palace (6): 13 h 15, 15 h 15, 17 h 20, 19 h 20, 21 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 20.

**IL DANSE AVEC LES LOUPS**  
Ciné-Parc St-Basile (4): des 19 h. Cinéplex Centre-Ville (5): Tous les jours: 13 h 15, 17 h, 20 h 30. Dauphin (1): Sam., dim.: 13 h 15, 17 h 20 h 30; tous les soirs: 20 h.

**IMAX - L'EAU ET LES HOMMES**  
Vieux-Port de Montréal. Tous les jours de 9 h 45 à 21 h 30 aux 45 minutes. Version anglaise à 11 h 45, 17 h 45, 20 h 45. Expatoc 91: 4. Homme...ce drôle d'animal. Tous les jours de 9 h 45 à 21 h 30.

**JUNGLE FEVER**  
Cinéplex Centre-Ville (4): Tous les jours: 13 h, 16 h 05, 19 h, 21 h 30.  
Faubourg Ste-Catherine (3): Tous les jours: 13 h 15, 16 h, 19 h, 21 h 35. Pointe-Claire (6): Ven.: 14 h, 19 h, 21 h 25; sam., dim., mar.: 13 h 45, 16 h 15, 19 h, 21 h 25; lun., merc., jeu.: 14 h, 19 h, 21 h 25.

**JUSTICE SAUVAGE**  
Cinéma Terrebonne (1): Ven.: 19 h 15, sam., dim., mar.: 13 h 15, 19 h 15, lun., merc., jeu.: 19 h 15. Paradis (3): Sam., dim.: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15; sem.: 19 h 15, 21 h 15.

**LIONHEART**  
Palace (5): 12 h, 15 h 45, 19 h.

**MA BLONDE, MA MÈRE ET MOI**  
Carrefour Laval (1): ven., 14 h 05, 19 h 20, sam., dim., mar.: 14 h 05, 19 h 10, lun., merc., jeu.: 14 h 05, 19 h 20.

**MADONNA (V.F.)**  
Astre (8): Tous les jours: 13 h 30, 16 h 15, 19 h 15, 21 h 40. Carrefour Laval (1): Ven.: 21 h 15, sam., dim., mar.: 16 h 15, 21 h 15, lun., merc., jeu.: 21 h 15. Cinéma Langelier (2): Tous les jours: 19 h 15, 21 h 30. Cinéma Terrebonne (5): Ven.: 19 h 10, 21 h 25; sam., dim., mar., merc.: 13 h, 15 h 20, 17 h 40, 20 h, 22 h 15; lun., jeu.: 19 h 10, 21 h 25.

**MADONNA, TRUTH OR DARE**  
Astre (4): Ven., sam., dim., lun., mar.: 14 h 50, 19 h.

**MAMAN J'AI RATÉ L'AVION**  
Cinéma Langelier (2): Tous les jours: 13 h, 15 h.

**MASOUBLANC, VISAGE NOIR**  
Parisien (7): 12 h 10, 14 h 25, 16 h 45, 19 h 05, 21 h 25.

**MERCI LA VIE**  
Laval (3): 12 h, 14 h 15, 16 h 30, 19 h, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 55. Parisien (6): 13 h 20, 16 h, 18 h 45, 21 h 15.

**MILENA**  
Complexe Desjardins (3): Tous les jours: 14 h, 17 h 10, 20 h.

**MORE THAN A MOUTHFUL**  
L'Amour: 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 30.

**NAKED GUN 2**  
Cinéma V (1): Tous les soirs: 19 h, 21 h, sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Du Parc (3): Tous les soirs: 19 h, 21 h 10; sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h 10. Eaton (1): 12 h, 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h. Dernier spectacle ven., sam.: minuit. Eaton (2): 12 h 15, 14 h 15, 16 h 15, 18 h 15, 20 h 15, 22 h 15. Dernier spectacle ven., sam.: 00 h 15. Falmewar (2): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Greenfield (3): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h 15. Jean-Talon. Tous les soirs: 19 h 30, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 10, 19 h 30, 21 h 30. Laval (2): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 40. Dernier spectacle ven., sam.: minuit.

**NEW JACK CITY (V.F)**  
Berri (2): Tous les jours: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30.

**NYMPHETTE DOES HOLLYWOOD**  
L'Amour: 12 h 25, 15 h 25, 18 h 25, 21 h 25.

**OUT FOR JUSTICE**  
Palace (5): 14 h, 17 h 45, 21 h 30.

**PALOMBELLA ROSSA**  
Cinéplex Centre-Ville (2): Tous les jours: 13 h 05, 15 h 05, 17 h 05, 19 h 05, 21 h 05. Complexe Desjardins (1): Tous les jours: 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 20.

**PARIS TROUT**  
Loews (4): ven., à mar.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 05, 21 h 20, lun.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h 40. Dernier spectacle sam.: 23 h 30.

**POMPIERS EN ALERTE**  
Berri (3): Ven.: 14 h 30, 19 h, 21 h 35; sam., dim., mar.: 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 35; lun., merc., jeu.: 14 h 30, 19 h, 21 h 35. Boite à films (1, St-Jean): Dim.: 13 h, 15 h 30, 19 h 21 h 30; sam. et tous les soirs: 19 h, 21 h 30. Brossard (3): Ven.: 14 h 30, 19 h, 21 h 35; sam., dim., lun., mar.: 13 h, 16 h, 19

h, 21 h 35; merc., jeu.: 14 h 30, 19 h, 21 h 35. Carrefour du Nord (1, Saint-Jérôme). Pour horaire, téléphoner à 436-5944. Cinéma Joliette (2): Sam. et tous les soirs: 19 h, 21 h 30; dim.: 13 h 30, 16 h 15, 19 h, 21 h 30. Cinéma Langelier (4): Tous les jours: 13 h, 15 h 45, 19 h, 21 h 35; sam., dim., mar., mer.: 13 h 15, 16 h 15, 19 h, 21 h 35; lun., jeu.: 19 h, 21 h 35. Dernier spectacle ven., sam.: minuit. Ciné-Parc Châteauguay (2): des 19 h. Ciné-Parc Joliette (2): des 19 h. Ciné-Parc Laval (2): des 19 h. Ciné-Parc St-Hilaire (2): des 19 h. Laval 2000 (1): Ven.: 14 h 35, 19 h, 21 h 35; sam., dim., mar.: 13 h 15, 16 h 15, 19 h, 21 h 35; lun., merc., jeu.: 14 h 35, 19 h, 21 h 35. Paradis (1): Sam., dim.: 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 30; sem.: 19 h, 21 h 30.

**PROBLEM CHILD 2**  
Astre (2): Tous les jours: 13 h, 14 h 45, 16 h 30, 19 h 15, 20 h, 21 h 50. Carrefour Laval (6): Ven.: 14 h 25, 19 h 05, 21 h 05; sam., dim., mar.: 13 h 30, 15 h 25, 17 h 20, 19 h 15, 21 h 10, lun., merc., jeu.: 14 h 25, 19 h 05, 21 h 05. Cinéma Egyptien (1): Merc., jeu.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Cinéplex Centre-Ville (8): Tous les jours: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Place Alexis Nihon (2): Merc., jeu.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Pointe-Claire (5): ven., 14 h, 19 h, 21 h, sam., dim., mar.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h, lun., merc.: 14 h, 19 h, 21 h.

**QUEEN'S LOGIC**  
Cinéma Egyptien (1): Ven., sam., dim., lun., mar.: 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 25.

**A RAGE IN HARLEM**  
Cinéma Egyptien (3): Tous les jours: 14 h 05, 16 h 35, 19 h 05, 21 h 30, merc., 14 h 05, 16 h 35, 21 h 30.

**REGARDING HENRY**  
Des le 10 juillet. Loews (3) mer., jeu. 12 h 15, 14 h 40, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Du Parc (2) mer., jeu.: 19 h 10, 21 h 25. Versailles (4) mer., jeu.: 12 h 45, 14 h 55, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 35. Dorval (2) mer., jeu.: 12 h 30, 14 h 45, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Laval (11) mer., jeu.: 12 h 20, 14 h 50, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Laval (12) mer., jeu.: 12 h 20, 14 h 50, 17 h, 19 h 15, 21 h 30.

**AVANT-PREMIÈRE DEMAIN À 19H30**

**"LA MEILLEURE SURPRISE DE L'ÉTÉ..À LA FOIS ÉMOUVANT, AMUSANT ET INTELLIGENT."** -Joanne Langfield, THE MOVIE MINUTE

Un adulte au cœur d'enfant rencontre un enfant qui se prend pour un adulte

**DUTCH**

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

LE FAUBOURG 1616, RUE STE-CATHERINE O

CARREFOUR LAVAL 2330, BOUL. LE CARREFOUR

POINTE-CLAIRE 6341, TRANSCANADIENNE

DÈS LE VENDREDI 19 JUILLET DANS UN CINÉMA PRÈS DE CHEZ VOUS

**2 500 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LA PRESSE.**

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:

**06575152**

Si non, composez, à Montréal, le 251-8688 ou, sans frais, le 1 800 563-8688.

**CLUB Multi points**

**La Presse**

LIRE LA PRESSE N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

**CINÉMAS CINÉPLEX ODÉON** Pour information appelez: **849-FILM** 11 am - 10 pm

**WESLEY SNIPES MARIO VAN PEEBLES JUDD NELSON ICE-T**

Li ou la survie repose sur l'amitié, la confiance et le pouvoir... Une famille du crime organisée qui entend régner sur la ville affronte des flics qui connaissent la rue.

**NEW JACK CITY** EN VERSION FRANÇAISE

WARNER BROS. présente "NEW JACK CITY" WESLEY SNIPES ICE T CHRIS ROCK MARIO VAN PEEBLES... JUDD NELSON... MICHEL COLOMBIER... THOMAS LEE WRIGHT... THOMAS LEE WRIGHT... BARRY MICHAEL COOPER... DOUG MCHENRY... GEORGE JACKSON... MARIO VAN PEEBLES

**A L'AFFICHE!**

**BERRI** ST-DENIS & STE-CATHERINE

**SCHWARZENEGGER**

**TERMINATOR 2 JUDGMENT DAY**

RIEN DE PERSONNEL

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

2e film dans les ciné-parcs: **"HUDSON HAWK"**

**"Une histoire bouleversante... un superbe portrait de femme. Kaprisky étonnante!"** - PREMIÈRE

**VALÉRIE YVES PETER KAPRISKY JACQUES GALLAGHER**

**MILENA**

UN FILM DE VERA BELMONT

GUDRUIN LANGREBE JACQUES PENOT PHILIP ANGLIM DANS LE RÔLE DE KAFKA

**DESJARDINS** COMPLEXE DESJARDINS

**TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES II** LA SOLUTION SECRÈTE

**CLAUDE MEUNIER et SERGE THÉRIAULT**

**DING et DONG** LE FILM

**CARREFOUR LANGELIER** 7300 BOUL. LANGELIER 250-9482

**CINÉ-PARC LAVAL** ROUTE 15 (SORTIE 4)

**"UN BEAU FILM CHALEUREUX ET SENSIBLE"** - PREMIÈRE

**SUZANNE FLON GÉRARD DARMON VINCENT LINDON**

**GASPARD et ROBINSON**

"Un film aussi rafraîchissant et délicieux qu'un cornet de glace à la vanille par un soir de canicule." LA PRESSE

"Un film tout en tendresse... en coups de gueule... en bisous et en fous rires." LE DEVOIR

**DESJARDINS** COMPLEXE DESJARDINS

**"LES PERFORMANCES SONT EXTRAORDINAIRES!"** - Gary Franklin, ABC-TV

**"UN SUJET DES PLUS BRÛLANT! Un film qui rend justice aux efforts des pompiers."** - Pia Lindstrom, WNBC-TV

**"UNE BOMBE! -Le film par excellence pour la saison chaude! Le film le plus puissant réalisé par Ron Howard."** - Pat Collins, WWOR-TV

**"SPECTACULAIRE ET DIVERTISSANT! Madonna est LA star du siècle!"** - Richard Corliss, TIME MAGAZINE

**"STUPÉFIANT, RENVERSANT ET AMUSANT! Un film à ne pas manquer! Vraiment éblouissant!"** - Joanne Langfield, THE MOVIE MINUTE

**KURT RUSSELL · WILLIAM BALDWIN · SCOTT GLENN JENNIFER JASON LEIGH · REBECCA DEMORNEY DONALD SUTHERLAND ET ROBERT DE NIRO**

UN FILM DE RON HOWARD

**POMPIERS EN ALERTE** IMAGINE version française de BACKDRAFT

2e film dans les ciné-parcs: **UN BAISER AVANT DE MOURIR** A KISS BEFORE DYING

**MATT DILLON SEAN YOUNG**

**CARREFOUR LANGELIER** 7300 BOUL. LANGELIER 250-9482

**PARADIS** 8215 RUE HOCHÉLARA 354-3110

**BROSSARD** MAIL CHAMPLAIN

**LAVAL 2000** 3195 BOUL. ST-MARTIN O

**TERREBONNE** 1071, CHEMIN DU COTEAU 471-6844

**JOLIETTE** MAISON DU CINÉMA

**ST-JÉRÔME** CARREFOUR DU NOROIS 436-1944

**ST-JEAN** BOITE À FILMS

**SOREL** LE ST-LAURENT

**VALLEYFIELD** DE PARIS

**CINÉ-PARC DRUMMONDVILLE** ROUTE 20 (SORTIE 170)

**CINÉ-PARC LAVAL** ROUTE 15 (SORTIE 14)

**CINÉ-PARC ST-HILAIRE** ROUTE 20 (SORTIE 115)

**CINÉ-PARC CHATEAUGUAY** 6 KM DU POINT MERCIER

**CINÉ-PARC JOLIETTE** SE HANG ST AMBROISE

Aussi à l'affiche en version originale anglaise aux cinémas CENTRE-VILLE, ALEXIS-NIHON, BONAVENTURE, ASTRE, POINTE-CLAIRE et CARREFOUR LAVAL

**"SPECTACULAIRE ET DIVERTISSANT! Madonna est LA star du siècle!"** - Richard Corliss, TIME MAGAZINE

**"STUPÉFIANT, RENVERSANT ET AMUSANT! Un film à ne pas manquer! Vraiment éblouissant!"** - Joanne Langfield, THE MOVIE MINUTE

**AU LIT avec MADONNA**

**BERRI** ST-DENIS & STE-CATHERINE

**CARREFOUR LANGELIER** 7300 BOUL. LANGELIER 250-9482

**CARREFOUR LAVAL** 2330, BOUL. LE CARREFOUR

**TERREBONNE** 1071, CHEMIN DU COTEAU 471-6844

**"PALOMBELLA ROSSA, LE SEUL ÉVÈNEMENT DU FESTIVAL DE VENISE!"** Les Cahiers du Cinéma

**"LE SALUT DE VENISE EST VENU AVEC NANNI MORETTI & PALOMBELLA ROSSA!"** Studio

**"TOUT EST ÉPOUVANTABLEMENT VIVANT DANS PALOMBELLA : VIVA MORETTI!"** Libération

**PALOMBELLA ROSSA**

AN FILM DE NANNI MORETTI

**LE DEVOIR** ALLIANCE

VERSION FRANÇAISE V. ITALIENNE, SOUS-TITRES FRANÇAIS

**DESJARDINS** COMPLEXE DESJARDINS

**CENTRE-VILLE** 2001 RUE UNIVERSITY

Spectacles

99c 1,99\$ CHACUN DES FILMS LUN. AU JEU. OUTREMONT 1248, RUE BERNARD 773-0437

bijou SUPER HARD EUROPEEN 18 ANS TROTTOIR BAISEZ LES DIABES LES MEILLEURS VIDÉOS XXX À PARTIR DE 11,49

SUITE DE LA PAGE C 6

ROBIN DES BOIS, PRINCE DES VOLEURS Berri (1). Tous les jours: 13 h, 15 h 45, 18 h 30, 21 h 15. Cinéma Joliette (3). Sam. et tous les soirs: 19 h, 21 h 45; dim.: 13 h 30, 15 h, 19 h, 21 h 45. Cinéma Langlois (6). Tous les jours: 13 h 15, 16 h, 19 h, 21 h 40. Cinéma Terrebonne (6). Ven., 19 h, 21 h 40; sam., dim., mar., mer.: 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 40; lun., jeu.: 19 h, 21 h 40. Ciné-Parc Laval (1). Des 19 h. Ciné-Parc Odeon (2, Boucherville): des 19 h. Ciné-Parc Tracy (2): des 19 h. Commodore (Cartersville). Sam., dim.: 18 h, 17 h, 20 h; tous les soirs: 19 h 30. Laval 2000 (2). Ven.: 14 h 30, 18 h 30, 21 h 15; sam., dim., mar.: 14 h 05, 15 h 40, 18 h 30, 21 h 15; lun., merc., jeu.: 14 h 30, 18 h 30, 21 h 15. Longueuil (1). Ven.: 14 h 30, 18 h 30, 21 h 20; sam., dim., mar.: 12 h 45, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 20. Paradi (2). Sam., dim.: 13 h 15, 16 h 15, 19 h 15, 21 h 45; ven.: 19 h 15, 21 h 45. Capitol (St-Jean). Ven., sam.: 18 h 45, 21 h 30, dim.: 15 h 30, 19 h 30, lun.: 19 h 30, mar., mer.: 18 h 45, 21 h 30.

Ciné-Parc St-Eustache (5): des 19 h. Eaton (6): 12 h, 15 h, 18 h, 21 h. Gervais (1): 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 25. Greenfield (2): 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 25. Fairview (1): 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 25. Laval (8): 12 h 30, 15 h 30, 19 h 30, 21 h 25. Dernier spectacle ven., sam.: minuit-15. Laval (9): 12 h 30, 15 h 30, 19 h 30, 21 h 25. Dernier spectacle ven., sam.: minuit-15. Loews (11): 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 25. Dernier spectacle ven., sam.: minuit-15. Versailles (5): 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 25. Dernier spectacle ven., sam.: minuit-15.

LE ROCKETEER Du Plateau (2): 12 h 50, 15 h, 17 h 05, 19 h 15, 21 h 30. Eaton (5): 12 h 05, 14 h 25, 16 h 45, 19 h 10, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45. Imperial (2): 12 h 50, 15 h, 17 h 05, 19 h 15, 21 h 35. Laval (10): 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 40. Omega (3, Longueuil). Merc., jeu.: 15 h 20, 15 h 30, 19 h, 21 h 15, dernier spectacle, sam.: 23 h 40. Rex (2, St-Jérôme): 12 h 30, 15 h, 17 h 05, 19 h 15, 21 h 35. Versailles (6): 12 h 30, 14 h 40, 16 h 55, 19 h, 21 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 40.

TERMINATOR 2: JUDGEMENT DAY Astra (1). Tous les jours: 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 30, ven., sam.: minuit. Cinéma Terrebonne (2). Ven., 19 h, 21 h 30; sam., dim., mar., mer.: 13 h 30, 16 h 15, 19 h, 21 h 30, lun., jeu.: 19 h, 21 h 30, ven., sam.: minuit. Dorval (1). 13 h, 15 h 45, 18 h 30, 21 h 20. Du Parc (1). Tous les soirs: 18 h 30, 21 h 15, sam., dim., 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 15. Eaton (3). 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 30, dernier spectacle ven., sam.: 00 h 15. Eaton (4). 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 30, dernier spectacle, ven., sam.: 00 h 15. Greenfield (1). 12 h 15, 15 h, 18 h 15, 21 h. Laval (4). 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 30, dernier spectacle ven., sam.: 00 h 15. Laval (5). 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 30, dernier spectacle 00 h 15. Palace (1). 12 h 10, 15 h 10, 18 h 10, 21 h 10, dernier spectacle, ven., sam.: 00 h 10. Versailles (2). 13 h, 15 h 40, 18 h 20, 21 h 15, dernier spectacle ven., sam.: minuit. Ciné-Parc Laval (4), des 19 h. Ciné-Parc Chateauguay (3), des 19 h.

THELMA & LOUISE (V.F.) Laval (12): 13 h 10, 16 h, 18 h 50, 21 h 15. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Parisien (1). 12 h, 25, 15 h 15, 18 h 20, 21 h 05. TROTTOR DES JOUSSEUSES Bloor: 11 h 30, 14 h 20, 17 h 10, 19 h 55. WHAT ABOUT BOB? Dorval (4): ven., mar., 14 h 45, 16 h 55, 21 h 15. Loews (2): 12 h 50, 15 h 10, 17 h 15, 19 h 25, 21 h 35. Dernier spectacle sam.: 23 h 45.

SALLES DE RÉPERTOIRE

FLATLINERS Cinema de Paris: 17 h, 21 h 30. LA CITADELLE Outremont: 19 h 30. EDWARD SCISSORHANDS Cinema de Paris: 15 h, 19 h 15. DECALOGUE Outremont: 19 h. FENETRE SUR LE PACIFIQUE Outremont: 21 h 30. GODFELLAS (V.F.) Outremont: 18 h 30. ANNA KARÉNINE Outremont: 21 h 40. DROWNING BY NUMBERS Rialto: 19 h 15. MANHATTAN Rialto: 21 h 30. PINK FLOYS THE WALL Rialto: 23 h 30. THE TERMINATOR Cinema de Paris: minuit. WILD AT HEART (V.F.) Outremont: 21 h 15.

CINÉMAS CINÉPLEX ODEON MAINTENANT OUVERT \* CARREFOUR LANGELETT \* 7305 boul. Langeller \* à St-Léonard \* 255-5482 \* six salles ultra-modernes

DU 5 AU 11 JUILLET 1991 ASTRE 9480, Brûlé Lacordaire. TERMINATOR 2 (14 ans) Dolby Stereo 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:30. PROBLEM CHILD 2 (G) Dolby Stereo 1:00 - 2:45 - 4:30 - 6:15 - 8:00 - 9:30. CITY SLICKERS (14 ans) 1:00 - 3:15 - 5:20 - 7:30 - 9:40. BACKDRAFT (14 ans) 1:15 - 4:15 - 7:15 - 9:45. BERRI 1280, rue St-Denis. ROBIN DES BOIS, PRINCE DES VOLEURS (14 ans) Dolby Stereo 1:00 - 3:45 - 6:30 - 9:15 - 9:25. NEW JACK CITY (v. française) (18 ans) Dolby Stereo 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30. POMPIERS EN ALERTE (14 ans) Dolby Stereo 1:00 - 3:45 - 7:00 - 9:30. FAUT PAS DIRE À MAMAN QUE LA GARDIENNE MANGE LES PISSENLITS PAR LA RACINE (G) Dolby Stereo 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15. MADONNA (AU LIT AVEC MADONNA) (v. française) (14 ans) Dolby Stereo 1:30 - 4:15 - 7:15 - 9:40. BONAVENTURE Place Bonaventure. BACKDRAFT (14 ans) Sam. et Dim.: 7:00 - 9:30. Le silence des agneaux (18 ans) Sam. et Dim.: 7:00 - 9:20. BROSSARD Mail Champlain, 6600, boul. Taschereau. DYING YOUNG (G) Ven.: 2:00 - 7:10 - 9:30. Sam., Dim. et Mardi: 2:00 - 4:30 - 7:10 - 9:30. Lun., Merc. et Jeudi: 2:30 - 7:10 - 9:30. CITY SLICKERS (G) Ven.: 9:15 - 9:30. Dim. et Mardi: 4:25 - 9:15. Lun., Merc. et Jeudi: 9:15. MA BLONDE, MA MÈRE ET MOI (G) Ven.: 2:30 - 7:10. Sam., Dim. et Mardi: 2:05 - 7:10. Lun., Merc. et Jeudi: 2:30 - 7:10. MADONNA (AU LIT AVEC MADONNA) (v. française) (14 ans) Ven.: 9:15. Sam., Dim. et Mardi: 4:15 - 9:15. Lun., Merc. et Jeudi: 9:15. BACKDRAFT (14 ans) Dolby Stereo Ven.: 2:00 - 7:00 - 9:30. Sam., Dim. et Mardi: 1:15 - 4:00 - 7:00 - 9:30. Lun., Merc. et Jeudi: 2:00 - 7:00 - 9:30. DYING YOUNG (G) Dolby Stereo Ven.: 2:10 - 7:05 - 9:10. Sam., Dim. et Mardi: 12:50 - 3:00 - 5:10 - 7:25 - 9:40. Lun., Merc. et Jeudi: 12:50 - 3:00 - 5:10 - 9:40. DUTCH DOBLY Stereo Samedi: 7:30. CITY SLICKERS (G) Ven.: 2:20 - 7:05 - 9:20. Sam., Dim. et Mardi: 2:00 - 4:30 - 7:05 - 9:20. Lun., Merc. et Jeudi: 2:15 - 7:20 - 9:20. FAUT PAS DIRE À MAMAN QUE LA GARDIENNE MANGE LES PISSENLITS PAR LA RACINE (G) Dolby Stereo Ven.: 2:15 - 7:20 - 9:30. Sam., Dim. et Mardi: 1:00 - 3:15 - 5:15 - 7:20 - 9:30. Lun., Merc. et Jeudi: 2:15 - 7:20 - 9:30. PROBLEM CHILD 2 (G) Dolby Stereo Ven.: 2:25 - 7:05 - 9:05. Sam., Dim. et Mardi: 1:30 - 2:25 - 5:00 - 7:15 - 9:20. Lun., Merc. et Jeudi: 2:25 - 7:05 - 9:05.

HALFAOUINE "L'ENFANT DES TERRASSES" DES JARDINS VO AVEC SOUS-TITRES FRANÇAIS COMPLEXE DES JARDINS. LA GLOIRE DE MON PÈRE LE CHÂTEAU DE MA MÈRE DEUX FILMS DE YVES ROBERT. STEVEN SEAGAL JUSTICE SAUVAGE version française de BUT FOR JUSTICE. PARADIS 8215 RUE HOCHÉLAGA 354-3110. TERREBONNE 1871 CHEMIN DU COTEAU 471-6644. MA BLONDE, MA MÈRE ET MOI John Candy version française de ONLY THE LONELY. Ally Sheedy, Maureen O'Hara, Anthony Quinn et James Belushi. PLACE ALEXIS NIHON Métro Atwater. BACKDRAFT (14 ans) Dolby Stereo 70 MM 1:00 - 4:50 - 7:00 - 9:35. PROBLEM CHILD 2 (G) Dolby Stereo 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00. FX 2 (14 ans) Dolby Stereo 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00. EXCEPTÉ LE 10 JUILLET: 1:15 - 4:15 - 9:30. POINTE-CLAIRE 6361, Trans-Canada. ONLY THE LONELY (G) Dolby Stereo Ven.: 2:15 - 7:15 - 9:20. Sam., Dim. et Mardi: 1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:15 - 9:20. Lun., Merc. et Jeudi: 2:15 - 7:15 - 9:20. DYING YOUNG (G) Dolby Stereo Ven.: 2:15 - 7:00 - 9:15. Sam., Dim. et Mardi: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:15. Lun., Merc. et Jeudi: 2:00 - 4:30 - 9:15. EXCEPTÉ SAM 6 JUILLET: 2:00 - 4:30 - 9:15. DUTCH Dolby Stereo Samedi: 7:30. BACKDRAFT (14 ans) Dolby Stereo Ven.: 2:00 - 7:00 - 9:30. Sam., Dim. et Mardi: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30. Lun., Merc. et Jeudi: 2:00 - 7:00 - 9:30. CITY SLICKERS (G) Dolby Stereo Ven.: 2:00 - 7:05 - 9:25. Lun., Merc. et Jeudi: 2:00 - 7:05 - 9:25. EXCEPTÉ DIM. 7 JUILLET: 1:25 - 3:45 - 7:05 - 9:25. BOYZ N THE HOOD Dolby Stereo Dimanche: 7:30. PROBLEM CHILD 2 (G) Dolby Stereo Ven.: 2:00 - 7:00 - 9:00. Sam., Dim. et Mardi: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00. Lun., Merc. et Jeudi: 2:00 - 7:00 - 9:00. JUNGLE FEVER (14 ans) Dolby Stereo Ven.: 2:00 - 7:00 - 9:20. Sam., Dim. et Mardi: 1:45 - 4:15 - 7:00 - 9:25. Lun., Merc. et Jeudi: 2:00 - 7:00 - 9:25.

CHRISTINA APPELGATE A L'AFFICHE! LA VIE EST BELLE CAR LA GARDIENNE NOUS A QUITTÉS...LES PIEDS DEVANT! FAUT PAS DIRE À MAMAN QUE LA GARDIENNE MANGE LES PISSENLITS PAR LA RACINE version française de DON'T TELL MOM THE BABYSITTER'S DEAD 2ème film au ciné-parc: Une toute nouvelle aventure. L'HISTOIRE SANS FIN II version française de "THE NEVER ENDING STORY". BERRI 201 RUE UNIVERSITY. CARREFOUR LANGELETT 7305 BOUL. LANGELETT 255-5482. TERREBONNE 1871 CHEMIN DU COTEAU 471-6644. CARREFOUR LAVAL 2330 BOUL. LE CARREFOUR. JOLIETTE PLACE LONGUEUIL. DRUMMONDVILLE CAPITOL. SHERBROOKE MAISON DU CINÉMA. CINE-PARC ST-EUSTACHE ROUTE 15 (SORTIE 21). CINE-PARC TRIS-RIVIÈRES ROUTE 84 (SORTIE 102). CINE-PARC ODEON ROUTE 15 (SORTIE 16).

CARREFOUR LAVAL 6230, boul. Le Carrefour. MA BLONDE, MA MÈRE ET MOI (G) Ven.: 2:05 - 7:20. Sam., Dim. et Mardi: 2:05 - 7:10. Lun., Merc. et Jeudi: 2:30 - 7:10. MADONNA (AU LIT AVEC MADONNA) (v. française) (14 ans) Ven.: 9:15. Sam., Dim. et Mardi: 4:15 - 9:15. Lun., Merc. et Jeudi: 9:15. BACKDRAFT (14 ans) Dolby Stereo Ven.: 2:10 - 7:05 - 9:10. Sam., Dim. et Mardi: 12:50 - 3:00 - 5:10 - 7:25 - 9:40. Lun., Merc. et Jeudi: 12:50 - 3:00 - 5:10 - 9:40. DUTCH DOBLY Stereo Samedi: 7:30. CITY SLICKERS (G) Ven.: 2:20 - 7:05 - 9:20. Sam., Dim. et Mardi: 2:00 - 4:30 - 7:05 - 9:20. Lun., Merc. et Jeudi: 2:15 - 7:20 - 9:20. FAUT PAS DIRE À MAMAN QUE LA GARDIENNE MANGE LES PISSENLITS PAR LA RACINE (G) Dolby Stereo Ven.: 2:15 - 7:20 - 9:30. Sam., Dim. et Mardi: 1:00 - 3:15 - 5:15 - 7:20 - 9:30. Lun., Merc. et Jeudi: 2:15 - 7:20 - 9:30. PROBLEM CHILD 2 (G) Dolby Stereo Ven.: 2:25 - 7:05 - 9:05. Sam., Dim. et Mardi: 1:30 - 2:25 - 5:00 - 7:15 - 9:20. Lun., Merc. et Jeudi: 2:25 - 7:05 - 9:05. CENTRE-VILLE 2001, Boulevard, Métro Metro M. Gull. BACKDRAFT (14 ans) 1:05 - 4:00 - 7:05 - 9:35. PALOMBELLA ROSSA (G) (v. italienne avec sous-titres français) 1:15 - 3:05 - 5:05 - 7:05 - 9:05. CITY SLICKERS (G) 1:15 - 4:15 - 7:00 - 9:25. JUNGLE FEVER (14 ans) 1:00 - 4:05 - 7:00 - 9:20. IL DANSE AVEC LES LOUPS (14 ans) 1:15 - 5:00 - 8:00. LE SILENCE DES AGNEAUX (10 ans) 1:15 - 4:15 - 7:10 - 9:35. DYING YOUNG (G) 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:20. PROBLEM CHILD 2 (G) (Dolby Stereo) 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00. FAIS DE L'AIR FRED (G) 1:30 - 4:30 - 7:05 - 9:15. LES CINÉ-PARCS CINE-PARC BOUCHERVILLE Transcanadienne (Sortie 95). FAUT PAS DIRE À MAMAN QUE LA GARDIENNE MANGE LES PISSENLITS PAR LA RACINE (G) 2ème film: L'HISTOIRE SANS FIN #2. ROBIN DES BOIS, PRINCE DES VOLEURS (G) 2ème film: DETOUR EN ENFER. CINE-PARC CHATEAUGUAY 6, rue du pont Mercier. L'AGENT FAIT LA FARCE 2 (v. G) 2ème film: MON FANTÔME D'AMOUR. POMPIERS EN ALERTE (14 ans) 2ème film: UN BAISER AVANT DE MOURIR. TERMINATOR 2 (v. anglaise) (14 ans) 2ème film: HUDSON HAWK (v. anglaise). CINE-PARC LAVAL Autoroute 15 (Sortie 14). ROBIN DES BOIS, PRINCE DES VOLEURS (14 ans) 2ème film: DETOUR EN ENFER. POMPIERS EN ALERTE (14 ans) 2ème film: UN BAISER AVANT DE MOURIR. TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES #2 (G) 2ème film: DING ET DONG LE FILM. TERMINATOR 2 (v. anglaise) (14 ans) 2ème film: HUDSON HAWK (v. anglaise). CINE-PARC ST-EUSTACHE Autoroute 15 (Sortie 21). L'AGENT FAIT LA FARCE 2 (v. G) 2ème film: MON FANTÔME D'AMOUR. FAUT PAS DIRE À MAMAN QUE LA GARDIENNE MANGE LES PISSENLITS PAR LA RACINE (G) 2ème film: L'HISTOIRE SANS FIN #2. MA BLONDE, MA MÈRE ET MOI (G) 2ème film: MAMAN J'AI RATÉ L'AVION. IL DANSE AVEC LES LOUPS (14 ans) 2ème film: NOTHING BUT TROUBLE. CINE-PARC ST-HILAIRE Autoroute 20 (Sortie 115). L'AGENT FAIT LA FARCE 2 (v. G) 2ème film: MON FANTÔME D'AMOUR. POMPIERS EN ALERTE (14 ans) 2ème film: UN BAISER AVANT DE MOURIR.

MA BLONDE, MA MÈRE ET MOI John Candy version française de ONLY THE LONELY. Ally Sheedy, Maureen O'Hara, Anthony Quinn et James Belushi. MAISON DU CINÉMA 2330 BOUL. LE CARREFOUR. CINE-PARC ST-EUSTACHE ROUTE 15 (SORTIE 21). MACAULAY CULKIN 2ème film au ciné-parc: v. française de HOME ALONE. DANIEL STERN MAMAN, J'AI RATÉ L'AVION. "ROBIN DES BOIS: PRINCE DES VOLEURS NE DÉÇOIT PAS. C'EST COMME UN TOUR DE MONTAGNES RUSSES." LA LÉGENDE PLAÎT AUX CRITIQUES. "ROBIN DES BOIS FAIT MOUCHE. UNE VIEILLE LÉGENDE QUI MARCHE. COSTNER EST TOUT UN PRINCE DES VOLEURS." Rick Overall, OTTAWA SUN. KEVIN COSTNER dans le rôle de ROBIN DES BOIS PRINCE DES VOLEURS. "LE PRINCE DES VOLEURS OFFRE AU PUBLIC UN VÉRITABLE DIVERTISSEMENT DE RÔLE." -Lynn B. Hobson, CALGARY SUN. "SUPERBE!" -Françoise, JOURNAL DE MONTRÉAL. CINE-PARC ODEON ROUTE 15 (SORTIE 16). CINE-PARC TRACY ROUTE 10 (SORTIE 17B). CINE-PARC LAVAL ROUTE 15 (SORTIE 14). 2ème film aux ciné-parcs: CHEVY CHASE DEMI-MOORE JOHN CANDY DAN AYKROYD UN DÉTOUR EN ENFER NOTHING BUT TROUBLE. CINE-PARC ST-EUSTACHE ROUTE 15 (SORTIE 21). BILLY CRYSTAL DANIEL STERN MER, ILS ÉTAIENT DE PASIBLES CITOYENS. AUJOURD'HUI, ILS SONT DES COWBOYS. DÉMÂN, ILS AURONT UNE DRÔLE DE DÉMARCHE! CITY SLICKERS VERSION ORIGINALE ANGLAISE. 5e SEM. LE DAUPHIN 222, rue St-Jacques. L'ÉVEIL 222, rue St-Jacques. 22e SEM. FESTIVAL INTERNATIONAL DE LANAU-DIÈRE AMPHITHÉÂTRE (Joliette) 20 h. Orchestre Métropolitain. Dir. Gregor Ny-walk. Dominique Labelle, soprano, Thérèse Sévigny, mezzo-soprano, David Doak, ténor, et Cré-gore Legendre, baryton. Chœur Anima Musica et Chanteurs d'Orphée. Dir. Fred Stalitz. Chan-teurs de la Place Bourget. Dir. Fernand Lindsay. «Requiem» (Mozart), «Requiem» (création) (Lau-ber).

LA RELEVÉ À MICHAUD (St-Mathieu-de-Bel-loeil, 464-0089) - Un pigeon sur un toit de Bill Dalry. Adaptation et mise en scène de Claude Maher. Du Mar. au ven., 21h; sam., 19h, 22h 30. STUDIO 310 (École Nationale de Théâtre, 360, Laurier e.) - «Fenêtre sur quai», d'après «Rear Window», de Alfred Hitchcock. Adaptation et mise en scène de Michel Laprise. Trad. Robert Ve-zina. Avec Yvon Bilodeau, Gina Couture, Nadia Drouin, Martin Fortin, Grigori Gladi, Olena Kry-da et Margaret McBrearty. Du mar. au sam., 20 h. CENTRE CALIXA-LAVALLÉE (3819, Calixa-Lavallée) - «Vosin-vosimes», de Christian Beclard. Mise en scène de Maryse Roberge. Avec Maryse Roberge, Christian Bégin et Isabelle Richer. Du mar. au vend., 20 h, sam., 19 h, 22 h. Jusqu'au 31 aout. LE BISCUIT (221, Saint-Paul o.) - «Concert» - Pre-sentation du théâtre Le Biscuit. Sam., dim., 15 h. Jusqu'au 8 juillet. LA POUDRIÈRE (île Sainte-Hélène) - «Six Cultryr m'étaient contés». Avec Charles Mignault, Maris Codebert et Louis Sincennes. Du mar. au sam., 20 h 30. THÉÂTRE D'ÉTÉ LE SAINT-LAURENT (2405, île Charbon, Longueuil, (514) 651-5250) - «Drole de couple», de Neil Simon. Traduction et adaptation de Rejean Léfranc. Mise en scène de Jean Dumas. Avec Marc Legault, Rejean Lé-franc, Jean-Louis Paris, Jean-Pierre Legare, Marie-Claude Dufresne, Roger Garneau, Jean-Claude Robillard et Ilana Linden. Du mar. au sam., 20 h 30. Jusqu'au 24 aout. LA RELEVÉ À MICHAUD (St-Mathieu-de-Bel-loeil, 464-0089) - Un pigeon sur un toit de Bill Dalry. Adaptation et mise en scène de Claude Maher. Du Mar. au ven., 21h; sam., 19h, 22h 30.

CARREFOUR LAVAL 6230, boul. Le Carrefour. MA BLONDE, MA MÈRE ET MOI (G) Ven.: 2:05 - 7:20. Sam., Dim. et Mardi: 2:05 - 7:10. Lun., Merc. et Jeudi: 2:30 - 7:10. MADONNA (AU LIT AVEC MADONNA) (v. française) (14 ans) Ven.: 9:15. Sam., Dim. et Mardi: 4:15 - 9:15. Lun., Merc. et Jeudi: 9:15. BACKDRAFT (14 ans) Dolby Stereo Ven.: 2:10 - 7:05 - 9:10. Sam., Dim. et Mardi: 12:50 - 3:00 - 5:10 - 7:25 - 9:40. Lun., Merc. et Jeudi: 12:50 - 3:00 - 5:10 - 9:40. DUTCH DOBLY Stereo Samedi: 7:30. CITY SLICKERS (G) Ven.: 2:20 - 7:05 - 9:20. Sam., Dim. et Mardi: 2:00 - 4:30 - 7:05 - 9:20. Lun., Merc. et Jeudi: 2:15 - 7:20 - 9:20. FAUT PAS DIRE À MAMAN QUE LA GARDIENNE MANGE LES PISSENLITS PAR LA RACINE (G) Dolby Stereo Ven.: 2:15 - 7:20 - 9:30. Sam., Dim. et Mardi: 1:00 - 3:15 - 5:15 - 7:20 - 9:30. Lun., Merc. et Jeudi: 2:15 - 7:20 - 9:30. PROBLEM CHILD 2 (G) Dolby Stereo Ven.: 2:25 - 7:05 - 9:05. Sam., Dim. et Mardi: 1:30 - 2:25 - 5:00 - 7:15 - 9:20. Lun., Merc. et Jeudi: 2:25 - 7:05 - 9:05. CENTRE-VILLE 2001, Boulevard, Métro Metro M. Gull. BACKDRAFT (14 ans) 1:05 - 4:00 - 7:05 - 9:35. PALOMBELLA ROSSA (G) (v. italienne avec sous-titres français) 1:15 - 3:05 - 5:05 - 7:05 - 9:05. CITY SLICKERS (G) 1:15 - 4:15 - 7:00 - 9:25. JUNGLE FEVER (14 ans) 1:00 - 4:05 - 7:00 - 9:20. IL DANSE AVEC LES LOUPS (14 ans) 1:15 - 5:00 - 8:00. LE SILENCE DES AGNEAUX (10 ans) 1:15 - 4:15 - 7:10 - 9:35. DYING YOUNG (G) 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:20. PROBLEM CHILD 2 (G) (Dolby Stereo) 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00. FAIS DE L'AIR FRED (G) 1:30 - 4:30 - 7:05 - 9:15. LES CINÉ-PARCS CINE-PARC BOUCHERVILLE Transcanadienne (Sortie 95). FAUT PAS DIRE À MAMAN QUE LA GARDIENNE MANGE LES PISSENLITS PAR LA RACINE (G) 2ème film: L'HISTOIRE SANS FIN #2. ROBIN DES BOIS, PRINCE DES VOLEURS (G) 2ème film: DETOUR EN ENFER. CINE-PARC CHATEAUGUAY 6, rue du pont Mercier. L'AGENT FAIT LA FARCE 2 (v. G) 2ème film: MON FANTÔME D'AMOUR. POMPIERS EN ALERTE (14 ans) 2ème film: UN BAISER AVANT DE MOURIR. TERMINATOR 2 (v. anglaise) (14 ans) 2ème film: HUDSON HAWK (v. anglaise). CINE-PARC LAVAL Autoroute 15 (Sortie 14). ROBIN DES BOIS, PRINCE DES VOLEURS (14 ans) 2ème film: DETOUR EN ENFER. POMPIERS EN ALERTE (14 ans) 2ème film: UN BAISER AVANT DE MOURIR. TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES #2 (G) 2ème film: DING ET DONG LE FILM. TERMINATOR 2 (v. anglaise) (14 ans) 2ème film: HUDSON HAWK (v. anglaise). CINE-PARC ST-EUSTACHE Autoroute 15 (Sortie 21). L'AGENT FAIT LA FARCE 2 (v. G) 2ème film: MON FANTÔME D'AMOUR. FAUT PAS DIRE À MAMAN QUE LA GARDIENNE MANGE LES PISSENLITS PAR LA RACINE (G) 2ème film: L'HISTOIRE SANS FIN #2. MA BLONDE, MA MÈRE ET MOI (G) 2ème film: MAMAN J'AI RATÉ L'AVION. IL DANSE AVEC LES LOUPS (14 ans) 2ème film: NOTHING BUT TROUBLE. CINE-PARC ST-HILAIRE Autoroute 20 (Sortie 115). L'AGENT FAIT LA FARCE 2 (v. G) 2ème film: MON FANTÔME D'AMOUR. POMPIERS EN ALERTE (14 ans) 2ème film: UN BAISER AVANT DE MOURIR.

Un Baiser Avant de Mourir Matt Dillon Sean Young. GAGNANT DE 7 OSCARS, DONT MEILLEUR FILM un film de KEVIN COSTNER 29e SEM. IL DANSE AVEC LES LOUPS VERSION FRANÇAISE DE "DANCES WITH WOLVES". LE DAUPHIN 222, rue St-Jacques. CENTRE-VILLE 2001, RUE UNIVERSITY. TERREBONNE 1871 CHEMIN DU COTEAU 471-6644. EN V.O ANGLAISE AU FAUBOURG PLUS! 2ème film au ciné-parc: FX2. CET ÉTÉ, JUNIOR SE FAIT UNE NOUVELLE AMIE. Il est détestable... Elle est insupportable! "Attendez qu'ils la découvrent!" -Le Joker. "Ils m'ont fait faire du mauvais sang!" -Dracula. PROBLEM CHILD 2 A L'AFFICHE! Woody Woodpecker Smokey Bears. AUSSI A L'AFFICHE: UN DESSIN ANIMÉ WOODY WOODPECKER Smokey Bears. VERSION ORIGINALE ANGLAISE. 3e SEM. CINE-PARC ODEON ROUTE 15 (SORTIE 16). CINE-PARC TRACY ROUTE 10 (SORTIE 17B). CINE-PARC LAVAL ROUTE 15 (SORTIE 14). 2ème film aux ciné-parcs: CHEVY CHASE DEMI-MOORE JOHN CANDY DAN AYKROYD UN DÉTOUR EN ENFER NOTHING BUT TROUBLE. CINE-PARC ST-EUSTACHE ROUTE 15 (SORTIE 21). BILLY CRYSTAL DANIEL STERN MER, ILS ÉTAIENT DE PASIBLES CITOYENS. AUJOURD'HUI, ILS SONT DES COWBOYS. DÉMÂN, ILS AURONT UNE DRÔLE DE DÉMARCHE! CITY SLICKERS VERSION ORIGINALE ANGLAISE. 5e SEM. LE DAUPHIN 222, rue St-Jacques. L'ÉVEIL 222, rue St-Jacques. 22e SEM. FESTIVAL INTERNATIONAL DE LANAU-DIÈRE AMPHITHÉÂTRE (Joliette) 20 h. Orchestre Métropolitain. Dir. Gregor Ny-walk. Dominique Labelle, soprano, Thérèse Sévigny, mezzo-soprano, David Doak, ténor, et Cré-gore Legendre, baryton. Chœur Anima Musica et Chanteurs d'Orphée. Dir. Fred Stalitz. Chan-teurs de la Place Bourget. Dir. Fernand Lindsay. «Requiem» (Mozart), «Requiem» (création) (Lau-ber).

LA RELEVÉ À MICHAUD (St-Mathieu-de-Bel-loeil, 464-0089) - Un pigeon sur un toit de Bill Dalry. Adaptation et mise en scène de Claude Maher. Du Mar. au ven., 21h; sam., 19h, 22h 30. STUDIO 310 (École Nationale de Théâtre, 360, Laurier e.) - «Fenêtre sur quai», d'après «Rear Window», de Alfred Hitchcock. Adaptation et mise en scène de Michel Laprise. Trad. Robert Ve-zina. Avec Yvon Bilodeau, Gina Couture, Nadia Drouin, Martin Fortin, Grigori Gladi, Olena Kry-da et Margaret McBrearty. Du mar. au sam., 20 h. CENTRE CALIXA-LAVALLÉE (3819, Calixa-Lavallée) - «Vosin-vosimes», de Christian Beclard. Mise en scène de Maryse Roberge. Avec Maryse Roberge, Christian Bégin et Isabelle Richer. Du mar. au vend., 20 h, sam., 19 h, 22 h. Jusqu'au 31 aout. LE BISCUIT (221, Saint-Paul o.) - «Concert» - Pre-sentation du théâtre Le Biscuit. Sam., dim., 15 h. Jusqu'au 8 juillet. LA POUDRIÈRE (île Sainte-Hélène) - «Six Cultryr m'étaient contés». Avec Charles Mignault, Maris Codebert et Louis Sincennes. Du mar. au sam., 20 h 30. THÉÂTRE D'ÉTÉ LE SAINT-LAURENT (2405, île Charbon, Longueuil, (514) 651-5250) - «Drole de couple», de Neil Simon. Traduction et adaptation de Rejean Léfranc. Mise en scène de Jean Dumas. Avec Marc Legault, Rejean Lé-franc, Jean-Louis Paris, Jean-Pierre Legare, Marie-Claude Dufresne, Roger Garneau, Jean-Claude Robillard et Ilana Linden. Du mar. au sam., 20 h 30. Jusqu'au 24 aout. LA RELEVÉ À MICHAUD (St-Mathieu-de-Bel-loeil, 464-0089) - Un pigeon sur un toit de Bill Dalry. Adaptation et mise en scène de Claude Maher. Du Mar. au ven., 21h; sam., 19h, 22h 30.

"Campbell Scott: N'oubliez pas ce nom! Si vous ne l'entendez pas le soir des Oscars, dites-vous que l'affaire est traquée." -Dannan Maychick, BERGEN RECORD. Julia Roberts Campbell Scott DYING YOUNG version originale anglaise. 3e SEM. LE FAUBOURG 1916, RUE ST-CATHERINE. CENTRE-VILLE 2001, RUE UNIVERSITY. CARREFOUR LAVAL 2330 BOUL. LE CARREFOUR. CARREFOUR LANGELETT 7305 BOUL. LANGELETT 255-5482. POINTE-CLAIRE 631, TRANSCANADIENNE. DECARIE 6900, boul. Decarie. BROSSARD MAIL CHAMPLAIN. SHERBROOKE MAISON DU CINÉMA.

EGYPTIEN 1455, rue Peel. PROBLEM CHILD 2 (G) Dolby Stereo 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00. QUEEN'S LOGIC (G) Dolby Stereo 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:25. A RAGE IN HEAVEN (14 ans) Dolby Stereo 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:30. Excepté le 10 juillet: 2:05 - 4:35 - 9:40. LONGUEUIL Place Longueuil, 825 ouest, rue St-Charles. ROBIN DES BOIS, PRINCE DES VOLEURS (14 ans) Ven.: 2:30 - 6:30 - 9:20. Sam., Dim. et Mardi: 1:45 - 3:30 - 6:30 - 9:20. Lun., Merc. et Jeudi: 2:30 - 6:30 - 9:20. FAUT PAS DIRE À MAMAN QUE LA GARDIENNE MANGE LES PISSENLITS PAR LA RACINE (G) (V.F.) Ven.: 2:00 - 7:15 - 9:20. Sam., Dim. et Mardi: 1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:15 - 9:20. Lun., Merc. et Jeudi: 2:30 - 7:15 - 9:20. LANGELETT 7305, boul. Langlois. TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES #2 (G) Dolby Stereo 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00. 2ème film: DING ET DONG LE FILM 2:45 - 6:15. UN BAISER AVANT DE MOURIR (14 ans) Dolby Stereo 1:00 - 3:45 - 7:00 - 9:45. DYING YOUNG (G) Dolby Stereo 1:00 - 2:10 - 5:20 - 7:30 - 9:45. ROBIN DES BOIS, PRINCE DES VOLEURS (14 ans) Dolby Stereo 1:15 - 4:00 - 7:00 - 9:40. LAVAL 2000 Centre 2000, 3195 ouest, boul. St-Martin. POMPIERS EN ALERTE (14 ans) Dolby Stereo 1:00 - 4:50 - 7:00 - 9:35. Sam., Dim. et Mardi: 1:15 - 3:50 - 7:00 - 9:35. Lun., Merc. et Jeudi: 2:30 - 7:00 - 9:35. ROBIN DES BOIS, PRINCE DES VOLEURS (14 ans) Ven.: 2:30 - 6:30 - 9:15. Lun., Merc. et Jeudi: 2:30 - 6:30 - 9:15. LE PARADIS 8245, rue Hochélag. POMPIERS EN ALERTE (14 ans) Dolby Stereo Sam. et Dim.: 1:

# Barretto /Ça dansait allègrement

ALAIN BRUNET

Caliente au Spectrum! Pendant plus de deux heures, les fans de musique latine se sont éclatés sur les cha-cha, cumbia, guaguanco et autres rythmes incandescents, signés Ray Barretto.

Mercredi soir, la commande du Festival était claire: faire danser les festivaliers. From Nueva York, le percussionniste vedette ne s'est d'ailleurs pas fait prier pour remplir son mandat.

Et ça dansait allègrement. Latinos et Québécois de souche ont ainsi joint leurs sueurs et leurs stepettes, profitant au maximum de leur soirée.

À 62 ans, le percussionniste d'origine porto-ricaine ne change plus. Qu'importe, ce qu'il fait, il le fait très bien; depuis des lunes, il livre la marchandise et il semble encore éprouver beaucoup de plaisir à taper sur ses congas — lorsque, par contre, il tente de remplacer ses chanteurs, ça se gâte...

Il valait mieux entendre ses collègues interpréter des tubes tels *Si me voy pa' la gamita*, *Amor de Jugo*, *Cocinando* ou *Irresistible*. Irrésistible! Il était d'autant plus agréable de danser devant un ensemble si compétent, une grande formation qui puise parmi les meilleurs bardes latinos de New York.

Quelques spécialistes du genre me confieront, au demeurant, que la performance de Barretto n'était peut-être pas sa meilleure... En tout cas, je ne m'en suis point rendu compte; la chaleur torride, le beau monde (aïe!), la sensualité des rythmes et la compétence des musiciens de Barretto laissent plutôt croire à une excellente prestation.

Sauf quelques solos de percussions qui ne m'ont pas semblé particulièrement transcendants, cette soirée de salsa m'a paru, somme toute, bien courte.

Et pourtant, ce fut un des plus longs shows du festival cette année — remarquez que j'ai dû en manquer un bout, afin d'assister au concert de Jon Faddis. Chargés, les horaires...

# Jon Faddis /Un peu fade...

ALAIN BRUNET

Un peu fade, dirions-nous. En sortant du Théâtre du Nouveau Monde, je m'étais promis de souligner le manque flagrant d'originalité de ce grand technicien qu'est le trompettiste Jon Faddis. Mais en réfléchissant un peu, je me suis dit que ce concert de mercredi soir était, somme toute, loin d'être médiocre.

Savez, lorsqu'on a entrouvert les portes du paradis à quelques reprises ces derniers jours, on ne peut s'empêcher de recharger un peu au moment d'assister à une respectable performance qui ne dépasse pas les standards... du jazz international. Fine bouche? Mets-en!

Mais je vous confierai tout de même que Jon Faddis n'impressionne pas outre mesure. Sa technique est tout à fait louable, l'abondance de ses suraiguës et sa mirobolante projection en font un incomparable athlète de l'instrument. Un technicien exemplaire, mais pas nécessairement un grand artiste.

Or certaines de ses compositions sont carrément moches, comme par exemple *Squeezin'*, un jazz à la guimauve qui, malgré l'instrumentation acoustique, s'enfonce dans la facilité. Les citations drôlatiques à l'intérieur de ses Impros, ses petits bruits ne m'auront pas détendu... Alors là, pas du tout.

Quant à moi, Jon Faddis n'est pas un grand leader, ni un compositeur important. Son hard-bop, ses ballades et ses relectures du patrimoine afro-américain (*Come Sunday* d'Ellington, par exemple) ne se démarquent pas, malgré leurs prétentions à une certaine originalité. Au mieux, nous avons affaire à un souffleur hyper-compétent qui sait s'entourer d'excellents musiciens. D'où la nécessité de nuancer mon propos.

Je n'ai en fait rien à redire sur la compétente section rythmique du trompettiste. Le batteur Billy Drummond et le contrebassiste James Genus (qui, plus tôt cette semaine, accompagnait les quatre pianistes, en hommage à Phineas Newborn Jr) ont fait leur travail comme des pros.

En bout de ligne, la découverte de cette soirée aura été la pianiste Renee Rosness, une Canadienne. À son premier passage au festival, elle aura présenté un jeu sobre et précis, une touche toute en douceur mais aussi toute en solidité. Rien ne paraît difficile chez Rosness, ce qui est en soi une qualité.

Cependant, la musicienne n'aura pas encore démontré beaucoup d'originalité dans son jeu; ni ses participations aux formations de Joe Henderson et Jon Faddis ne la révèlent comme une artiste originale. Parlons plutôt d'une instrumentiste aguerrie, qui a encore bien du temps devant elle pour affirmer un discours différent.

# Santhe Record Man

LE DISQUAIRE LE PLUS GRAND ET LE PLUS CONNU AU CANADA

LE SAMEDI 6 JUILLET À 9 H SEULEMENT\*

**THELMA & LOUISE**

BANDE SONORE

Incluant: «Part of Me, Part of You» et d'autres.

**5.99**

CASSETTES SEULEMENT  
Quantité limitée — Une par client



LE LUNDI 8 JUILLET À 9 H SEULEMENT\*

**THE ROLLING STONES**

«FLASHPOINT»

Incluant: «Start Me Up; Sex Drive; Ruby Tuesday» et d'autres.

**5.99**

CASSETTES SEULEMENT  
Quantité limitée — Une par client

## LE SON FESTIVAL DE LA MUSIQUE DE SONY

<b>SANTANA</b> «Greatest Hits» CASS. 5.99 C.D. 10.99	<b>PINK FLOYD</b> «Animals» CASS. 5.99 C.D. 10.99	<b>MEAT LOAF</b> «Bat Out Of Hell» CASS. 5.99 C.D. 10.99	<b>JANIS JOPLIN</b> «Greatest Hits» CASS. 5.99 C.D. 10.99	<b>HEART</b> «Greatest Hits/Live» CASS. 8.99 C.D. 12.99
<b>BOB DYLAN</b> «Greatest Hits» CASS. 5.99 C.D. 10.99	<b>LEONARD COHEN</b> «The Best Of...» CASS. 5.99 C.D. 10.99	<b>AEROSMITH'S</b> «Greatest Hits» CASS. 5.99 C.D. 10.99	<b>G+C MUSIC FACTORY</b> «Here We Go» CASS. 8.99 C.D. 14.99	<b>GEORGE MICHAEL</b> «Listen Without Prejudice» CASS. 8.99 C.D. 14.99

<b>L.A. GUNS</b> «Hollywood Vampires» CASS. 8.99 C.D. 14.99	<b>TOO MANY COOKS</b> «Food Fight» CASS. 8.99 C.D. 14.99	<b>AC/DC</b> «THE RAZORS EDGE» CASS. 7.99 C.D. 13.99

ACHETEZ N'IMPORTE QUEL PRODUIT AC/DC ET OBTENEZ GRATUITEMENT UN PORTE-CLES «RAZORS EDGE»

<b>MACEO PARKER</b> «Roots Revisited» CASS. 8.99 C.D. 15.99	<b>COURTNEY PINE</b> «Within The Realms Of Our Dreams» CASS. 8.99 C.D. 14.99	<b>SALEF KEITA</b> «Ko-Yan» CASS. 8.99 C.D. 14.99	<b>SHIRLEY HORN</b> «You Won't Forget Me» CASS. 8.99 C.D. 15.99

<b>VAYA CON DIOS</b> En concert au Spectrum les 9 et 10 juillet CASS. 8.99 C.D. 15.99	<b>VAYA CON DIOS</b> «Night Owls» CASS. 8.99 C.D. 15.99	<b>MORY KANTE</b> «Touma» CASS. 8.99 C.D. 15.99	<b>TUCK &amp; PATTI</b> «Dream» CASS. 8.99 C.D. 15.99

**EMF** EN CONCERT AU SPECTRUM LE 8 JUILLET

**SCHUBERT DIP** incluant: «Unbelievable» **8.99** CH. CASS. **14.99** CH. C.D.

**399, rue SAINTE-CATHERINE OUEST** Métro P.D.A.  
PLACE VERSAILLES / GARREFOUR ANGRIGNON (LaSALLE)  
6982, rue SAINT-HUBERT / CENTRE COMMERCIAL BEAGONSFIELD / CENTRE ROCKLAND

LES ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX ALCAN

**REPRÉSENTATION SUPPLÉMENTAIRE CE SOIR 20H30**

**AHMAD JAMAL TRIO ET TUCK & PATTI**

À LA SALLE WILFRID-PELLETIER

Billets en vente au SPECTRUM, dans tous les comptoirs ADMISSION (+ frais) et aux guichets de la place des Arts.

**Café Restaurant La Bodega**

a le plaisir d'annoncer l'ouverture d'une nouvelle salle à manger

**«L'HACIENDA»**

le vendredi 5 juillet 1991 à partir de 18 h

Nous vous offrons des grillades à la façon argentine dans un décor typique.

3456, avenue du Parc  
**849-2030**

Laurenide PRÉSENTE

**FESTIVAL D'ÉTÉ INTERNATIONAL DE QUÉBEC**

**PRIX DE LA CHANSON FRANCOPHONE**

DU 4 AU 14 JUILLET EN VOICI UN APERÇU :

**CHANSONS ET RYTHMES DU MONDE**

DANIEL LAVOIE (CANADA)	RICHARD THOMPSON (ANGLETERRE)	PACO DE LUCIA (ESPAGNE)	DAVID LINDLEY (ÉTATS-UNIS)
MARIE PHILIPPE (QUÉBEC)	BRATSH (FRANCE)	LES TAMBOURINAIRES DU BURUNDI (BURUNDI)	ALI FARKA TOURE (MALI)
LAURENCE JALBERT (QUÉBEC)	LIANE FOLY (FRANCE)	MORY KANTE (MALI)	ISMAEL LO (GÉNÈVE)
MARJO (FRANCE)	THE NITS (FRANCE)	PHILIPPE LEOTARD (FRANCE)	
JIM CORCORAN (FRANCE)	KENNEDY ROSE (ÉTATS-UNIS)	GRAEME ALWRIGHT (NOUVELLE-ZÉLANDE)	
CAROLE LAURE (FRANCE)	SAUF KEITA (MALI)	CHEB KHALED (ALGÈRE)	
MADAME (FRANCE)	PASCAL AUBERSON (SUISSE)	PHILIPPE LAFONTAINE (CÔTE D'IVOIRE)	
JEAN LELOUP ET LA SALE AFFAIRE (QUÉBEC)			

**VOL DE NUIT**

RENAUD (FRANCE)  
RICHARD DESJARDINS (QUÉBEC)

**CONCERTS ET RÉCITAUX**

L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC (QUÉBEC), AVEC CORKY SIEGEL (ÉTATS-UNIS) ET LE MONTRÉAL JUBILATION GOSPEL CHOIR (QUÉBEC) FRANÇOISE POLLET (FRANCE)

QUATUOR EMERSON (ÉTATS-UNIS)  
MALCOLM ET DARREN LOWE (SASKATCHEWAN)  
AVEC L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DE GILLES AUGER (QUÉBEC)  
LES ENSEMBLES VOCAUX ANDRÉ MARTIN ET AMADEUS (QUÉBEC)

IVAN ZENATY (TCHÉCOSLOVAQUIE)  
JEAN-MARC LUISADA (FRANCE)  
JEAN-ALEXANDRE SARRAZIN (QUÉBEC)  
QUATUOR MANFRED (FRANCE)  
ANNIE BYLSMA (PAYS-BAS)

L'OPÉRA EN FÊTE, AVEC CHOEUR, VOIX ET ORCHESTRE SOUS LA DIRECTION DE GUY BELANGER (QUÉBEC)

**16 PAYS 350 SPECTACLES 800 ARTISTES**

**ARTS DE LA RUE**

STRETCH MK I@ (AUSTRALIE)  
AL SIMMONS (MONTÉREAL)

INSIDE OUT THEATRE COMPANY (ANGLETERRE)  
BALTHAZAR (QUÉBEC)  
PEPPER (COLOMBE BRITANNIQUE)

THE GIZMO GUYS (ÉTATS-UNIS)  
S.A.M.U. (FRANCE)  
ALICE FARLEY & COMPANY (ÉTATS-UNIS)

**JEUNES PUBLICS**

MANUEL HURTUBE EN TRANSIT (QUÉBEC)  
GILLOTTE L'ÉCOLOGIQUE (QUÉBEC)  
DUO ET DÉBATS (QUÉBEC)  
L'ARSENAL À MUSIQUE (QUÉBEC)

INFO / FESTIVAL  
L'interurbain Bell (418) 692-5200  
Le Festival accepte les fonds d'appâts

Même en vacances, lisez La Presse partout au Québec et dans plusieurs villes de la Côte-est américaine

Burlington, Stowe, Waterbury, Colchester, Milton, Ile La Motte, Morrisville, Rouses Pt., Sherburne, Old Orchard, Winooski, Williston, Richmond, St. Albans, Swanton, Hero, Plattsburg, Champlain, Essex Jct., Wells, Ocean Park, Kennebunkport, Pine Point, Ogunquit

La Presse



### TRANSPORT ET VÉHICULES AUTOMOBILES

## AUTOBAINES

**580** ENTRETIEN ET RÉPARATIONS  
DIFFÉRENTIELS, transmissions nouvelles reconstruits, installations, Joran Auto 2144 Papineau, 522-7775

**585** PIÈCES ET ACCESSOIRES  
**PREUS MULTI INC.**  
PLUS DE 15 000 DE NOS NEUFS ET USAGÉS EN INVENTAIRE  
● GARANTIE ÉCRITE  
● INSTALLATION  
V. St-Pierre / 489-5353  
Yvernes / 662-3811  
1619987-R 585

**585** PIÈCES ET ACCESSOIRES  
TOUT sur Mazda Miata, rouge, valeur 3 000 \$ pour 899 \$, 952-9906.

**Vitres teintées**  
Par l'original  
**TINT KIN DE CALIFORNIE**  
Installation professionnelle  
Garantie 5 ans  
TÉLÉ 489-9591  
Laval: 686-1646

### LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

**612** CHASSE ET PÊCHE  
ACHÈTERAIS ANTIQUITES  
Carnars de bois et fusils pour la chasse, etc. 723-2996

**627** GOLF  
PART de golf à vendre. Club privé, Boucherville. 923-0761.

**655** MOTOCYCLETTES  
BONNE ALBAINE!! Scooter Yamaha 49 cc., Razz, neuf, (page dans un concours), 677-3252  
HARLEY Davidson Sportster 883, 1987, beau métal, 19 000 km, état excellent. 331-8304.  
HONDA Elite Scooter 150, 85, casques, 18 000 km, 800\$, 376-9007.  
HONDA CB 750 F 81, 37 000 km, bon état + extras. 905\$, 448-2068.  
HONDA CB 900 F, 81, super sport, avec 4 dans 1 Kerker, mécanique au top Michelin, 1200 F, 1983, excellent état, 1250 \$ + extra, 965-9849  
HONDA 750, 1977, propre, 800 \$, 254-3469  
HONDA 64, Goldwing GL 1200, très bonne condition, 630-6116.  
HURRICANE 600cc, 88, 9 500 km, état neuf, 4 000 \$, 963-0449.  
INTERCEPTEUR 750 84, bonne condition, 1500 \$. 389-6345.  
KAWASAKI GPZ 305, 84, bonne condition, 7 900 km, 950 \$, 464-2045  
KAWASAKI KLR-250, 88, acheter en 96, 20 000 km, 2 200 \$, 667-6204.  
KAWASAKI Ltd, 1000, 81, 37 000 km, 1 000 \$, 924-6048, 767-0299.  
SCOOTER (2), Honda Elite, A-1, 1960/80 cc., 1965/150 cc., 761-7480  
SCOOTER Honda Sree 1986, très propre, 375 \$, 449-0613  
SCOOTER Honda 1985, 700 km, 700 \$, A-1, 600\$, 466-1198  
SUZUKI DR Big 750, 1988, 3 000 km, comme neuve, 2 900\$. Fait Vendre. 471-5557.  
YAMAHA FZ 1986, bas millage, en parfaite condition, replique Bimota, 2 300 \$, fait voir. 699-1836.  
YAMAHA FZ 600, 86, achetée neuve en 90, design de course Marlboro, balance de garantie, système d'alarme, etc. 7500 km, 6-3000 \$ négociable, 723-7885.  
YAMAHA Virago XV 750, 1982, rouge, fait voir, 1200 \$, 967-8881

**658** BATEAU-MOTEUR, YACHTS, VOILIERS  
CATAMARAN Prindle 1985, excellent condition, avec remorque, 3350 \$. 774-0766.  
CLUB DE VOILE V.S.L.L. COURVOISIER, 457-1924.  
CRISTOCRAFT Scorpion 266 '86, entièrement équipé, couche 6, 125 h, 2 twins 4 C., Merc. 170, 33 000 \$, après 17h: 684-6236  
DREIVEUR 470 Marin, coque 1973, voile 1980, bonne condition, remorque route et mise à l'eau, 1200 \$, demander Philippe 731-3352  
DORAL '89, Monticello 28', 2 x 175 CV, 180 hrs. Réduit à 61 500\$, 843-2995. Visite libre fin de semaine.  
DORAL Cavalier 87, équipé, comme neuf, 33 500\$. (819) 563-4273  
DORAL CITATION '85, 260 cv., tout équipé, excellente affaire. Soir: 634-8727, jour: 286-3402  
PRIX RÉDUIT  
DORAL Tara 1968, 22', moteur OMC 4.3 L, 963-3242, 491-7743  
EDSON 87, 17', 150 forces Suzuki, idéal pour ski, 464-6279.  
FOUR WINNS Liberator 88, OMC, cobra, 5.7 l, 270 HP., cuddy cabin sport, fait vendre. 455-8467  
GARAGE pour bateau, 15 à 20 pi., toit de toile, support éleveur motorisé, avec quai 20 pi. long, 2 000\$ discutable. (514) 493-1499, (1-514) 883-2286  
GOLIATH Cruiser 30, bien équipé, 210 HP., 60 heures, état impeccable. 18 000 \$. 636-9472  
HUNTER 31 87, enrouleur, spi, frigo, eolienne, 65 900 \$. 632-3155  
MAGGREGOR, Sloop 65 pieds, fibre de verre, tout équipé, 3 voiles. 464-2684.  
MIRAGE 24' 1978, couche 4, 3 voiles, excellente condition, équipe croisière, prix réduit, bateau à St-Paul. 1-613-596-0715.  
MIRAGE, 35', lac Champlain, tout équipé, vente rapide, 655-6480  
PANTHERE 1984, 18', Johnson, 140 h.p., trailer, le tout comme neuf, 7500 \$, échange accepté, 944-0311, 1-274-8344.  
PONTON 8x16, moteur 6 forces, 4000 \$. 963-5214.  
SEARAY 1986, 22 pieds, AFT Cabin, très propre, prix 225 000, Acheteurs Secury, 27 pieds 1988 à 1990, Michel Filion 646-3629  
SPEED BOAT Lucat Twister '88, 23 pi., 454 Magnum, avec remorque. Échange accepté outo, 77 500 \$ discutable, 642-1131  
STAGE de voile croissance, de 5 jours, au lac Champlain, pour couples ou personnes seules. 599-7846.  
SUN RUNNER 1989, 30 pi., 2x231 Volvo Penta, équipé, 63 500 \$. Soir 430-2599  
SUNRAY Express 1988, 16,5 pi., 100 heures, 10 500 \$. 497-5613.  
SUNRAY Mirage 86, 25 pi., off cabin, Mercury 260, équipement complet, 2 toits, pas de TPS. 1-800-363-1759.  
SUNRAY 1984, 19', Mercruiser, V. 6, 5 l., tout équipé, réfrigérateur, 9 toits, trailer, etc., comme neuf, 10 900 \$, échange accepté.  
WALKER, 22', 224-8344  
SUPERB Cruiser 35', Carver 1987, AFT cabin, flying bridge, 2 chambres, 2 saunas, 2x350 h.p., génératrice et liste impressionnante d'équipement. Comme neuf. 418-655-3129, 418-623-0433.  
TANZER 27 pi., 1982, tout équipé, 2 toits, 224-8344  
THUNDERCRAFT 29 pi. 1987, 2 moteurs V6, 350 hrs, plus propre que neuf, tout équipé, occasion d'achat, 2 toits, ferme. André Arbour 965-9374  
TRIMARAN 26 pi, 5 voiles, remorque, équipe croisière, 12 500 \$. Après 19 h 453-0793  
VOILIER C & C 25 pi., super aubaine. 324-2751, soit 467-7526  
VOILIER Columbia 27', excellente condition, équipement complet, fait voir. 27 000 \$. 528-4627, 527-5043  
VOILIER CS 36, 1982, tout équipé, jour 663-4322, soirée 664-3600.  
VOILIER JEANNEAU, 31', A-1, équipé. A louer avec capitaine sur le fleuve. Benoit 418-724-7271.  
VOILIER Mistral 16 avec cabine, moteur et remorque, excellente condition, 4000 \$. 692-1883.  
VOILIER Oday 22, 78, quillard, remorque, marina 91 payée, Vaudreuil sur le Lac. 433-0028  
VOILIER Vega 27, impeccable, Dadoer Bimini, diesel, réservoir, inoxydable, ber acier etc. Fait voir, 25 000 \$. 692-5544  
VOILIER 26 5 voiles, moteur hors-bord, remorque, style Régate, tout équipé, 14 500 \$. 364-0464

**658** BATEAU-MOTEUR, YACHTS, VOILIERS  
BAJA 24' 226 ES 90, 64 h, remorque, 91, 4 roues, 591-5951  
CUDDY 22'7", 91, neuf, V8, remorque 4 roues 91, 591-5951.  
FORMULA 24' 223 55 88, remorque 4 roues 91, ouatine, 591-5951.  
LOUER voilier 26', lac Champlain, 627-8822, 1-866-2111.  
A LOUER, voilier 42 pi., Jeanneau, 1987, 3 cabines doubles, lac Champlain, avec skipper, 651-7034.  
A LOUER, voilier 24'-38', Lac Memphrémagog, 619-843-8339.  
A LOUER  
Cruiser sur Richelieu/lac Champlain, marina Berville, 641-2153  
A VENDRE voilier Irving 28 (28.5 pi.), tout équipé, au lac Champlain, (MONEY BOY), 30 min. de Mt. Prix ou de St-Jean, 383-5371 l'après-midi, 670-8661 ou 651-8440  
AUBAINE Wellcraft 91, neuf, 17' pi., open deck, 13 500\$. 592-8844  
AUBAINE Wellcraft neuf 91, 19'3", V.4, casier, 18 500\$. 592-8844  
AUBAINE, idéal pour le ski nautique, pour la pêche, Sunray Shrike 31', 115 Suzuki, 11 AN  
CABANETTE, tout équipé, 387-3508  
BATEAU à voile Bombardier 3.8, bonne condition, 1000 \$, 625-9389  
BATEAU EN BOIS, 16 pi., moteur Mercury, 65 forces, remorque, détecteur de profondeur. Tél.: rés.: 624-6608, bur.: 695-7000  
BATEAU MAISON 45', couche 10, tout équipé, moteur Volvo, marina Beaurivais, 47 500\$. 698-0071  
BATEAU Sea Ray 31' 1990, Sun Dancer, seulement 1 saison d'usage, 140 heures, 129 500\$, 484-8574, 1-273-9892.  
BATEAU Sunliner 20', fibre verre, Mercruiser 140 hp., remorque 2 équipage, 13 000 \$. 445-4150.  
BATEAU 14 pi., Johnson 70 forces, 1983, remorque, 4 450 \$ négociable. Venez voir, 321-6249.  
BATEAU 16 pi fibre verre, 120 HP., plancher neuf, fait, 3500\$. 963-0190  
BAYLINER 1987, Avanti 3250, très propre, équipé, four micro-onde, ondes, etc., 200cc avec moteur, 6.5 HP, un val, toile de remise, prix: 75 000 \$. 984-5660  
BAYLINER 1986 Contessa 2850, 45 000 \$. Après 18 h 697-1617.  
BAYLINER 2455 1987, 260 cv, 310h, tout équipé. Jean, soir 628-0288.  
BAYLINER 25.5, 1980, route 80 heures, 11 000 \$. 497-5613.  
BAYLINER 25' 88, 2 chambres, remorque, toit campeur, 140 hrs, rés.: 1-742-2777.  
BAYLINER 37', 1989, 2 diesel, 395 heures, 17 000 \$, 514-372-785, 514-373-5801 Jean.  
CADORETTE Elaine 166, 1988, V. 6, 175 h.p., 659-0863, 659-5330  
CADORETTE 87, 30', d'usage, tout équipé, 7000 \$. Après 17h: 722-2424.  
CARVER 33, officine 1991 (nouveau) 38'. Complètement équipé, Informations, jour: 861-2483, soir: 740-0198, cellulaire: 984-7400, télécopieur: 861-4790.  
CARVER 38' AFT 88, larg. 14', 2 x 340 Merc., dir. gouvernail, toit rigide, ne manque rien, 270 h, comme neuf. 819-826-3717.  
CARVER 25' 1976, fibre de verre, tout équipé, parfaite condition, avec remorque, 20 000 \$, 421-3248

**659** PLANCHES A VOILE  
DIAMOND HEAD, 250 \$ avec possibilité voile. 654-3758.  
FUNBOARD P2 110 litres incluant pied de mat. 631-0744.  
P2 COMÉL complète, avec voile 5.8 dr, sur 825\$, réservation.  
NIEL PRYDE Cam Speed '90, 5.5, 5.2, 4.5, 351-1116  
SAILBOARD, Funboard 190 L, 2 voiles, 600 \$. 654-8700.

**667** VÉHICULES RECREATIFS  
A air climatisé, ouverts, super special BELCO 521-1603.  
A LOUER motorisé 28', Classe "A" 91 entièrement équipé. Disponible outo, 964-1529  
A LOUER motorisé Gyltel 88, 24', tout équipé, prix réduit, 963-3577.  
A LOUER MOTORISÉ 22 PI PARTICULIER, 471-0746  
A LOUER: motorisé '90, classe A, 26 pi., 150 \$/jour, 384-8160 en sem.  
A LOUER: motorisé Granville de Bonair, 28', 1990, classe A, génératrice, 6 personnes, prix ferme: 4500 \$, après 18h, 349-3711.  
CAMPER Shagrock à vendre. 337-276 après 16h.  
DUPRÉ 20 pi., 2 essieux, très propre, 3900\$. 478-8583, 665-1515.  
GLENDETTE 82, 13.5 pi., 560 kilos, tout équipé, très peu utilisée, 4 500 \$, 464-2200.

**667** ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES ET MOTORISÉS  
LE CHARO 1964, Winnebago, gaz, air, air, ouvert, couche 4, génératrice, 24 600 \$, 655-6304.  
MOTORISÉ station 87', 31 pi., comme neuf. Soir 314-271-0700  
MOTORISÉ A LOUER  
Classe A, 28 pi. 1991, tout équipé du 26 juillet au 9 août. 3000\$ tout compris. Soir: 768-9406, jour: 634-7296, André.  
MOTORISÉ Allegro, 79, 27', impo-rté de Miami, A-1, 18 500 \$657-9787.  
MOTORISÉ Citation 26 pi., tout équipé, 659-0654.  
MOTORISÉ Royal Coach 88, 27', 4 saisons, génératrice, micro-ondes, 2 air climatisé, 40 000 km, 34 000 \$, Daniel: 1-742-2777.  
MOTORISÉ Unik 20', tout équipé, route et mise à l'eau, 1200 \$, 634-7296, André.  
PACE ARROW classe A, 1985, 27 pi., tout confort, financement disponible. 1-346-4312.

**ETES-VOUS OBSERVATEUR ?**

### RÉPONSES

- 1) Favori sur l'oreille du soldat.
- 2) Coude gauche du soldat.
- 3) Pointe droite du col de la veste.
- 4) Camouflage incomplet sur le genou droit.
- 5) Seuil du portail de la clôture.
- 6) La canelure, au-dessus du judas de la guérite.
- 7) Vitrage de la porte de la maison.
- 8) Pointe du toit, au fond au-dessus de la guérite.

### LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

**667** ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES ET MOTORISÉS  
ROULOTTE Classik 90, 24 pi chambre fermée, 2 portes, ouvert 17 pi., 15 500\$, 430-6136.  
ROULOTTE Pyramid 30 pi., patio, ouvert, cobain, sur caravane, 8 500 \$ négociable, 984-9754  
ROULOTTE SUNLINE 18 pi 1978, couche 6, cuisine, 5 bain, eau chaude, ouvert, 5900\$. 653-3187  
ROULOTTE Taurus 1978, 23', A1, prix 6 650 \$. 445-5856  
ROULOTTE Terry Climaron 88, 26 pi, très luxueuse, chambre fermée, 22 500 \$ négociable, 437-2398.  
TENTE-ROULOTTE "L'EXTRA" 1981, très propre, 2 950 \$. 441-9200.  
TENTE-ROULOTTE Lionel 1983, 6 pièces, toile impeccable, double, re, 3200 \$, moteur hors-bord 66, 6 forces, 650 \$, 582-0085.  
TERRY 27 pi., 74, chambre fermée, très propre, 6000\$, 648-6233.  
TRIPLE E 82, diesel, 24 pi., 35,000 milles. A-1. 844-4474.

### appel d'offres

**Gouvernement du Québec**

Le Ministère se réserve le droit de refuser toutes les soumissions présentées, même la plus basse.

#### MINISTÈRE DU LOISIR, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

PROJET: 701-031  
— Reconstruction du pont Rivière Pétrone, dans la réserve faunique Papineau-Labelle. Circonscription électorale de Papineau-Labelle

Sont admis à soumissionner, les entrepreneurs qui ont leur principale place d'affaires au Québec, qui possèdent la licence de la Régie des entreprises de construction du Québec dans la ou les catégories pertinentes lorsque requise et qui auront renseigné les plans et devis à leur nom. (4072, Entrepreneur en travaux de génie civil, classe II).

Les documents de soumission peuvent être obtenus à compter du 5 juillet 1991, par remise d'un montant de dix dollars (10 \$), toutes taxes incluses, non remboursable soit en argent comptant, soit un chèque visé ou un mandat-poste fait à l'ordre du ministre des Finances.

La vente des documents de soumission est faite aux adresses suivantes: Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Service des immobilisations, 150, boul. St-Cyrille est, 3e étage, Québec (Québec) G1R 4Y1, tél.: (418) 644-4022, ou à la Direction des opérations régionales, Service de l'administration, Ressources techniques, 13, rue Buteau, Hui (Québec) J8Z 1V4, tél.: (819) 771-4840.

La réception des soumissions sera faite à l'adresse suivante: Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Service des immobilisations, 150, boul. St-Cyrille est, 3e étage, Québec (Québec) G1R 4Y1, tél.: (418) 644-4022.

Les plans et devis sont également en montre à l'Association de la construction de Québec ainsi qu'à l'Association de la construction de Montréal et du Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission à l'ordre du ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche au montant de 15 000 \$ ou d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances ou sous forme d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou par le gouvernement du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas 5 ans, au montant de 7 500 \$.

**DATE ET HEURE LIMITES DE RÉCEPTION DES SOUMISSIONS**  
LE VENDREDI 19 JUILLET 1991 À 15 HEURES.

La sous-ministre  
Gisèle Desroschers

### appel d'offres

**Gouvernement du Québec**

Le Ministère se réserve le droit de refuser toutes les soumissions présentées, même la plus basse.

#### MINISTÈRE DU LOISIR, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

PROJET: 701-031  
— Reconstruction du pont Rivière Pétrone, dans la réserve faunique Papineau-Labelle. Circonscription électorale de Papineau-Labelle

Sont admis à soumissionner, les entrepreneurs qui ont leur principale place d'affaires au Québec, qui possèdent la licence de la Régie des entreprises de construction du Québec dans la ou les catégories pertinentes lorsque requise et qui auront renseigné les plans et devis à leur nom. (4072, Entrepreneur en travaux de génie civil, classe II).

Les documents de soumission peuvent être obtenus à compter du 5 juillet 1991, par remise d'un montant de dix dollars (10 \$), toutes taxes incluses, non remboursable soit en argent comptant, soit un chèque visé ou un mandat-poste fait à l'ordre du ministre des Finances.

La vente des documents de soumission est faite aux adresses suivantes: Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Service des immobilisations, 150, boul. St-Cyrille est, 3e étage, Québec (Québec) G1R 4Y1, tél.: (418) 644-4022, ou à la Direction des opérations régionales, Service de l'administration, Ressources techniques, 13, rue Buteau, Hui (Québec) J8Z 1V4, tél.: (819) 771-4840.

La réception des soumissions sera faite à l'adresse suivante: Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Service des immobilisations, 150, boul. St-Cyrille est, 3e étage, Québec (Québec) G1R 4Y1, tél.: (418) 644-4022.

Les plans et devis sont également en montre à l'Association de la construction de Québec ainsi qu'à l'Association de la construction de Montréal et du Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission à l'ordre du ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche au montant de 15 000 \$ ou d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances ou sous forme d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou par le gouvernement du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas 5 ans, au montant de 7 500 \$.

**DATE ET HEURE LIMITES DE RÉCEPTION DES SOUMISSIONS**  
LE VENDREDI 19 JUILLET 1991 À 15 HEURES.

La sous-ministre  
Gisèle Desroschers

### APPEL PUBLIC D'OFFRES

**STATION BONAVENTURE**  
**INSTALLATION DE PORTES COUPE-FEU**  
**CONTRAT STCUM-810661**

Installation de portes coupe-feu, travaux de maçonnerie, raccordement d'alarme-incendie, électricité et travaux connexes.

**DOCUMENTS DISPONIBLES: STCUM** — Service de l'Approvisionnement. Edifice administratif, 8845 boulevard St-Laurent, rez-de-chaussée, (reception), de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 15 h.

**PRIX: 20 \$ (non remboursable)** pour chaque exemplaire, par chèque visé ou mandat payable à la STCUM.

**OUVREURE DE SOUMISSION:** Siège social de la STCUM à l'attention du Secrétaire et Directeur du Contentieux, 159, rue Saint-Antoine Ouest 9<sup>e</sup> étage (reception), Montréal, le mercredi 7 août 1991 à 12 h (midi).

**GARANTIE DE SOUMISSION:** Cautionnement de soumission équivalent à 10% du montant de la soumission.

Les soumissions (l'original et deux (2) copies) doivent être présentées sur les formulaires spécialement préparés à cet effet et contenus dans les enveloppes fournies à cette fin.

**NOTE:** Ces documents peuvent être consultés sans frais à l'Association de la Construction de Montréal.

La STCUM ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Le Secrétaire et Directeur du Contentieux,  
Daniel Robert, avocat

**STCUM**  
Un choix de Société

**Hydro-Québec**

**DEVEZ-VOUS DISTRIBUTEUR AUTORISÉ.**  
**PROGRAMME D'ÉCLAIRAGE EFFICACE POUR LES MARCHÉS COMMERCIAL, INSTITUTIONNEL ET INDUSTRIEL.**

Pour être inscrit comme DISTRIBUTEUR AUTORISÉ dès le début du programme d'éclairage efficace CII (marchés commercial, institutionnel et industriel), les demandes de participation devront être reçues avant le 9 août 1991. Les modalités d'inscription vous seront expliquées lors des séances d'inscription.

**Pour participer aux séances d'inscription, les distributeurs doivent répondre aux critères suivants:**

- Avoir une ou des succursales au Québec.
- Être distributeur de produits électriques dans les marchés commercial, institutionnel et industriel depuis au moins deux (2) ans.
- Être en mesure d'offrir des conseils aux clients pour les applications d'éclairage.
- Maintenir en inventaire une quantité suffisante de chaque catégorie des produits du programme.
- Être en mesure d'assumer les rôles et charges relatifs à l'administration du programme.

**Exemple de catégories de produits visés par le programme:**

- Fluorescents efficaces
- Fluorescents compacts
- Lampes à décharge de haute intensité.

**Séances d'inscription:**

**MONTRÉAL**  
Le 9 juillet 1991, à 9h30:  
Le Centre Sheraton  
1201, boul. René-Lévesque Ouest  
2e étage (Salon 5)  
Montréal

**QUÉBEC**  
Le 10 juillet 1991, à 9h30:  
Auberge des Gouverneurs  
(Salon Jonquière)  
690, boul. St-Cyrille Est  
Québec

**Veillez confirmer votre présence par télécopieur au (514) 935-3418, en indiquant la référence: Programme d'éclairage efficace CII.**

Ne pas oublier d'indiquer: Montréal ou Québec; le nombre de personnes; votre numéro de téléphone.

Hydro-Québec se réserve le droit de réviser les critères susmentionnés.

**EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE**

ÉVITONS LE GASPILLAGE

### AVIS

Avis est par les suivants donné que le 2e jour de décembre 1986, sous le no 3802157, a été enregistré au Bureau d'enregistrement pour la division d'enregistrement de Montréal un contrat de vente, cession et transport par Stan Nicoll & Co. Ltd. à la Banque de Nouvelle-Écosse, une banque canadienne à charte, l'université des créances et comptes de livres, actuels ou futurs du (à la dite).

Cet avis est donné conformément aux dispositions de l'article 1571(d) du Code civil de la province de Québec.

Ce 4e jour de juillet 1991.

**LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE**

### appel d'offres

**Gouvernement du Québec**

Le Ministère se réserve le droit de refuser toutes les soumissions présentées, même la plus basse.

#### MINISTÈRE DU LOISIR, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

PROJET: 701-031  
— Reconstruction du pont Rivière Pétrone, dans la réserve faunique Papineau-Labelle. Circonscription électorale de Papineau-Labelle

Sont admis à soumissionner, les entrepreneurs qui ont leur principale place d'affaires au Québec, qui possèdent la licence de la Régie des entreprises de construction du Québec dans la ou les catégories pertinentes lorsque requise et qui auront renseigné les plans et devis à leur nom. (4072, Entrepreneur en travaux de génie civil, classe II).

Les documents de soumission peuvent être obtenus à compter du 5 juillet 1991, par remise d'un montant de dix dollars (10 \$), toutes taxes incluses, non remboursable soit en argent comptant, soit un chèque visé ou un mandat-poste fait à l'ordre du ministre des Finances.

La vente des documents de soumission est faite aux adresses suivantes: Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Service des immobilisations, 150, boul. St-Cyrille est, 3e étage, Québec (Québec) G1R 4Y1, tél.: (418) 644-4022, ou à la Direction des opérations régionales, Service de l'administration, Ressources techniques, 13, rue Buteau, Hui (Québec) J8Z 1V4, tél.: (819) 771-4840.

La réception des soumissions sera faite à l'adresse suivante: Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Service des immobilisations, 150, boul. St-Cyrille est, 3e étage, Québec (Québec) G1R 4Y1, tél.: (418) 644-4022.

Les plans et devis sont également en montre à l'Association de la construction de Québec ainsi qu'à l'Association de la construction de Montréal et du Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission à l'ordre du ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche au montant de 15 000 \$ ou d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances ou sous forme d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou par le gouvernement du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas 5 ans, au montant de 7 500 \$.

**DATE ET HEURE LIMITES DE RÉCEPTION DES SOUMISSIONS**  
LE VENDREDI 19 JUILLET 1991 À 15 HEURES.

La sous-ministre  
Gisèle Desroschers

### appel d'offres

**Gouvernement du Québec**

Le Ministère se réserve le droit de refuser toutes les soumissions présentées, même la plus basse.

#### MINISTÈRE DU LOISIR, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

PROJET: 701-031  
— Reconstruction du pont Rivière Pétrone, dans la réserve faunique Papineau-Labelle. Circonscription électorale de Papineau-Labelle

Sont admis à soumissionner, les entrepreneurs qui ont leur principale place d'affaires au Québec, qui possèdent la licence de la Régie des entreprises de construction du Québec dans la ou les catégories pertinentes lorsque requise et qui auront renseigné les plans et devis à leur nom. (4072, Entrepreneur en travaux de génie civil, classe II).

Les documents de soumission peuvent être obtenus à compter du 5 juillet 1991, par remise d'un montant de dix dollars (10 \$), toutes taxes incluses, non remboursable soit en argent comptant, soit un chèque visé ou un mandat-poste fait à l'ordre du ministre des Finances.

La vente des documents de soumission est faite aux adresses suivantes: Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Service des immobilisations, 150, boul. St-Cyrille est, 3e étage, Québec (Québec) G1R 4Y1, tél.: (418) 644-4022, ou à la Direction des opérations régionales, Service de l'administration, Ressources techniques, 13, rue Buteau, Hui (Québec) J8Z 1V4, tél.: (819) 771-4840.

La réception des soumissions sera faite à l'adresse suivante: Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Service des immobilisations, 150, boul. St-Cyrille est, 3e étage, Québec (Québec) G1R 4Y1, tél.: (418) 644-4022.

Les plans et devis sont également en montre à l'Association de la construction de Québec ainsi qu'à l'Association de la construction de Montréal et du Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission à l'ordre du ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche au montant de 15 000 \$ ou d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances ou sous forme d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou par le gouvernement du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas 5 ans, au montant de 7 500 \$.

**DATE ET HEURE LIMITES DE RÉCEPTION DES SOUMISSIONS**  
LE VENDREDI 19 JUILLET 1991 À 15 HEURES.

La sous-ministre  
Gisèle Desroschers

### appel d'offres

**Gouvernement du Québec**

Le Ministère de la Main-d'œuvre, de la Sécurité du revenu et de la Formation professionnelle requiert les services professionnels d'une firme afin de:

«Réaliser les travaux de modification, de conversion et d'interface des systèmes comptés à recevoir (CAR), comptés à recevoir pour pensions alimentaires (CARPA) et du système opérationnel des subventions (SOS) reliés aux livraisons 1 des systèmes COMPTÉ-CLIENT ET APTE ET SOUTIEN FINANCIER.»

Le cahier des charges portant le numéro CS-91-141 sera disponible pendant les heures de bureau, à partir de 9 heures, le 5 juillet 1991 au:

**Ministère de la Main-d'œuvre, de la Sécurité du revenu et de la Formation professionnelle**  
Monsieur Claude Carignan  
Direction générale des ressources informationnelles  
425, rue St-Amable, 3e étage  
Québec (Québec)  
G1R 4Z1 Tél.: 644-0572

Lorsque le fournisseur compte plus de cent (100) employés, il doit être détenteur d'une attestation émise par le ministre des Approvisionnements et Services, selon laquelle il s'engage à implanter un programme d'accès à l'égalité conforme à la Charte des droits et libertés de la personne, si le contrat lui est adjugé.

L'obligation explicite précédemment s'applique tout sous-contrat d'un montant de 100 000 \$ ou plus et s'adressant à un sous-contractant ayant plus cent (100) employés.

Le soumissionnaire doit fournir avec sa soumission une garantie de soumission:

- correspondant à un montant forfaitaire équivalent à 10% du coût estimatif de services (\*), émise par une compagnie légalement habilitée à se porter caution et si la garantie est sous forme de cautionnement;
- ou
- correspondant à un montant forfaitaire équivalent à 5% du coût estimatif des services (jusqu'à concurrence d'un maximum de 100 000 \$) si la garantie est sous forme d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances.

Toutes les offres de service reçues après le délai fixé seront retournées sans avoir été ouvertes. L'ouverture des offres de service qui s'effectuera à la salle 3 105B du 3e étage, sera publique et suivra immédiatement l'heure limite fixée pour le dépôt.

Seules seront considérées aux fins du concours les personnes physiques, sociétés ou corporations ayant une place d'affaires au Québec et qui ont une expérience saine et adéquate dans le domaine concerné.

Le Ministère ne s'engage à accepter aucune des soumissions, même la plus basse.

(1) Une lettre de crédit irrévocable d'une institution financière reconnue constitue une garantie satisfaisante si elle est faite pour le montant forfaitaire indiqué plus haut.

Jean Pronovost  
Sous-ministre

**Québec**

### appel d'offres

**Gouvernement du Québec**

Le Ministère de la Main-d'œuvre, de la Sécurité du revenu et de la Formation professionnelle requiert les services professionnels d'une firme afin de:

«Réaliser les travaux de modification, de conversion et d'interface des systèmes comptés à recevoir (CAR), comptés à recevoir pour pensions alimentaires (CARPA) et du système opérationnel des subventions (SOS) reliés aux livraisons 1 des systèmes COMPTÉ-CLIENT ET APTE ET SOUTIEN FINANCIER.»

Le cahier des charges portant le numéro CS-91-141 sera disponible pendant les heures de bureau, à partir de 9 heures, le 5 juillet 1991 au:

**Ministère de la Main-d'œuvre, de la Sécurité du revenu et de la Formation professionnelle**  
Monsieur Claude Carignan  
Direction générale des ressources informationnelles  
425, rue St-Amable, 3e étage  
Québec (Québec)  
G1R 4Z1 Tél.: 644-0572

Lorsque le fournisseur compte plus de cent (100) employés, il doit être détenteur d'une attestation émise par le ministre des Approvisionnements et Services, selon laquelle il s'engage à implanter un programme d'accès à l'égalité conforme à la Charte des droits et libertés de la personne, si le contrat lui est adjugé.

L'obligation explicite précédemment s'applique tout sous-contrat d'un montant de 100 000 \$ ou plus et s'adressant à un sous-contractant ayant plus cent (100) employés.

Le soumissionnaire doit fournir avec sa soumission une garantie de soumission:

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS



DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

INDEX DES DÉCÈS

- BARRE (Cécile) Montréal
-BIRON (Monique) Québec
-BOUCHER (Père Antonio) Montréal
-CASTONGUAY (Albino) Lachine
-DEGRAY (René) Montréal
-DI BATTISTA (Vittoria) Lachine
-DORAI (Jacqueline) Laval
-FORTIN (Léonard) Napierville
-GALPEAU (Christiane) Montréal
-GAUCHIER (Marie-Jeanne) Montréal
-GERMAIN (Carmelle) Champlain
-GRENIER (Jacques) Dorval
-LAFLECHE, Cécile (Monette) Greenfield Park
-LAFLEUR BRUNET (Simonne) Montréal
-LASZLO (Bertha) Montréal
-MAILHOT (Sr Hermine) Lachine
-PACAUD (Françoise) Québec
-SALVAIR (LAMARRE, Gertrude) St-Laurent
-THIBAUT (Joseph Georges) Pointe-Claire
-TROTTIER (Jean-Paul) Châteauguay
-VERDONE (Saverio) Montréal

BIRON (Monique) À Québec, le 28 juin 1991, est décédée à la Maison Michel Sarrazin, Monique Biron, fille de feu Romeo Biron et Juliette Ladouceur. Elle laisse dans le deuil Gérard (Berthe), Yvon (Jeanne), Michel (Claudette), Ronald (Mathilde), Nicole (André), Louise, neveux et nièces. Vous êtes cordialement invités selon votre convenance à faire parvenir tous dons à la maison Michel Sarrazin, 2101 chemin St-Louis, Sillery Québec. GIT 1P5

CASTONGUAY (Albino) À Lachine, le 3 juillet 1991, à l'âge de 89 ans, est décédé Albino Picard, épouse de feu Edmond Castonguay. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jacqueline (Philippe Champagne), Liliane (Lucien Rashotte), Lise (feu Pierre Mayer). Elle laisse également plusieurs petits et arrière-petits-enfants ainsi que ses deux sœurs Marielle Gauthier et Hélène Lafond. Exposée aux salons Urgel Bourgie Ltée 1750 Notre-Dame Lachine. Les funérailles auront lieu samedi le 6 juillet à 10h30 en la chapelle des Sis-Ange. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

DI BATTISTA, Vittoria (née Cicanti) Paisiblement à Lachine, le 4 juillet 1991, est décédée Vittoria Cicanti, 62 ans, épouse de Gérard Di Battista, mère de Mario (Betty Chamberlain), Linda (Mario Sikos), John (Aldo Blinn) et Louis, grand-mère de Matthew, Joey, Andrea, Steven, Andrew, Nicholas et Kyle. Elle laisse également plusieurs frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Exposée aux salons Urgel Bourgie Ltée 1750 Notre-Dame Lachine. Les funérailles auront lieu lundi le 8 juillet à 10 h en l'église Resurrection of Our Lord et de là au cimetière Lachine. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Heures de visites: samedi et dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

DEGRAY (René) À Montréal, le 3 juillet 1991, est décédé M. René Degray, 76 ans, retraité de Télélobe Canada, époux de Lucille Séguin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Robert (Marie-Paule Cyr), Suzanne (Eddy Gasmache), six petits-enfants Lyne, Ginette, Pierre, Joël, Eric et Jan, trois arrière-petits-enfants Méliana, Rémi et Hugo, son frère Roland, sa sœur Lucienne, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Exposé aux salons Urgel Bourgie Ltée 5775 Laurendeau angle Cardinal Côte St-Paul. Les funérailles auront lieu samedi le 6 juillet 1991 à 11 h en l'église Saint-Paul, 1690 de l'Église et de là au cimetière Christ-Roi de Châteauguay. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

DORAI (Jacqueline) À Laval, le 2 juillet 1991, à l'âge de 71 ans, est décédée Mme Jacqueline Dorais, artiste-peintre, épouse de Fernand Dorais. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses sœurs Denise (Marcel Lussier) et Liette (Fernand Brûlé), sa belle-sœur Mme Jacqueline Dorais Archambault, neveux, nièces et amis. Selon les volontés de la défunte elle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 6 juillet à 10 h en l'église de la Visitation, 1847 boul. Gouin est, Montréal et de là au crématorium Alfred Dolloire Inc de Laval. La famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie à l'église.

FORTIN (Léonard) À Napierville, le 30 juin 1991, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Léonard Fortin, président fondateur des Autobus Richelieu Ltée. Il laisse dans le deuil son épouse Thérèse Levert, ses enfants: Médard et Ginette Ménard, Bernard et Denise Provost, Micheline, Danielle, Serge, Guillaume; ses 10 petits-enfants; ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Les funérailles auront lieu le samedi 6 juillet, à 14 heures, en l'église de Napierville, suivies de l'inhumation des cendres au même endroit. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13 heures. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Mira, chiens guides pour aveugles, 1820, rang Nord-Ouest, Ste-Madeleine Qc, J0H 1S0 seraient appréciés. Direction Résidence funéraire René Fortin Inc 435, St-Jacques Napierville

GALPEAU (Christiane) Paisiblement à l'hôpital Notre-Dame de la Merci, le 3 juillet 1991, est décédée Christiane Galpeau, 37 ans, épouse de Claude Moreau. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses deux fils Guillaume et Philippe, sa mère Pham-Thi-Ngoc-Lan, son père Georges Galpeau, ancien journaliste à La Presse et fonctionnaire des Nations Unies à la retraite, ses deux sœurs Céline et Mai ainsi que plusieurs oncles, tantes, parents et amis, notamment de Wind-Song. Exposée aux salons Urgel Bourgie Ltée 4780 De Solaberry Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

GAUCHIER (Marie-Jeanne) "Jeannine" À Montréal, le 3 juillet 1991, est décédée Mlle Marie-Jeanne (Jeannine) Gauchier, 75 ans. Elle laisse dans le deuil ses deux sœurs Sr Fernande Gauchier (S.B.C.), Mme Georgette Gauchier Roder, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Exposée aujourd'hui à 14 h à la maison funéraire Trudel Inc 400 rue Labelle St-Jérôme. Les funérailles auront lieu samedi le 6 juillet à 10 h en la cathédrale de St-Jérôme. Inhumation au cimetière de St-Jérôme. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

GERMAIN (Carmelle) À Champlain, le 3 juillet 1991, à l'âge de 74 ans, est décédée Carmelle Chartier, épouse de feu Adélaïde Germain. Elle était la mère de Michel (Aline Dorval), Marc (France Thibault) et Daniel. Elle était la grand-mère de Jean-François, Anne-Marie, Edith et Louis. Elle laisse également son frère et ses sœurs Sœur Ursule, Gisèle, Jeannine et Guy, ses beaux-frères et belles-sœurs Rita Chartier et Jeanne D'Arc Chartier, Eliane Lacroix, Fernand et Maurice Germain (Hortense Leblanc), ainsi que cousins, cousines, neveux, nièces et amis. Les funérailles auront lieu samedi le 6 juillet 1991 à 11 h en l'église Notre-Dame de la Visitation de Champlain, suivies de l'inhumation au cimetière de Champlain. La famille recevra les condoléances à l'église une demi-heure avant la cérémonie. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Direction Maison J.D. Garneau Cop de la Madeleine

GRENIER (Jacques) Subitement à Dorval, le 1er juillet 1991, est décédé Jacques Grenier, ancien combattant des Fusiliers Mont Royal, à l'âge de 73 ans, époux de Brigitte Gélinas, père de Susie (Jose-Luis Oliveros) et Viviane (Michel Couture). Il laisse aussi ses petits-enfants Veronica et Jordi, ses sœurs Blanche, Flora et Edith, ses frères Aurèle, Jean-Louis et Etienne. Il a été exposé mercredi et jeudi à la résidence funéraire Lakeshore Cardinal Inc 560 Bord du Lac Dorval. Les funérailles auront lieu en l'église La Présentation de la Ste-Vierge, 665 de l'Église, Dorval, vendredi le 5 juillet à 10h.

LAFLEUR BRUNET (Simonne) À Montréal, le 3 juillet 1991, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Simonne Brunet, épouse de feu Léon Lafleur. Elle laisse dans le deuil ses enfants Paulette, Yolande (Bernard Leboeuf), Guy (Rolande Hammond), André et ses petits-enfants Bertrand, Patrick, Marie-Josée et Nathalie ainsi que ses arrière-petits-enfants Maxime et Philippe-Alexandre. Elle laisse aussi ses sœurs Madeleine et Brucyère, ses belles-sœurs Lucille et Jeannine. Exposée à la résidence funéraire Magnus Poirier Inc. 10256 boul. St-Laurent vendredi le 5 juillet, de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu samedi à 10 h en l'église St-Étienne des Jumeaux et de là au crématorium de Magnus Poirier Inc., coin Viau et Jean-Talon. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LAFLECHE, Cécile (Monette) À Greenfield Park, le 3 juillet 1991, à l'âge de 78 ans, est décédée Cécile Monette, épouse de feu Marcel Lafleche. Elle laisse dans le deuil ses enfants Réal (Colette) et Monique (Karlo), ses petits-enfants, ses frères et sœurs ainsi que autres parents et amis. Exposé vendredi à compter de 13 h à la résidence funéraire Ed. Darche et Fils 505 boul. Curé Poirier ouest Longueuil où une liturgie de la parole sera célébrée en la chapelle de la résidence, à 18 h, et de là au crématorium Darche. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LASZLO (Bertha) À Montréal, le 3 juillet 1991, est décédée Mme Bertha Buchband, 85 ans, épouse de feu Andrew Laszlo. Elle laisse dans le deuil ses fils: Gabriel (Laura Carey) de Ottawa et George (Claudette Carey) et ses petits-enfants: Robert, John, Sonia, Sebastian, Jean-François et Alexandra. Les funérailles seront célébrées en la chapelle du salon: Kane & Fetterly 5301 boul. Décarie (coin Isabella) Montréal samedi le 6 juillet 1991 à 15h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Fondation du Québec des Maladies du Cœur seraient appréciés.

LAFLEUR BRUNET (Simonne) À Montréal, le 3 juillet 1991, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Simonne Brunet, épouse de feu Léon Lafleur. Elle laisse dans le deuil ses enfants Paulette, Yolande (Bernard Leboeuf), Guy (Rolande Hammond), André et ses petits-enfants Bertrand, Patrick, Marie-Josée et Nathalie ainsi que ses arrière-petits-enfants Maxime et Philippe-Alexandre. Elle laisse aussi ses sœurs Madeleine et Brucyère, ses belles-sœurs Lucille et Jeannine. Exposée à la résidence funéraire Magnus Poirier Inc. 10256 boul. St-Laurent vendredi le 5 juillet, de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu samedi à 10 h en l'église St-Étienne des Jumeaux et de là au crématorium de Magnus Poirier Inc., coin Viau et Jean-Talon. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MAILHOT (Hermine) Sœur Marie-Gaudeule À la Maison-mère, le 3 juillet 1991, à l'âge de 86 ans, est décédée Hermine Mailhot, Sœur Marie-Gaudeule, née le 24 mai 1905, entrée en religion en 1928, TME de Médéric et de Vitaine Bougie. Elle laisse dans le deuil ses sœurs: Alice s.s.a; Aurèle Duford; des neveux, des nièces et autres parents et amis. Exposé le 4 juillet, de 17 h, à la Maison-mère des Sœurs de Sainte-Anne, 1950, rue Provost, Lachine. Entrée du salon mortuaire, 745, avenue Esther-Blondin. Les funérailles auront lieu en la chapelle de la Maison-mère le 5 juillet à 14 h. Inhumation au cimetière de la Congrégation des Sœurs de Sainte-Anne. Direction Alfred Dolloire Inc.

PACAUD (Françoise) À Centre d'accueil du Faubourg de Québec, le 3 juillet 1991, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Françoise Souliard, épouse de feu Joseph Pacaud. La famille recevra les condoléances à la Coopérative funéraire du Plateau 950 des Erables Québec vendredi de 9 à 19 h. Les funérailles auront lieu samedi le 6 juillet à 10h30 en l'église Notre-Dame-du-Chemin et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil ses fils et belles-filles Yvan (Françoise Fortin), Guy (Marie-France Plamondon), ses petits-enfants: Bernard, Jean-François, Daniel (Jean-François Lemay), sa sœur Jacqueline (feu St-Georges Matte), son frère Jean-Paul (Marie-Anne Dion), ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, Caroline Leblanc, La Bruyère Pacaud (Marguerite Marchand), Juliette Lacasse (Jean-Charles Pacaud), Alice Pacaud (Roger Fiset), Jules Pacaud et de nombreux neveux et nièces.

SALVAIR (LAMARRE, Gertrude) Au Foyer St-Laurent, le 4 juillet 1991, est décédée Mme Gertrude Lamarre Salvail, 90 ans. Elle laisse dans le deuil ses fils: Gilles et Fernand, ainsi que plusieurs petits-enfants. À la demande de la défunte, elle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 6 juillet 1991 à 10h en l'église St-Laurent-64. La famille recevra les condoléances une demi-heure avant le service, et de là au cimetière Parc Commémoratif de Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Direction: Urgel Bourgie Ltée

THIBAUT (Joseph Georges) À Pointe-Claire, le 3 juillet 1991, est décédé M. Joseph Georges Thibault, 79 ans, époux d'Alvina Dumas. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Claire et son fils Paul. Il laisse également trois petits-fils: Simon, Mathieu et Jérôme, ainsi que ses frères: Robert-Wilfrid et Robert, sa sœur Marie-Fontaine, ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Exposé aux salons: Urgel Bourgie Ltée 281 Bord du Lac Pointe-Claire. Les funérailles auront lieu samedi le 6 juillet 1991 à 10h en l'église St-Loachim de Pointe-Claire. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Pas de fleurs, des dons au Centre d'Accueil Foyer Dorval, as de la Directrice générale, Formation Personnelle et de la Présidente Dorval, H9S 3L7. Heures de visites: vendredi de 19h à 22h.

TROTTIER (Jean-Paul) À Châteauguay, le 4 juillet 1991, à l'âge de 62 ans, est décédé Jean-Paul Trottier. Il laisse dans le deuil son épouse, Jeannine Bergevin, ses enfants Michel et Louis, ses frères Gilles et Jacques, sa sœur Denise, ainsi que de nombreux parents et amis. Les funérailles auront lieu en la chapelle du salon Alfred Dolloire Inc. 123 Maple Châteauguay samedi le 6 juillet à 15 h. La famille accueillera les condoléances à partir de 11 h.

VERDONE (Saverio) À Montréal, le 4 juillet 1991, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Saverio Verdone. Outre son épouse Carmela Carrillo, il laisse dans le deuil ses enfants Antoinette (Enzo Tirelli), André et Johanne, ses petits-enfants Isabella, Vincenzo, Catherine, Marie-Claire, son frère Francesco, ses sœurs Carolina et Michela, ses neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu lundi le 8 juillet. Le convoi funéraire partira des salons Alfred Dolloire Inc 2645 est Henri Bourassa pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Pomme où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière Notre-Dame-de-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites samedi de 19 à 22 h, dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, lundi des 9 h.

BARRE CECILE À Châteauguay, le 19 juin 1991 est décédée Cécile Barre, inf. dip. de Montréal et autrefois de Granby. Elle laisse dans le deuil ses sœurs: Mme Etienne Barre Stoney de Palm Beach; ses frères et belles-sœurs M. et Mme Rodrigue Barre et M. et Mme Marcel Barre de Granby. Ses neveux et nièces: M. et Mme Jean-Hugues Ostiguy ing. prof. de Montréal, Dr et Mme Roch Dubé (Michelle Barre), M. et Mme Dantes Barre, Roger, Adrien (Claire Moore) et ses sœurs Rose-Alma, religieuse, Lucienne, Imelda, Bernadette (Johnnie Houde), Jeanne d'Arc, une belle-sœur Gertrude Fortier (veuve de Maurice), ainsi que de nombreux cousins, neveux et nièces. La dépouille mortelle sera exposée en l'église Saint-Alphonse d'Youville, chapelle du Rédempteur, à compter de 14h, vendredi le 5 juillet 1991. Les funérailles auront lieu en cette même église samedi le 6 juillet 1991 à 10h. Une seconde cérémonie de funérailles sera célébrée à la basilique Saint-Anne-de-Beaupré lundi le 8 juillet à 10h30; auparavant la dépouille mortelle sera exposée au Monastère des Rédemptrices, dimanche le 5 juillet à partir de 17h et lundi le 8 juillet, avant les funérailles. Direction: Urgel Bourgie Ltée

995 REMERCIEMENTS, PRIÈRES REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour l'aide obtenue. F.D.L.

CITÉ DE CÔTE SAINT-LUC APPEL D'OFFRES SOUMISSION INFORMATIQUE RÉSEAU LOCAL ET BUREAUTIQUE La Cité de Côte Saint-Luc demande des soumissions pour son réseau local et pour la bureautique.

COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL APPEL D'OFFRES Des soumissions seront reçues au Secrétariat de la Communauté, 2, Complexe Desjardins, 21e étage, Montréal, avant 12 h 00 à la date ci-après mentionnée, pour: Contrat 91-035-ST DIVERS TRAVAUX DE PLOMBERIE

appel d'offres Gouvernement du Québec OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC Services professionnels reliés à l'informatique. Le cahier des charges relatif à cet appel d'offres peut être obtenu de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 à compter du 5 juillet, à l'adresse suivante: Monsieur Richard Laroche

Travaux publics Canada Public Works Canada APPEL D'OFFRES LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant le(s) entreprise(s) ou service(s) énuméré(s) ci-après, adressées, au Gestionnaire régional, politique et administration des marchés région du Québec.

Gouvernement du Québec Le Ministère se réserve le droit de refuser toutes les soumissions présentées, même la plus basse. MINISTÈRE DU LOISIR, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE PROJET: 600-022 - Réfection de 3 points dans le corridor aérobie Morin-Heights, St-Rémi d'Amburst, circonscription électorale d'Argenteuil.

Centraide

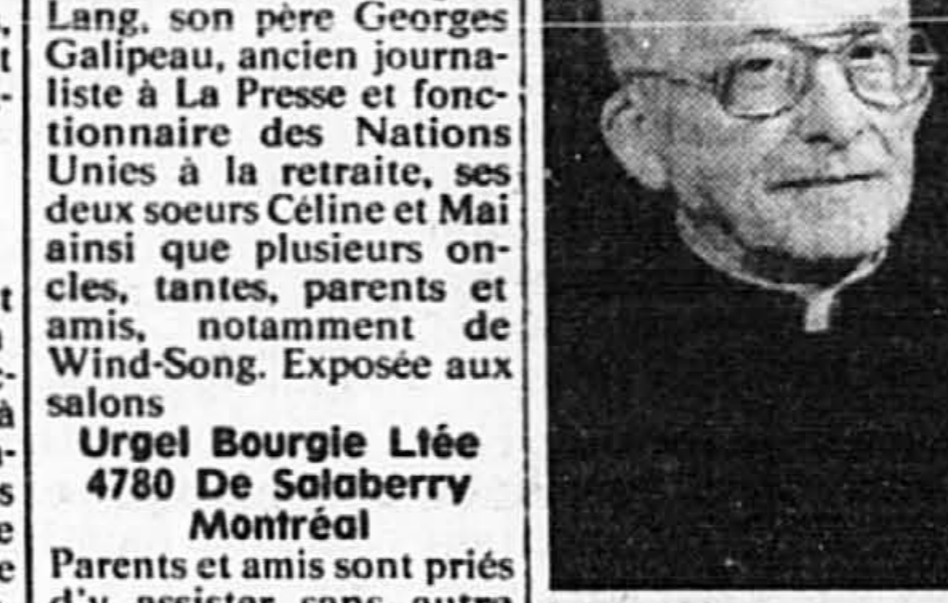
DONNEZ-MOI DES AILES Un enfant handicapé, c'est un enfant comme les autres. En lui ouvrant votre cœur, vous lui donnez des ailes.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

APPEL D'OFFRES Achat ameublement de résidences à Chisasibi (Baie de James) Des soumissions adressées au Coordonnateur des services de l'équipement de la Commission Scolaire Crie sous enveloppes cachetées et portant la mention «Soumission pour l'achat d'ameublement de résidences à Chisasibi» seront reçues jusqu'à 15 heures le mardi 6 août 1991 au bureau du sousigné, situé au 282, Main Street, C.P. 1210, Baie du Poste (Mistassini, via Chibougamau), Québec G0W 1C0, date et heure où elles seront publiquement ouvertes en présence de tous les intéressés.

LES ANNONCES CLASSÉES La Presse 285-7111

NECROLOGIE



Père Antonio Boucher À Montréal, le 4 juillet 1991, à l'âge de 84 ans, est décédé le Père Antonio Boucher, redemptoriste. Né à Saint-Apollinaire (Québec), le 7 mars 1907, termine le cours classique au séminaire Saint-Alphonse de Saint-Anne-de-Beaupré, il entra chez les Rédemptoristes au noviciat de Sherbrooke. Il fut ordonné prêtre au terme de ses études théologiques à Ottawa le 22 septembre 1934.

Prière au St-Esprit St-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je te prie pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue, même si cela pourrait paraître difficile. Faire publier assisté que la grâce a été obtenue, sans dire la demande. L.L.

NECROLOGIE



BARRE CECILE À Châteauguay, le 19 juin 1991 est décédée Cécile Barre, inf. dip. de Montréal et autrefois de Granby. Elle laisse dans le deuil ses sœurs: Mme Etienne Barre Stoney de Palm Beach; ses frères et belles-sœurs M. et Mme Rodrigue Barre et M. et Mme Marcel Barre de Granby. Ses neveux et nièces: M. et Mme Jean-Hugues Ostiguy ing. prof. de Montréal, Dr et Mme Roch Dubé (Michelle Barre), M. et Mme Dantes Barre, Roger, Adrien (Claire Moore) et ses sœurs Rose-Alma, religieuse, Lucienne, Imelda, Bernadette (Johnnie Houde), Jeanne d'Arc, une belle-sœur Gertrude Fortier (veuve de Maurice), ainsi que de nombreux cousins, neveux et nièces. La dépouille mortelle sera exposée en l'église Saint-Alphonse d'Youville, chapelle du Rédempteur, à compter de 14h, vendredi le 5 juillet 1991. Les funérailles auront lieu en cette même église samedi le 6 juillet 1991 à 10h. Une seconde cérémonie de funérailles sera célébrée à la basilique Saint-Anne-de-Beaupré lundi le 8 juillet à 10h30; auparavant la dépouille mortelle sera exposée au Monastère des Rédemptrices, dimanche le 5 juillet à partir de 17h et lundi le 8 juillet, avant les funérailles. Direction: Urgel Bourgie Ltée

## Le fabricant de vêtements Benetton lance une publicité controversée

Associated Press  
PARIS

Un jeune curé en soutane noire, une ravissante bonne soeur coiffée d'une cornette blanche. Tous deux s'embrassent tendrement. C'est un des thèmes de la nouvelle campagne publicitaire, à partir d'octobre, du fabricant de vêtements Benetton.

«Ce n'est pas une image banalement scandaleuse, mais plutôt la manifestation d'un sentiment pur et humain», l'amour repoussant «les bornes de la bienséance et des idées reçues», explique-t-on chez Benetton, dont les campagnes de publicité s'appuient depuis 1984 sur l'égalité entre humains de toutes les couleurs («United Colors of Benetton»).

Quelque 2000 affiches seront apposées dans toute la France à partir d'octobre 1991, y compris dans le métro parisien. Les religieux sont-ils choqués? Le service de presse de l'Épiscopat français expliquait jeudi que son porte-parole, le père di Falco, n'avait pas encore vu les affiches en question, et ne souhaitait pas par conséquent se prononcer avant d'en avoir pris connaissance.

«Nous n'avons voulu que parler d'amour», insiste-t-on chez Benetton, dont la nouvelle campagne (France et étranger) se déclina sur cinq autres sujets sur le même thème, en affiches et publicités dans la presse: un nouveau-né, une petite blonde et une petite noire (à partir de septembre), des feuilles colorées flottant sur une mer nappée de pétrole, un zèbre et un perroquet bariolés, un rouleau de papier hygiénique



La maison italienne de mode Benetton a décidé de choquer dans sa nouvelle campagne de publicité qui sera diffusée en France: un jeune prêtre embrasse une nonne ravissante.

immaculé. Pour ce dernier sujet, la société Benetton a décidé qu'il n'y «aurait pas de diffusion en France», selon le service de presse de Benetton.

## Une expérience sur l'autoroute 10 vise à secourir plus vite les victimes d'accident

Presse Canadienne  
COWANSVILLE

Une expérience est actuellement en cours, du côté sud de l'autoroute 10, dans l'Estrie, et qui fera des usagers des routes de cette région les automobilistes les mieux protégés du territoire rural québécois.

L'idée est simple: quand un citoyen signalera un accident avec blessés à la SQ de Cowansville, le répartiteur, après avoir informé le service ambulancier, dépêchera automatiquement l'unité de sauvetage ou de secours du secteur.

Encore la semaine dernière, il incombait aux ambulanciers ou aux policiers arrivant sur les lieux d'un accident, de demander l'aide de ces unités spécialisées. Cela se traduisait bien souvent par une perte de temps pouvant atteindre une vingtaine de minutes, un délai qui peut s'avérer fatal.

À compter de cette semaine, les secouristes spécialisés en décaréation suivront les véhicules ambulanciers, quitte à ce que leur intervention soit annulée en cours de route, si elle s'avérerait non requise. Si les membres des unités de secours ont le temps de se rendre sur les lieux et que leur équipement ne soit pas utile, ils aideront les ambulanciers ou les policiers.

L'initiative a vu le jour d'une façon tout à fait imprévue, lors d'une réunion tenue par la SQ de Cowansville et ne devant servir qu'à délimiter les territoires des unités oeuvrant dans le secteur compris entre l'autoroute 10, Mansonville et Pike-River.

Cinq services de sauvetage, deux bénévoles et trois services d'incendie, sont intervenus sur les lieux d'une vingtaine d'acci-

dents dans cette région, en 1990. Il s'agit de l'Unité de secours Brom-Missisquoi (bénévoles de Cowansville), l'Unité de sauvetage de la Haute-Yamaska (bénévoles de Granby), et de pompiers spécialisés, membres des brigades de Farnham, Bedford et Lac-Brome. Les membres de ces trois dernières unités sont rémunérés par leur municipalité à chaque sortie, contrairement aux bénévoles.

Quelle que soit la formule (bénévoles ou salaire), chaque unité reçoit de la SAAQ un montant forfaitaire de 350 \$ par intervention.

Les administrations municipales n'ont toutefois pas encore été informées du projet, qui fera grimper les dépenses de leurs services d'incendie.

Le maire de Farnham, M. Jules Bélisle, a insisté sur le fait qu'il faudra vérifier l'impact des coûts avant de donner le feu vert au projet. «S'il y a lieu, nous devons même renégocier avec les villes voisines que nous desservons.»

Membre de l'USBM, M. Michel Ouellet refuse de voir dans cette nouvelle politique une formule déguisée pour aller chercher des subsides. Il préfère considérer, à l'instar de tous ses collègues des autres unités, l'amélioration des chances de survie des victimes impliquées dans des accidents routiers.

En outre, il ne croit pas que l'intervention d'une brigade d'une demi-douzaine d'hommes accourant sur les lieux d'un accident puisse créer plus de danger: les secouristes se rendent à la caserne avec leur véhicule personnel pour se diriger sur place à bord d'un seul véhicule d'urgence, ce qui diminue les dangers.

«En fait, je voyais plutôt un risque avant l'instauration de cette formule: la démotivation de nos membres qui n'ont effectué que

onze sorties en 1990 pour des accidents.» Pourtant, de toutes les unités, l'USBM dessert la plus grande superficie du territoire visé. Ses membres sont divisés en équipes de cinq, chacune assumant un quart de garde quotidien.

«En étant appelés plus souvent, nos membres gagneront en expérience et motivation. Avec ce nouveau système, on croit qu'on pourrait être appelés en moyenne une fois par jour. L'employeur de chaque membre le libère en cas de besoin.»

Du côté du service ambulancier de Cowansville, le principal transporteur de ce secteur, on ne voit pas l'initiative d'un mauvais oeil, même s'il s'agit d'une formule qui lui a été imposée sans consultation.

«Cela ne peut certainement pas être mauvais. Seul le temps dira si cela vaut la peine», a commenté le directeur de la firme ambulancière, M. André Labbé.

L'expérience doit durer trois mois. En septembre, les intervenants impliqués tiendront une réunion d'évaluation. Il n'y a actuellement aucun projet de cette nature visant le côté nord de l'autoroute 10.

D'ailleurs, l'initiative née dans la région cowansvilloise constitue une première québécoise, selon le Dr Pierre Fréchette, un expert oeuvrant à l'élaboration d'un système intégré de traumatologie pour le compte du ministère des Affaires sociales.

À la Société de l'assurance-auto du Québec, on trouve l'idée fort intéressante. Un porte-parole du service des communications de la SAAQ ajoute que les coûts engendrés par les interventions des unités ne créeront pas un problème. «La qualité des soins aux victimes s'en trouvera améliorée», a noté M. Bertrand Bergeron.

### AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

#### appel d'offres

Gouvernement  
du Québec

Le Ministère se réserve le droit de refuser toutes les soumissions présentées, même la plus basse.

#### MINISTÈRE DU LOISIR, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

PROJET: 652-020  
— Reconstruction du pont, route 571, dans la réserve faunique Rouge-Matawin. Circonscription électorale de Labelle.

Sont admis à soumissionner, les entrepreneurs qui ont leur principale place d'affaires au Québec, qui possèdent la licence de la Régie des entreprises de construction du Québec dans la ou les catégories pertinentes lorsque requise et qui auront requis les plans et devis à leur nom. (514) 374-5840.

Les documents de soumission peuvent être obtenus à compter du 5 juillet 1991, par remise d'un montant de dix dollars (10\$), toutes taxes incluses, non remboursable soit en argent comptant, soit un chèque visé ou un mandat-poste fait à l'ordre du ministre des Finances. La vente des documents de soumission est faite aux adresses suivantes: Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Service des immobilisations, 150, boul. St-Cyrille Est, 3e étage, Québec (Québec) G1R 4Y1, tél.: (418) 644-4022, ou à la Direction des opérations, Service de l'administration, Ressources techniques, 6255, 13e Avenue, Rosemont, Montréal (Québec) G1X 3E5, tél.: (514) 374-5840.

La réception des soumissions sera faite à l'adresse suivante: Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Service des immobilisations, 150, boul. St-Cyrille Est, 3e étage, Québec (Québec) G1R 4Y1, tél.: (418) 644-4022.

Les plans et devis sont également en montre à l'Association de la construction de Québec ainsi qu'à l'Association de la construction de Montréal et du Québec.

Les soumissions doivent être accompagnées d'un cautionnement de soumission à l'ordre du ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche au montant de 8500 \$ ou d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances ou sous forme d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou par le gouvernement du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas 5 ans, au montant de 4250 \$.

DATE ET HEURE LIMITES DE RÉCEPTION DES SOUMISSIONS

LE VENDREDI 19 JUILLET 1991, À 15 HEURES

La sous-ministre

Gisèle Desrochers

Québec

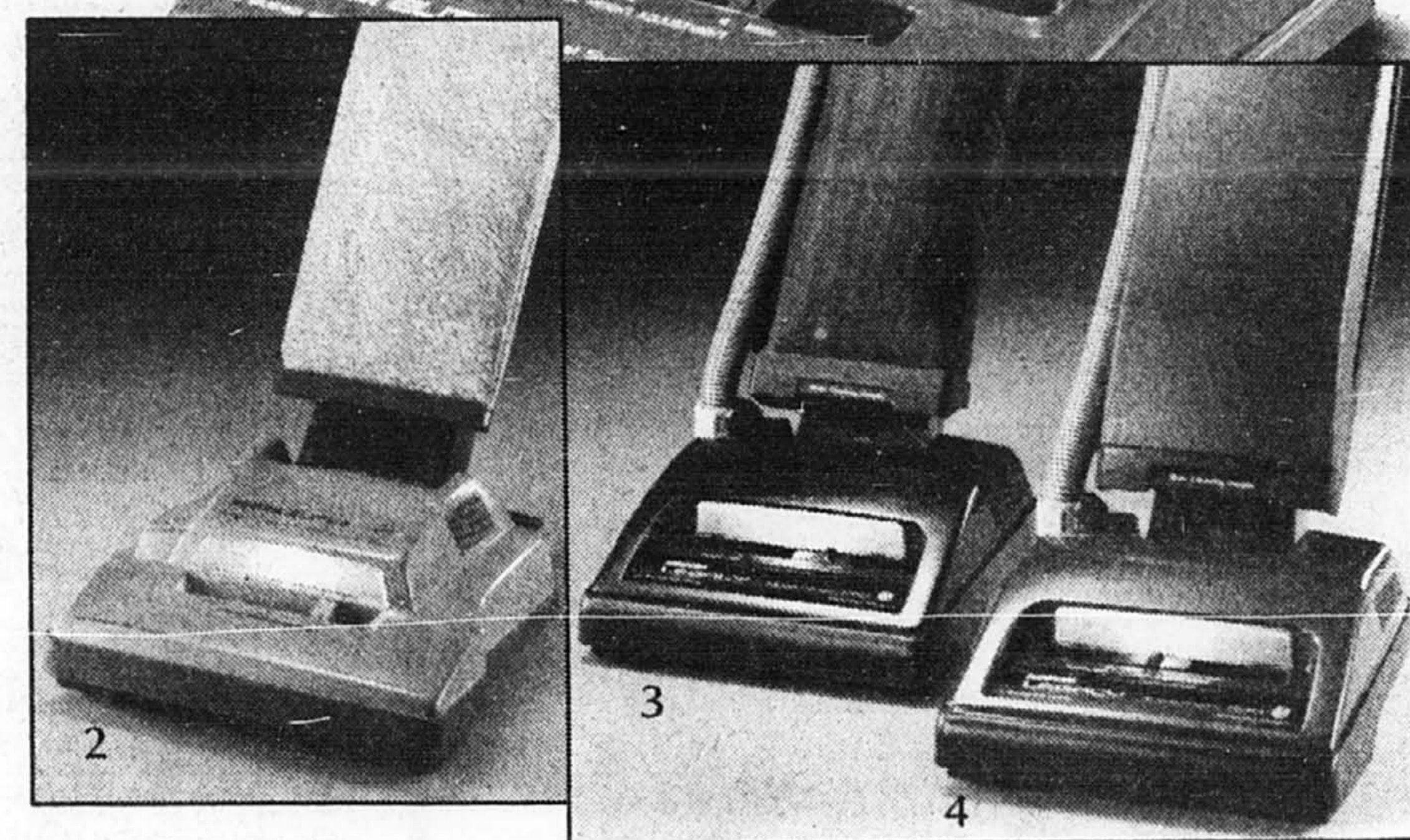
## FAITES D'EATON VOTRE PREMIER CHOIX

### POUR HOOVER Un appareil fort apprécié lorsque vient le temps des grosses tâches!

Chez Eaton, vous ne trouverez que des articles de qualité et ces aspirateurs Hoover confirment la règle. De plus chez Eaton, les prix sont compétitifs en tout temps.

1. Aspirateur vertical «Elite II Deluxe». Moteur 6 ampères. Agitateur à double brosse et nettoyage des coins. Réglage automatique 4 positions selon l'épaisseur du tapis. Jeu de 5 accessoires et poignée pour escaliers. Modèle U4689-910.

199<sup>99</sup> ch.



2. Aspirateur vertical, un achat vraiment avantageux. Moteur de 5 ampères. Nettoyage des coins, éclairage et réglage automatique 2 positions de la hauteur. Jeu de 5 accessoires compris. Modèle U4609.

159<sup>99</sup> ch.

3. Aspirateur vertical «Legacy», avec puissant moteur de 6.7 ampères. Agitateur à double brosse, nettoyage des coins. Cordon 31 pi. Réglage automatique 4 positions de la hauteur et autres. Modèle U4557951.

259<sup>99</sup> ch.

4. Aspirateur vertical «Legacy» à sac rigide. Moteur de 7.1 ampères. Agitateur à double brosse et nettoyage des coins. Poignée pour escaliers. Cordon 35 pi. Modèle U5079-910.

299<sup>99</sup> ch.

Vendus à ou par tous les magasins Eaton. Rayon des aspirateurs, 258. Venez ou composez 284-8484

## POUR LA QUALITÉ ET LES PRIX

# EATON

Argent remis si la marchandise ne satisfait pas

### AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

#### AVIS

Avis est par les présentes donné que le contrat en date du 17 juin 1991 par lequel A.W. Gale (1982) Inc. a transporté et cédé toutes ses dettes de livres présentes et futures à la Banque de Montréal, à titre de garantie, a été enregistré au bureau de la Division d'enregistrement de Montréal, le 21 juin 1991 sous le no 4402446.

#### APPEL D'OFFRES

MUNICIPALITÉ DE SAINT-ISIDORE  
ÉGOUTS, AQUEDUC  
ET SERVICES LATÉRAUX

RUE BOYER - PROJET 29-041-2

Des soumissions scellées dans des enveloppes portant l'inscription «SOUMISSION POUR LE PROJET: RUE BOYER - 29-041-2 et adressées au soumissionnaire seront reçues jusqu'à 11 heures (heure locale), le jeudi 1er août 1991 pour la construction de:

- Aqueduc: environ 220 m. lin. de conduite de 150 mm de diamètre
- Égout domestique: environ 220 m. lin. de conduite de 250 mm de diamètre
- Services latéraux: 12 unités
- Travaux connexes.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur des formules fournies par Société Muncion Inc., Experts-Conseils, 1085, boul. Ste-Foy, Longueuil, Québec J4K 1W7, tél.: 679-7220.

Ces formules, de même que les plans et devis, pourront être obtenus aux bureaux des Experts-Conseils à compter du lundi 8 juillet 1991 moyennant un paiement de 50\$ (T.P.S. incluse) en argent ou en chèque VISE non remboursable, à l'ordre de Société Muncion Inc.

La municipalité de Saint-Isidore ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. Elle ne sera pas responsable également des frais encourus par le ou les soumissionnaires. Ce 5e jour de juillet 1991

Municipalité de Saint-Isidore  
M. Daniel Vinet, sec.-trés.  
671, Saint-Régis  
Saint-Isidore, Québec  
J0L 2A0

#### Appels d'offres

### Ville de Montréal

#### Service de l'approvisionnement et des immeubles

Des soumissions seront reçues, avant 14 heures à la date ci-après énoncée, au service du greffe de la Ville de Montréal, 275, rue Notre-Dame est, bureau 15, Montréal H2Y 1C6, pour la fourniture de:

- Soumission:** 91-2073
- Description:** Chemises pour pompiers
- Date d'ouverture:** 31 juillet 1991
- Soumission:** 91-2074
- Description:** Chlore liquide
- Date d'ouverture:** 31 juillet 1991
- Soumission:** 91-2075
- Description:** Éléments de fixation
- Date d'ouverture:** 31 juillet 1991
- Soumission:** 91-2076
- Description:** Pantalons et vestons pour pompiers
- Date d'ouverture:** 31 juillet 1991
- Soumission:** 91-2077
- Description:** Filtres pour automobiles, camions, etc.
- Date d'ouverture:** 5 août 1991

**Soumission:** 91-2078  
**Description:** Tubes collecteurs et pièces pour équipements antipollution  
**Date d'ouverture:** 14 août 1991

Les personnes intéressées peuvent se procurer, gratuitement, les documents relatifs à ces appels d'offres en s'adressant au bureau d'accueil du Service de l'approvisionnement et des immeubles, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal H2M 1Z4, à compter du 8 juillet 1991. Informations: 872-1000.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à ces fins dans une enveloppe clairement identifiée fournie par la Ville à cet effet.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, dans le hall d'honneur de l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai pour leur présentation.

Hôtel de Ville, Montréal, le 28 juin 1991

Le greffier de la Ville  
Léon Laberge

## Les Américains signent le protocole de Madrid

Agence France-Presse  
PARIS

Après un mois de réflexions, le président américain George Bush a finalement tranché, mercredi, en faveur de la protection de l'Antarctique, levant ainsi une ambiguïté qui avait fait planer un doute sur l'avenir du continent blanc.

L'Antarctique reçoit l'assurance, comme le souhaitent les 38 autres pays signataires du protocole de Madrid, de devenir enfin, et peut-être pour toujours, une «Réserve naturelle, terre de paix et de sciences».

L'attitude des États-Unis lors des négociations de Madrid le mois dernier avait désagréablement surpris tous les autres pays participants qui pensaient que la signature du protocole, instituant un moratoire de 50 années sur toute exploitation minière de l'Antarctique, n'aurait dû être qu'une simple formalité.

Mais, sous la pression, semblait-il, des lobbies industriels, les Américains avaient voulu se réserver une porte de sortie à l'issue des 50 années de «gel» minier.